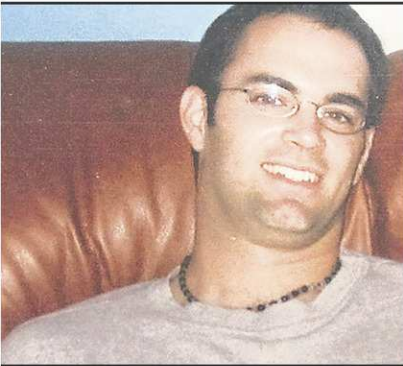


LA TRIBUNE



NOUVEAU PROCÈS
Retour à la case départ pour Guy Turcotte
PAGES 7 À 9

LE FISC A LE BRAS LONG

OPÉRATION KAYAK > REVENU QUÉBEC S'ATTAQUE AU BUTIN DE QUATRE SUSPECTS PAGES 2 ET 3

IMACOM, MAXIME PICARD



LE DÉMANTÈLEMENT

Le tournant d'une vie au cœur d'une histoire père-fille

PAGE 18

Drummondville

Tommy Poudrier accusé de meurtre non prémédité

PAGE 3

3192834

EXPERT EN CHAUFFAGE
THERMOPOMPE MURALE
MANUFLOW 12 000 BTU

1695\$
+ TAXES
INSTALLATION INCLUSE
COMPREND 15' DE LIGNE, COMPRESSEUR TOSHIBA, BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE EN SUS, POUR UN TEMPS LIMITE.

GNR CORBUS
Confortablement installé
GNRCORBUS.COM 819 564-2300



Arrivée du Père Noël

SAMEDI 16 NOVEMBRE DE 10H À 16H30

SAMEDI, vos enfants rencontreront en plus du Père Noël, la Mère Noël, la Fée des étoiles, des lutins, Hello Kitty et Winnie l'Ourson et 3 princesses. Ils pourront aussi se faire maquiller !

COLLABORATION **TVA**

DIMANCHE 17 NOVEMBRE, des lutins déambuleront dans le centre commercial et amuseront les enfants qui pourront aussi se faire maquiller.

LE PÈRE NOËL SERA PRÉSENT DE 11 H À 13 H ET DE 14 H À 16 H 30

ET POUR SOULIGNER LES **40 ANS** DU CENTRE COMMERCIAL, UN CADEAU SERA REMIS AUX **1000** PREMIERS ENFANTS



CARREFOUR DE L'ESTRIE
TOUT À FAIT **NOËL**

3350474

Les crocs acérés du fisc



**LUC
LAROCHELLE**

PERSPECTIVES

luc.larochelle@latribune.qc.ca

La police pense avoir coulé le bateau de trafiquants de drogue estriens l'été dernier lors l'Opération Kayak. Le fisc veut le butin de ces présumés pirates!

Revenu Québec n'y va pas de main morte à l'endroit des quatre suspects qui auraient été les têtes dirigeantes de ce réseau. Les réclamations qui leur sont adressées totalisent 2,9 M\$.

Guy Boucher, un citoyen du Canton de Cleveland, « aurait omis de déclarer pour les années d'imposition 2010, 2011 et 2012 des revenus nets de 2 499 000 \$ qui proviendraient d'activités criminelles », selon les prétentions du fisc basées sur les enquêtes policières.

Avec des revenus déclarés de 154 000 \$ au cours de ces trois années, M. Boucher

n'aurait pas une capacité de remboursement suffisante pour acquitter le paiement des 1 442 000 \$ qui lui sont réclamés, a fait valoir Revenu Québec pour obtenir de la Cour l'autorisation d'inscrire des hypothèques légales sur trois propriétés dont la valeur s'élève à 1,1 M\$ selon les registres fonciers des municipalités.

La maison de Guy Boucher dans le Canton de Cleveland est évaluée 241 700 \$. Sa résidence secondaire à Magog vaudrait 641 100 \$ et son immeuble locatif de Richmond près de 267 000 \$.

Bateau, moto et autres biens pourraient faire grimper la valeur des objets ciblés par le fisc au total de la réclamation, mais rien n'assure que tous ces actifs sont libres de dettes et que Revenu Qué-

bec ramassera tout l'argent en cas de liquidation.

« Nous n'avons pas présence sur les prêteurs hypothécaires. Il s'agit toutefois d'une mesure conservatoire qui vient protéger les intérêts des contribuables du Québec puisque nous sommes parmi les créanciers garantis. De plus, sans vous dévoiler de montants, nous avons procédé à la saisie de comptes bancaires », explique le porte-parole de Revenu Québec, Stéphane Dion.

« Nous avons également procédé à la saisie de comptes bancaires »

Le Sherbrookoise Serge Pinard se voit réclamer le paiement d'arrérages fiscaux totalisant 470 000 \$, incluant 396 000 \$ de TVQ qu'il aurait dû facturer « pour la vente de fourniture taxable ». Les gains éludés par M. Pinard et que Revenu Québec associe à la vente de drogue sont chiffrés à 108 000 \$ pour chacune des trois dernières années.

La propriété de M. Pinard

du secteur Saint-Élie sur laquelle le fisc a obtenu des droits est actuellement en vente au prix de 339 000 \$, soit 30 000 \$ de plus que la valeur taxable appliquée par la Ville en 2013. Son chalet de Piopolis vaudrait autour 250 000 \$.

Suivant les mêmes prétentions, un autre Sherbrookoise, Danny Barrière, fait face à un avis de cotisation de 557 000 \$ en impôt et de 301 000 \$ en TVQ. Revenu Québec a relevé que M. Barrière « a fait don en mars 2012 de plusieurs biens à une fiducie, dont le patrimoine lui est inopposable ».

La Cour a autorisé l'enregistrement d'une hypothèque légale sur sa propriété du chemin Dion (secteur Saint-Élie) dont la valeur est estimée à 339 000 \$. La démarche légale a été entreprise même si cet immeuble faisait l'objet d'une hypothèque de 450 000 \$ le 20 janvier 2012.

« Le solde de cette hypothèque est inconnu de la requérante », peut-on lire dans les documents soumis au tribunal.

Patrick Tremblay, de

Stukely-Sud, se voit quant à lui réclamer 151 000 \$. Entre 2009 et 2012, l'intimé a déclaré des revenus de l'ordre de 132 000 \$ tandis qu'il est de la prétention du fisc que M. Tremblay aurait gagné 219 553 \$ de plus en se livrant au trafic de stupéfiants.

En plus de sa propriété, la Jeep, le bateau, la remorque et autres biens personnels de Patrick Tremblay se retrouvent entre les crocs du fisc.

« Compte tenu de l'urgence et des risques inhérents, il y a lieu d'agir immédiatement et de pouvoir prendre toute mesure d'exécution, de recouvrement et de conservation, y compris toute saisie judiciaire ou administrative de quelque nature », a plaidé Revenu Québec dans chacun de ces dossiers.

Ces requêtes ayant été accordées, la justice du fisc sera vraisemblablement appliquée avec des moyens expéditifs et ce, avant que les instances judiciaires aient statué sur le fondement des accusations lors de procès.

L'impôt a le bras long. Et de la poigne!

Sherbrooke au 14^e rang des villes entrepreneuriales au pays

CLAUDE PLANTE

claudef.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La ville de Sherbrooke améliore sa position au sein des agglomérations canadiennes au chapitre de l'entrepreneuriat.

Sherbrooke se classe au 14^e rang sur 107 villes canadiennes selon l'indice entrepreneurial 2013 établi par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI).

À égalité avec la ville

albertaine Wood Buffalo avec une cote globale de 62, Sherbrooke est en hausse de 14 positions comparativement à l'an dernier et de 25 positions par rapport au palmarès 2011, signale l'organisme Sherbrooke Innopole.

Elle se classe ainsi au cinquième rang québécois, derrière Rivière-du-Loup, Rouyn-Noranda, Saint-Georges et Victoriaville au classement global, mais au premier rang québécois et au cinquième

rang canadien pour les villes ou régions métropolitaines de plus de 150 000 habitants, ajoute-t-on dans un communiqué de presse.

Le classement publié par la FCEI dans son rapport annuel des collectivités en plein essor vise à évaluer dans quelle mesure les municipalités ont permis aux entrepreneurs et aux PME de démarrer, de grandir et de prospérer.

En vue d'établir le quotient entrepreneurial des 107 régions

métropolitaines de recensement (RMR) et agglomérations de recensement (AR) de 25 000 habitants et plus au Canada, la FCEI a analysé 14 indicateurs répartis en trois catégories, en s'appuyant sur des données de Statistique Canada et les perspectives directes de ses membres, représentant plus de 109 000 entreprises canadiennes.

L'édition 2013 du rapport de la FCEI est disponible au www.cfib-fcei.ca/francais/index.html.

Une portion de la rue King Ouest à éviter

SHERBROOKE — Il vaudrait mieux éviter la King Ouest, entre les rues Farwell et Lomas, aujourd'hui, en raison de travaux de réparation d'un conduit d'égout.

De 7 h 30 à 17 h, les deux voies en direction est seront redirigées dans une seule voie en direction ouest. Ce changement occasionnera un important ralentissement dans les deux directions, avertit la Ville de Sherbrooke dans un « info travaux ».

Le chantier sera situé à la hauteur du 2202 de la rue King Ouest.

LA TRIBUNE

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca / téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222 / téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466 / 1 800 567-6955

latribune.ca

SOMMAIRE

Annonces classées	24 à 27
Arts et spectacles	18 et 19
Décès	28 à 30
Économie	20
Horoscope	26
Loterie	8
Monde	16
Mots croisés	26
Opinions	12
Sports	33 à 39

MÉTÉO

Lorie-Anne
11 ans
École
Champlain



AUJOURD'HUI

GÉNÉRALEMENT
NUAGEUX

MAX.: 5° MIN.: 3°

Lever du soleil: 6 h 45
Coucher du soleil: 16 h 18

VENDREDI
nuageux, max.: 6° min.: 1°

SAMEDI
soleil et nuages, max.: 10° min.: 1°

3080567

Les nouvelles de l'heure...

latribune.ca

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Dans sa traversée de l'Atlantique à la rame, Mylène Paquette a évité le pire: passer sous le pont Champlain.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



Le fisc s'attaque aux biens de quatre présumés trafiquants

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

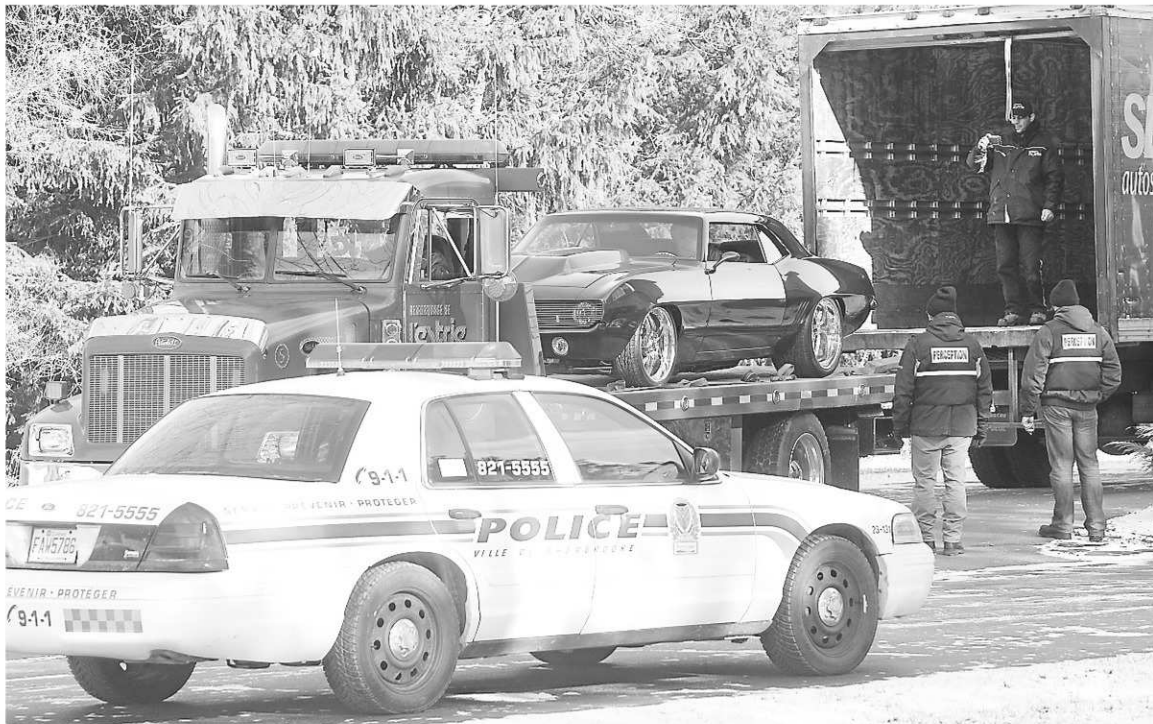
SHERBROOKE — Revenu Québec a pris la suite de l'opération Kayak, survenue en juin dernier, afin de recouvrer d'importantes sommes cachées au fisc. En collaboration avec l'Escouade régionale mixte, dont la Sûreté du Québec et le Service de police de Sherbrooke, on a pris des mesures de perception afin de maximiser le recouvrement totalisant près de 3 M\$.

Les individus visés ont été arrêtés dans le cadre de l'opération Kayak, soit Guy Boucher, Serge Pinard, Danny Barrière et Patrick Tremblay. Ils faisaient partie des douze individus visés par l'enquête et sont demeurés derrière les barreaux en attente de leur procès.

Hier matin, les représentants de Revenus Québec sont débarqués à la maison de Guy Boucher, sur la route 116 à Cleveland, près de Richmond, mais aussi à sa résidence secondaire à Magog. La valeur de cette dernière est estimée à 641 000 \$. Ils ont aussi pris une hypothèque légale sur un immeuble à logements de Richmond lui appartenant.

L'opération d'hier matin visait aussi la résidence de Pinard, sur la rue de la Brise à Sherbrooke, de Barrière, sur le chemin Dion dans le secteur St-Elie, et de Tremblay, sur le chemin Robert-Savage, à Stukely-Sud.

Les créances établies en ce qui a trait à l'application de la Loi sur les impôts et de la Loi sur la taxe de vente du Québec totalisent plus de 2 900 000 \$, soit 1 442 000 \$ pour Guy Boucher, plus de 470 000 \$ pour Serge Pinard, plus de 857 000 \$



IMACOM, MAXIME PICARD

Revenu Québec a obtenu hier la saisie de biens appartenant à de présumés dirigeants d'un réseau de trafiquants de stupéfiants arrêtés en juin dernier dans le cadre de l'opération Kayak. Le fisc a obtenu l'inscription d'hypothèques légales sur cinq résidences, un immeuble locatif, un chalet et un terrain, en plus de saisir cinq bateaux, trois autos de collection, un moto et un véhicule tout terrain.

pour Danny Barrière et près de 151 000 \$ pour Patrick Tremblay.

Revenu Québec a obtenu, devant la Cour supérieure du district judiciaire de Saint-François, des autorisations lui permettant de procéder à l'inscription d'hypothèques légales sur les biens meubles et immeubles appartenant à ces personnes, soit cinq résidences, un immeuble locatif, un chalet et un terrain.

De plus, des brefs de saisie après jugement visant les biens mobiliers, dont cinq bateaux, trois automobiles de collection, une motocyclette et un

véhicule tout-terrain, ont aussi été obtenus.

Le 12 juin dernier, l'Escouade régionale mixte – Estrie (ERM-Estrie) a frappé le crime organisé dans la région avec l'opération Kayak. Vingt-quatre individus avaient été accusés à divers niveaux de gangstérisme, de complot pour trafic de stupéfiants, de complot pour production de cannabis, de trafic de stupéfiants ou de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

Rappelons que plus de 235 policiers avaient investi 16 lieux de perquisition pour

démanteler cinq cellules qui contrôlaient le trafic de drogue en Estrie. Ces cellules avaient rempli le vide laissé à la suite des arrestations de presque tous les membres en règle du chapitre de Sherbrooke des Hells Angels en avril 2009.

Ces actions prises hier ont été rendues possibles grâce à la plus grande collaboration entre les policiers et les gens de Revenu Québec, souligne le porte-parole du ministère, Stéphane Dion.

L'Escouade régionale mixte de l'Estrie a pu fournir des renseignements liés à l'enquête

**CRÉANCES
À RECOUVRER:
PLUS DE 2,9 M\$**

**GUY BOUCHER
1 442 000 \$**

- une résidence située sur le chemin Viens à Magog
- un immeuble à logements située sur la rue Principale Nord à Richmond
- une maison située route 116 à Cleveland

**DANNY BARRIÈRE
857 000 \$**

- une maison située sur le chemin Dion à Sherbrooke

**SERGE PINARD
470 000 \$**

- une maison située sur la rue de la Brise à Sherbrooke

**PATRICK TREMBLAY
151 000 \$**

- une maison située sur le chemin Robert-Savage à Stukely-Sud

> Le fisc a procédé à l'inscription d'hypothèques légales sur les biens meubles et immeubles appartenant à ces personnes.

> De plus, cinq bateaux, trois automobiles de collection, une motocyclette et un véhicule tout-terrain font l'objet d'un bref de saisie.

ayant conduit au démantèlement de réseaux de trafic de stupéfiants dans la région de l'Estrie en juin dernier, dans le cadre du projet Kayak. « Les éléments d'enquête transmis à Revenu Québec ont permis d'établir les revenus non déclarés et les taxes exigibles », dit-il.

ALTERCATION FATALE À DRUMMONDVILLE

Tommy Poudrier accusé de meurtre non prémédité

YANICK POISSON
ypoissou@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Tommy Poudrier, un Drummondvillois de 28 ans, a été formellement accusé du meurtre non prémédité de Steve Biron, relativement aux événements qui se sont produits, mardi après-midi, au 1245 de la rue Dionne, dans le secteur sud de Drummondville.

Si tant les forces policières que les procureurs au dossier sont avarés de détail par rapport à ce qui a pu se passer lors de cet après-midi fatidique, bon nombre de voisins n'ont pas eu l'air surpris d'apprendre qu'un tel drame s'était produit tout près de chez eux.

La victime a succombé à ses blessures à l'hôpital, plusieurs heures après l'incident.

« Il y avait beaucoup de va-et-vient dans cet appartement.

Les gens venaient à toute heure chercher des choses », a indiqué un voisin. « Ça ne m'étonne pas tant que ça, ça brassait pas mal », a dit un autre, faisant allusion à la présence d'un chien agressif.

Déjà accusé de possession d'explosifs, de vol et d'introduction par effraction à la suite d'une perquisition qui a permis aux policiers de mettre la main sur des dizaines de caisses de feux d'artifice et 200 plants de cannabis, Poudrier était en liberté moyennant le respect d'une série de conditions.

Compte tenu de cette récidive et de la gravité du chef d'accusation qui pèse contre lui, la procureure de la Couronne dans cette affaire, M^e Magali Bernier, s'est objectée à ce qu'on le remette de nouveau en liberté. L'avocat de Poudrier, M^e François Lafrenière, tentera de nouveau

de le sortir d'impasse, demain, alors qu'on tiendra son enquête sur détention.

« C'est sûr qu'il a voulu se défendre »

Rencontrées à la sortie du palais de justice de Drummondville, des proches de l'accusé avaient du mal à comprendre ce qui a bien pu se passer dans l'appartement du 1425 Dionne, mardi. Elles ont décrit Poudrier comme un homme qui vivait sa vie à « 100 milles à l'heure », mais qu'il était improbable qu'il soit allé jusqu'à tuer.

« Ce n'est pas le genre à faire mal aux gens, il n'est pas violent. Il n'est pas du genre à frapper le premier. C'est sûr qu'il a voulu se défendre. Ça ne peut être qu'un coup de tête. C'est lui qui a appelé les policiers, il ne voulait pas que l'autre meure », ont-elles signifié.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Tommy Poudrier a été accusé hier à Drummondville du meurtre non prémédité de Steve Biron.

Les deux femmes, qui ont préféré préserver l'anonymat, étaient au fait que leur proche

avait été accusé de vol au cours de l'été. Selon elles, cette accusation avait eu un effet bénéfique sur le comportement de Poudrier qui était désormais plus tranquille. Il respectait à la lettre les conditions imposées et consacrait son surplus d'énergie à la pratique de sports comme le hockey et le volley-ball.

Concernant les affirmations voulant qu'il y ait eu beaucoup de va-et-vient à l'appartement de l'accusé, elles ont expliqué que Poudrier vivait en colocation avec trois autres hommes et qu'il était fréquent que parents et amis aillent les visiter.

« À quatre personnes, ce n'est pas long. Dans notre famille, ça peut arriver qu'on se retrouve 15 en même temps dans l'appart. Ça fait beaucoup de va-et-vient ça », ont-elles conclu.

DÉVELOPPÉ PAR UN ENSEIGNANT DU SALÉSIE

Un jeu en ligne intéresse l'Europe



ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Lorsqu'il a mis en ligne le jeu *World of Classcraft* (WoC) pour ses élèves du Salésien, Shawn Young l'a fait pour le plaisir, et pour susciter l'intérêt des jeunes. Or, l'initiative prend des proportions inattendues. En plus d'avoir fait abondamment jaser dans les médias sociaux, voilà que WoC et son créateur ont capté l'attention de la télévision suisse et de l'hebdomadaire français le *Courrier international*.

Une entrevue avec l'enseignant de physique se retrouve en effet dans un numéro hors série du *Courrier international*, sous le titre *L'aventure est dans la classe*. Une équipe de *Radio Télévision Suisse* (RTS) débarquera pour sa part au Salésien fin novembre. L'équipe doit aussi rencontrer les gens d'Ubisoft à Montréal, précise Shawn Young. Dans le cadre de l'émission *Temps présent*, elle se penchera sur l'impact des jeux vidéo sur la culture, avec un volet en éducation.

L'entrevue publiée dans le *Courrier international* avait également déjà été publiée dans un magazine allemand. Ce n'est pas la première fois que la création de Shawn Young suscite l'intérêt des médias étrangers : la BBC s'est notamment déjà



IMACOM, JESSICA GARNEAU

L'enseignant Shawn Young, du Salésien, et son jeu en ligne World of Classcraft (WoC) ont capté l'attention de médias européens.

intéressée à lui.

Avec WoC, les élèves sont plongés dans un jeu de rôle, un peu à l'image de *Donjon et Dragon*. L'enseignant, qui devient maître du jeu, peut leur attribuer des points qui leur confèrent différents pouvoirs. Un élève qui arrive en retard, par exemple, perd des points. S'ils collaborent le soir via internet, ils en gagnent, ce qui leur donne des avantages, comme écouter de la musique en faisant un exercice.

Lorsque *La Tribune* l'avait

rencontré le printemps dernier, des enseignants de l'étranger se montraient intéressés au jeu qu'il a développé.

Certes, le projet attire l'attention pour son aspect innovateur, mais il y a plus encore, croit Shawn Young. « Les gens sentent qu'on est rendu là. Les jeux vidéo font de plus en plus partie de la culture populaire », dit-il en citant l'exemple de sa grand-mère, qui joue à des jeux sur son iPad. L'initiative suscite l'intérêt dans un contexte, également, où tous les intervenants du

milieu scolaire tentent de lutter contre le décrochage scolaire, et tentent de rendre l'école encore plus intéressante.

« Une chose est sûre, WoC favorise la motivation. Les jeunes sont très motivés de faire les exercices, de participer au cours, de s'aider entre eux. »

L'enseignant planche actuellement avec son équipe sur une plateforme ouverte, qui permettra à d'autres enseignants de jouer dans leur classe. Shawn Young est présentement à la recherche de financement.

« C'est difficile d'engager des gens sans avoir de financement. » Éventuellement, il aimerait que le jeu s'autofinance. « On est en train de monter différents modèles d'affaires. »

Version bêta

Une version bêta de cette plateforme devrait être prête cet hiver, au début de l'année 2014. La version plus avancée pourrait quant à elle faire l'objet d'un lancement à l'automne 2014. « N'importe quel professeur va pouvoir l'utiliser, activer des pouvoirs, gérer sa classe via le logiciel », dit-il en soulignant que ses collègues pourront l'utiliser peu importe la matière ou le groupe d'âge des élèves. Il raconte qu'un enseignant du primaire de Québec, sans même avoir accès au jeu, a décidé de reprendre les grands principes et le système de pointage de WoC. En plus de son travail d'enseignant, Shawn Young a aussi démarré sa propre entreprise en parallèle.

WoC pourrait aussi faire l'objet d'un projet de recherche avec l'Institut français de l'éducation; des discussions sont en cours.

Aux yeux de Shawn Young, l'intérêt pour le projet montre qu'il y a de la place pour l'innovation en éducation, même dans les écoles primaires et secondaires. Certains pensent à tort que les choses bougent peu au primaire et au secondaire; or, on peut innover en ces murs également, fait-il valoir. « On est à une époque où beaucoup de choses peuvent être faites pour changer l'éducation... »

Deux projets étudiants de l'UdeS font du chemin

SHERBROOKE — Deux projets étudiants de l'Université de Sherbrooke se retrouvent dans une campagne nationale de sociofinancement destinée à inspirer et à soutenir des projets menés par des jeunes et ayant un fort impact social ou environnemental. L'UdeS a lancé hier le volet francophone du concours canadien *Le défi change ton monde*, grâce à une collaboration avec le promoteur national du concours, Ashoka Canada.

Deux projets étudiants en entrepreneuriat social ont été sélectionnés pour cette campagne. Il s'agit de la coopérative de vélos La Déraille, un regroupement qui vise à améliorer l'autonomie des cyclistes de Sherbrooke par l'entremise d'ateliers de réparation, de formation et d'outils pour entretenir leur vélo.

La Fabrique, pour sa part, est un atelier collectif offrant des outils variés et des espaces de création individuels afin d'aider la population à développer des compétences de fabrication et en création. Les jeunes entrepreneurs pourront obtenir un appui financier allant jusqu'à

2500 \$ par projet.

Dans un garage

Le cofondateur de La Fabrique, Julien Lamarche, explique que l'atelier doit ouvrir en 2015. L'initiative a tout de même déjà pris son envol dans un garage de la ville; une douzaine de membres se partagent des outils et une dizaine de formations a déjà été organisée. « L'obsolescence programmée ne devrait pas être la norme », fait-il valoir.

L'étudiant à la maîtrise avait lui-même encouragé un projet par l'entremise du sociofinancement. Les sites de sociofinancement (aussi appelé crowdfunding) permettent de mettre en vitrine certains projets; leurs responsables peuvent ainsi amasser des dons en ligne.

Les deux projets bénéficient du soutien du Programme d'apprentissage expérientiel par l'intervention communautaire (PAEIC) de l'UdeS.

L'UdeS est la première université québécoise à établir une collaboration avec Ashoka, selon elle.

— Isabelle Pion



IMACOM, RENÉ MARQUIS

L'UdeS a lancé hier le volet francophone du concours canadien Le défi change ton monde, grâce à une collaboration avec le promoteur national du concours, Ashoka Canada. Nicole St-Martin, directrice du Programme d'apprentissage expérientiel par l'intervention communautaire (PAEIC) de l'Université de Sherbrooke, Marie-Josée Laforge, cofondatrice de la Déraille, et Julien Lamarche, cofondateur de la Fabrique, étaient présents.

M^e Denis Paré se penchera sur la gouvernance du CHUM

JACYNTHE NADEAU
jacynthe.nadeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'expertise d'un autre Estrien est sollicitée par les gestionnaires de la santé au Québec, cette fois pour analyser la gouvernance du Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM).

M^e Denis Paré, le président du conseil d'administration de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie, a été mandaté comme « accompagnateur » du mégahôpital montréalais, aux côtés du directeur général adjoint, finances, performance et affaires économiques du Centre hospitalier universitaire de Québec, François Latreille.

À ce titre, les deux hommes devront « effectuer une analyse du respect des règles de gouvernance et valider l'implantation des règles de resserrement de la gouvernance, dont la mise en place d'un mécanisme de vérification interne, sous l'autorité du comité de vérification du CA, et de mécanismes de reddition de comptes en matière de dotation et d'octroi de contrats d'approvisionnements », selon les termes officiels.

Les deux accompagnateurs arrivent en poste après que le conseil d'administration du CHUM en a fait la demande, au début d'octobre, à l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal.

Cette procédure est rarement utilisée, dit-on. Le Centre universitaire de santé McGill y a toutefois eu recours en 2012, et Dr Michel Bureau avait été nommé accompagnateur après que Dr Michel Baron eut procédé à une enquête sur l'administration de l'hôpital universitaire avec un groupe d'experts. Ces deux hommes sont aussi des anciens du CHUS.

Le mandat de M^e Paré prend fin avec 2013 et un rapport sera remis à l'Agence de la santé et de services sociaux de Montréal.

Comme les deux accompagnateurs ont signé une entente de confidentialité, M^e Paré n'a pu commenter la tâche. « On est à l'étape de rencontrer les gens », a-t-il simplement énoncé hier.

Avant d'être président du c.a. de l'agence de santé estrienne, M^e Paré a été président du conseil d'administration du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS), de 1998 à 2004. Il est aussi notaire et président du conseil régional Cantons-de-l'Est ainsi que président du c.a. de la Caisse Desjardins de l'Est de Sherbrooke.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Avant de redémarrer ses opérations dans le parc industriel, Neptune Technologies et Bioressources doit déposer une demande de certificat d'autorisation au ministère de l'Environnement, qui doit inclure une attestation de conformité du plan d'urgence validée par la Ville de Sherbrooke.

PLAN DE MESURES D'URGENCE

Neptune sur le point d'obtenir son attestation de conformité

JACYNTHE NADEAU
jacynthe.nadeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le ministère de l'Environnement suit pas à pas les étapes de reconstruction des installations de Neptune Technologies et Bioressources dans le parc industriel de Sherbrooke. Mais contrairement à ce qu'on aurait pu penser, il n'exigera pas de plan de mesures d'urgence ni d'analyse de risques industriels, simplement parce que ce n'est pas à lui de le faire.

C'est l'explication donnée par la directrice régionale adjointe au ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs en Estrie, Lise Vaillancourt, alors que l'entreprise a annoncé ses intentions de relancer la production d'huile de krill à Sherbrooke en février 2014.

Rappelons que Neptune commémorait vendredi dernier le premier anniversaire de l'explosion puis de l'incendie de ses installations de la rue Pépin, le 8 novembre 2012, qui a fait trois morts et 19 blessés.

« Quand on a délivré le certificat d'autorisation, en 2002, le plan de mesures d'urgence n'était pas requis. Quand l'accident a eu lieu en 2012, l'entreprise en avait déposé un à la Ville de Sherbrooke. Et actuellement, ce n'est toujours par requis pour nous, mais l'entreprise a convenu de nous le fournir, après entente avec les tierces parties, et à titre informatif », précise Mme Vaillancourt.

Le plan d'urgence de l'entreprise doit par contre recevoir

une attestation de conformité au plan d'urbanisme de la Ville de Sherbrooke et cette attestation doit être incluse dans la demande de certification d'autorisation que Neptune acheminera au MDDEFP pour obtenir le feu vert à la reprise de la production, précise Mme Vaillancourt.

« Cette demande d'autorisation pour l'exploitation de l'usine devrait être déposée incessamment », estime-t-elle. Deux étapes ont déjà été franchies vers cette demande ultime. Le ministère analyse actuellement un rapport pour l'installation des équipements de procédé. Neptune a dû pour cela identifier tous les impacts eau-air-sol-matières résiduelles de ses procédés et présenter les mesures de mitigation

qui seront mises en place pour en faire un risque acceptable pour l'environnement. C'est la mission du MDDEFP, précise Mme Vaillancourt, que d'évaluer les risques environnementaux.

« Cette demande d'autorisation pour l'exploitation de l'usine devrait être déposée incessamment. »

Pour ce qui est des risques industriels, cela concerne davantage les services d'urgence de la Ville de Sherbrooke,

confirme le chargé de communications de la Ville Louis Gosselin.

« La Ville a émis les renseignements requis jusqu'ici pour les attestations au MDDEFP, dit-il. Il reste une phase avant la mise en production de l'usine et la Ville est en attente des renseignements de Neptune pour émettre cette attestation. » Ces renseignements devraient être acheminés dans les prochaines semaines, croit-on, du côté de la division de l'urbanisme.

Notons que la Commission de la santé et de la sécurité du travail devra elle aussi donner son accord pour la relance des opérations. Vraisemblablement après qu'elle aura rendu public son rapport d'enquête en début 2014.

EXPLOSION AU CENTRE DE RECHERCHE

Pas de constat d'infraction pour BRP

SHERBROOKE — Si Neptune Technologies et Bioressources a reçu une amende de 64 000 \$ de la Commission de la santé et de la sécurité du travail ces derniers jours, pour l'accident du 8 novembre 2012, ce ne sera pas le cas pour BRP qui a aussi été la scène d'une explosion à son centre de recherche de Valcourt le lendemain.

« Chaque cas est différent, précise une avocate de la CSST M^e Isabelle Vachon. Selon le degré d'avancement de l'enquête, parfois la CSST est en mesure de déposer des

accusations et parfois non. Dans le cas de BRP, l'enquête est en cours et il y a prescription. Il n'y aura donc pas d'accusation. »

La loi prévoit que la CSST a un an pour émettre un constat d'infraction après un événement. Comme elle estimait avoir assez d'éléments pour déposer des charges et même si son enquête n'est pas terminée, la CSST a imposé une amende de 64 000 \$ à Neptune Technologies et Bioressources en date du 6 novembre 2013.

« On a trouvé que l'employeur

a compromis directement et sérieusement la santé et la sécurité ou l'intégrité physique d'un travailleur lors d'un déversement d'acétone », a dit à Radio-Canada Estrie une porte-parole de la CSST Nicole Roy.

Neptune a 30 jours pour contester ce constat d'infraction.

Dans le cas de Neptune comme dans le cas de BRP, la CSST prévoit rendre publics les rapports d'enquête au début de 2014.

— Jacynthe Nadeau

MAGOG

Collaboration ou tiraillements au conseil?

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — La moitié des conseillers municipaux à Magog ont ouvertement appuyé la candidature de leur ancien collègue Michel Bombardier lors de la dernière campagne électorale. Sauront-ils maintenant travailler efficacement avec celle que la population a réélue pour un second mandat le 3 novembre dernier?

À un moment où un autre durant les mois qui ont précédé le scrutin, Diane Pelletier, Nathalie Pelletier, Denise Poulin-Marcotte, Jacques Laurendeau et Yvon Lamontagne se sont tous rangés derrière la candidature de M. Bombardier. Ce groupe d'élus soutenait notamment que l'aspirant maire avait plus de facilité que sa principale opposante à collaborer avec son entourage.

Aujourd'hui, on sent chez ce groupe de cinq conseillers municipaux le désir de donner une seconde chance à Vicki May Hamm, qui a facilement battu ses trois adversaires le 3 novembre. « On repart à neuf

avec l'élection », illustre Nathalie Pelletier.

Celle qui représente le district des Marinas assure qu'elle respecte pleinement le choix des électeurs. « Mme Hamm peut compter sur ma collaboration. Je sais qu'elle est une bonne personne. Elle a de grandes forces et de belles idées. En plus, elle sait bien communiquer », explique-t-elle.

« Ce sera le travail de la mairesse de faire en sorte qu'on devienne une équipe. »

Nathalie Pelletier admet néanmoins que, par moment, le dernier mandat n'a pas été facile pour les membres du conseil municipal. « La crise autour de l'embauche du directeur général nous a déchirés », souligne-t-elle.

D'ailleurs, à son avis, d'autres « prises de bec » surviendront pendant les prochaines années

entre les élus municipaux à Magog. « Mais on est des adultes. Et puis on a tous le goût que la ville se développe et que notre district s'améliore. On fera donc les efforts qu'il faut pour que ça marche. »

Notant que « tout le monde évolue », Diane Pelletier laisse pour sa part entendre que Vicki May Hamm a acquis de l'expérience, ce qui la rendrait plus apte à occuper la fonction de mairesse.

« Ce sera le travail de la mairesse de faire en sorte qu'on devienne une équipe. Être un leader, ça veut dire être capable d'aller chercher les forces de chacun. De mon côté, je ferai ce qu'il faut pour que ça fonctionne.

J'ai confiance qu'on arrivera à s'entendre », déclare Diane Pelletier.

Cette dernière avoue néanmoins qu'elle aurait préféré que Mme Hamm s'abstienne d'utiliser le mot « boulet » pour qualifier certains élus municipaux magogois au cours de la campagne électorale. « Ce n'était pas la meilleure façon de s'exprimer », juge-t-elle.

Le conseiller Yvon Lamontagne ignore s'il était considéré comme un boulet par la mairesse. Mais il ne se formalise pas du terme qu'elle a employé en campagne électorale pour désigner quelques élus. « Si elle considère que j'étais un boulet parce que je

modérais les ardeurs du conseil en ce qui concerne les finances, je suis flatté », lance-t-il.

M. Lamontagne note que le lac-à-l'épaule auquel participeront prochainement les membres du conseil constituera un bon moment pour « mettre cartes sur table. On est 11 caractères. On devra laisser de côté nos egos pour avoir de bons résultats. »

Jacques Laurendeau fait enfin part de son intention de se concentrer sur le futur plutôt que le passé. « Je tourne la page. Je n'ai qu'un but et c'est de voir aux intérêts des citoyens de la ville. Ils ont choisi leurs représentants et c'est à nous de nous organiser pour nous s'entendre », dit-il.

Hamm croit que les élus collaboreront



Vicki May Hamm

MAGOG — La mairesse de Magog, Vicki May Hamm, paraît confiante que l'ensemble des conseillers municipaux de sa municipalité travailleront dans un esprit de collaboration, à tout le moins en début de mandat.

« Certains de membres du conseil ont parlé de leadership, mais ils savent qu'eux aussi ont un rôle à jouer pour que ça fonctionne. Moi, je m'attends à avoir leur collaboration parce qu'ils n'ont pas le goût de se faire reprocher par les gens leur attitude au cours des prochaines années. »

Vicki May Hamm a convié l'ensemble des conseillers à un lac-à-l'épaule qui se tiendra ces prochaines semaines. Elle estime que cette rencontre sera l'occasion idéale pour discuter du mode de fonctionnement du conseil.

« On parlera de collaboration. Au début du dernier mandat, on ne s'était pas donné de balises pour bien faire le travail ensemble. Je crois que ça nous aidera d'en fixer cette fois-ci », affirme la mairesse.

Mme Hamm indique qu'elle commence son second mandat avec la ferme intention de ne pas déterrer inutilement des dossiers qui ont suscité des tiraillements entre les élus. « Je pars avec une page blanche. »

À ce sujet, elle mentionne qu'elle n'en veut pas aux cinq conseillers municipaux qui ont appuyé la candidature de l'ex-échevin Michel Bombardier. « Dans un sens, j'apprécie qu'ils ne se soient pas cachés. J'aime autant que les gens s'assument », lance-t-elle.

Quant à l'utilisation du terme « boulet » pour désigner quelques conseillers municipaux, Vicki May Hamm admet qu'elle aurait pu choisir un mot plus approprié. « Mais je ne regrette pas de l'avoir utilisé. Ça a permis de crever un abcès lors des discussions que j'ai eues avec les conseillers ces derniers jours », révèle-t-elle.

Alliée bien connue de Mme Hamm, la conseillère Nathalie Bélanger affiche une confiance semblable à celle de la mairesse en ce qui concerne la capacité du nouveau conseil à travailler en équipe. Elle croit toutefois qu'il faudra laisser le temps à quelques-uns de « digérer les récents événements ».

— Jean-François Gagnon

NOUS PAYONS LES TAXES sur TOUS les PLANCHERS et MOULURES!

PLANCHERS*

- érable • merisier
- chêne • hêtre

Choix de 6 couleurs tendance

2 1/4

239\$
tx incl.

3 1/4

269\$
tx incl.

4 1/4

289\$
tx incl.

**PREMIER ARRIVÉ,
PREMIER COMBLÉ!**

* Sur plancher sélectionnés, voir détail en magasin.



**MATÉRIAUX
SURPLUS
LIQUIDATION**

5201, boul. Bourque
Sherbrooke • 819 612-2647
(en face des réservoirs d'eau)

www.materiauxsurplus.com

Maintenant disponible
Financement Accord D
Desjardins

**OUVERT
7 jours**

Lun au merc. 9h à 17h 30
Jeu. et vend. 9h à 21h
Samedi 9h à 16h
Dimanche 10h à 16h

BRASSERIE
LE JASPER
Stouts et Truith de mer
(819) 564-0470
15 et 16 novembre
pour vos
Venez entendre
GUY POIRIER

TOUS LES
VENDREDIS et SAMEDIS
CHANSONNIERS

JEUDI
CREVETTES 2/1
160, route 216, Stoke

Retour à la case départ

L'ex-cardiologue se livre à la police

GABRIELLE DUCHAINE

MONTREAL — Guy Turcotte s'est livré hier soir à la police, quelques heures à peine après que la Cour d'appel eut infirmé le jugement qui le rendait non criminellement responsable du meurtre de ses deux enfants.

Il comparaitra aujourd'hui au palais de justice de Saint-Jérôme.

L'ancien cardiologue se retrouve à la case départ. Près de quatre ans après le crime, il répondra à nouveau à des accusations de meurtre prémédité et retournera derrière les barreaux.

« M. Turcotte est dans la même situation où il était avant son premier procès », explique l'avocat criminaliste Louis Belleau.

Hier, dans la foulée de l'annonce de la décision du plus haut tribunal de la province de renverser le verdict de non-responsabilité criminelle et d'ordonner la tenue d'un nouveau procès, un mandat d'arrestation a été lancé au nom de l'ex-médecin. Selon nos informations, les avocats de Guy Turcotte et le bureau du Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) ont ensuite eu des discussions afin de déterminer où et à quel moment l'accusé allait se livrer aux policiers.

Il s'est finalement présenté au poste de la Sureté du Québec à Saint-Jérôme, fraîchement rasé, la tête couverte d'une tuque foncée. Il comparaitra aujourd'hui au palais de justice de cette même ville, là même où il a subi son premier procès.

Puis, vu la gravité des accusations qui pèsent contre lui, il restera derrière les barreaux en attendant son procès, à moins qu'un juge accède à une éventuelle demande de remise en liberté provisoire.

« Théoriquement, comme M. Turcotte était détenu durant son premier procès, il devrait l'être durant le deuxième, explique M^e Belleau. Mais la situation a changé. Étant donné qu'il est en liberté depuis un bout de temps et qu'il a eu un comportement acceptable, il pourrait demander une remise en liberté sur cette base. »

Pinel perd son mandat

Si jamais un juge se rendait à ces arguments, les psychiatres de l'Institut Philippe-Pinel qui suivent toujours l'accusé ne pourraient plus servir de rempart à la population. Leur mandat auprès de Guy Turcotte est tombé en même temps que le jugement de première instance. « Tout tombe comme un château de cartes, explique le directeur des services professionnels de l'hôpital, le Dr Gilles



Guy Turcotte

Chamberland. Selon ce que je comprends, M. Turcotte redevient un patient comme un autre et il n'a plus l'obligation d'être traité par nos médecins. Ça ne veut pas dire que nous allons le laisser tomber. Nous allons continuer à le suivre s'il en a besoin. Mais notre mandat sera de le protéger contre lui-même plutôt que de protéger la société, comme nous l'avait ordonné le tribunal. »

Le médecin s'inquiète de la réaction du patient à la décision de la Cour d'appel. « Ce n'est pas un secret, il nous a déjà consultés parce qu'il avait des idées suicidaires. Il faudra voir comment il va réagir », dit le Dr Chamberland.

Le défi du jury

Viendra aussi la tâche potentiellement très complexe de composer un jury impartial de 12 personnes pour décider du sort d'un des hommes les plus connus de la province. Le défi est de taille justement à cause de la médiatisation sans précédent de l'affaire.

« On peut s'attendre à ce que ce soit assez long, prévoit M^e Belleau. Le risque de préjugés est accru à cause de toute la controverse, c'est évident. »

Hier, le porte-parole du DPCP s'est toutefois montré positif. « Les jurés doivent prêter serment de rendre un verdict uniquement selon la preuve entendue », a dit Jean Pascal Boucher lors d'un point de presse. Il n'exclut pas des « mesures spéciales » afin d'assurer que le jury fasse son travail de la meilleure manière possible.

Les avocats de Guy Turcotte, les frères Pierre et Guy Poupard, pourraient aussi vouloir porter la cause devant la Cour suprême. Comme le jugement de la Cour d'appel est unanime, ils doivent en obtenir l'autorisation. Ils ont 60 jours pour en faire la demande. « Généralement, ça prend entre trois et six mois pour que la Cour suprême donne son autorisation », explique Louis Belleau.

(La Presse)

La saga judiciaire de Guy Turcotte

20 FÉVRIER 2009: le cardiologue Guy Turcotte est appréhendé à l'hôpital après avoir assassiné ses deux enfants - Olivier, âgé de cinq ans, et Anne-Sophie, âgée de trois ans - au domicile familial de Piedmont, dans les Laurentides.

12 AVRIL 2011: ouverture du procès devant jury pour meurtres prémédités, au palais de justice de Saint-Jérôme; 39 témoins seront entendus.

5 JUILLET 2011: le jury rend un verdict de non-responsabilité criminelle pour cause de troubles mentaux, après six jours de délibérations. Guy Turcotte sera interné à l'Institut Philippe-Pinel.

12 AOÛT 2011: Guy Turcotte se présente devant la Commission d'examen des troubles mentaux (CETM) et tente, sans succès, d'obtenir sa libération de l'Institut Philippe-Pinel. L'audience est reportée en novembre après réception par la CETM d'une lettre faisant état de préoccupations face à sa possible libération.

5 JUIN 2012: après de nombreuses autres audiences, la CETM lui accorde la permission de sortir de l'Institut Philippe-Pinel d'abord accompagné, puis seul, pour des périodes qui iront en augmentant.

12 DÉCEMBRE 2012: il obtient une libération complète de l'Institut Philippe-Pinel, sous certaines conditions.

30 SEPTEMBRE 2013: la Cour d'appel entend les arguments de la poursuite relativement au verdict de non-responsabilité criminelle pour cause de troubles mentaux.

13 NOVEMBRE 2013: la Cour d'appel infirme ce verdict de non-responsabilité criminelle pour cause de troubles mentaux, et ordonne la tenue d'un nouveau procès, sur les deux mêmes accusations de meurtre prémédité.

— La Presse Canadienne

3344442

Auberge canine
Goldylock

Pension pour animaux de compagnie
Séjour de rêve !

Venez nous RENCONTRER ou visitez notre SITE !

aubergecaninegoldylock.com

Ouvert 7 jours
8 h à 11 h et 15 h à 17 h

300, chemin de la Rivière
(À mi-chemin entre Bromptonville et Windsor)

819 845-2152
À seulement 20 minutes de Sherbrooke

15 MINUTES À COMPTER DE

Sherbrooke

DISQUE DE stationnement

Le disque de stationnement de la Ville de Sherbrooke est maintenant en vente!

Payez **10 \$** et bénéficiez de périodes de **15 minutes gratuites** dans tous les stationnements du centre-ville payables par bornes de paiement.

Points de vente

- Bibliothèque municipale Éva-Senéal : 450, rue Marquette.
- Théâtre Granada : 53, rue Wellington Nord.

Nouvel horaire des stationnements

Lundi - mardi - mercredi : entre 9 h et 17 h 30
Jeudi - vendredi - samedi : entre 9 h et minuit

NOUVEAU : tous les stationnements municipaux sont maintenant gratuits le dimanche.

sherbrooke.ca/stationnement
ou **819 821-5626**

« Sous le choc »

Isabelle Gaston, qui ne s'attendait pas à une décision aussi rapide, se dit réconfortée



Qualité, bas prix.

On a tout dit.

AVEC TOUS VOS ACHATS,
LE **SAMEDI** NOUS
VOUS OFFRONS

LA TRIBUNE

GRATUITEMENT

levegetarien.com Suivez-nous sur facebook

Rabais en vigueur dans toutes nos succursales du jeudi 14 novembre au mercredi 20 novembre 2013.

Plusieurs autres rabais en magasin, venez nous voir !

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

CHRISTIANE DESJARDINS

MONTREAL — Le téléphone d'Isabelle Gaston peut engranger 100 appels. Ce chiffre était largement dépassé, hier. Tout le monde voulait avoir sa réaction. «Figée, je suis sous le choc. Je ne pensais pas que ça arriverait là», dit Isabelle Gaston, qui ne s'attendait manifestement pas à une décision aussi rapide. Les plaidoiries ont eu lieu le 30 septembre en Cour d'appel.

L'ordonnance d'un nouveau procès la réconforte. Mais ce n'est pas une victoire. Le mot «victoire» semble déplacé dans le contexte. Ses deux enfants sont morts, ils ne reviendront pas. Leur père sera jugé de nouveau. C'est tout. Mais c'est immense aussi.

«On me dit bravo, bravo. Bravo pour quoi?», demande Mme Gaston.

Lorsque nous lui avons parlé, elle n'avait pas encore eu le temps de lire le jugement, mais elle en connaissait les grandes lignes. «On peut bien blâmer le juge, les procureurs, mais il y a un réel rappel à l'ordre à faire dans les expertises», dit celle qui a entrepris une croisade à ce sujet. C'est sur la base d'expertises que Guy Turcotte a été déclaré non criminellement responsable des meurtres de ses enfants.

«Le système est là, les balises existent. Mais il faut les faire respecter. C'est comme mettre une pancarte de 100 km/h. Si la police n'est pas là, et qu'il n'y a pas de sanction, les gens vont rouler à 120, 130, 140.»

Se reposer

Le séisme du 21 février 2009 a plongé Isabelle Gaston dans la détresse la plus profonde. Le procès, qui s'est déroulé au printemps 2011, rempli de douloureuses révélations, a été extrêmement pénible. «Le 5 juillet [jour du verdict], j'aurais dû pouvoir me reposer. J'aurais dû pouvoir passer à l'étape de guérir. J'ai perdu ma vie privée. Je me suis lancée dans une bataille existentielle entre guillemets, parce que c'est plus fort que moi.»

Isabelle Gaston estime avoir



Isabelle Gaston

retrouvé une certaine sérénité depuis un mois. «Je ne sais pas où je la puise. Je suis moins en détresse que je l'étais. Le bonheur est revenu dans mon cœur. J'ai retrouvé le droit de pouvoir rire, danser, on dirait qu'inconsciemment, je ne m'autorisais pas ce bonheur-là, de continuer ma vie. Je sentais que j'avais un travail à faire au niveau des experts. Mais depuis que j'ai déposé ma plainte, ça suit son cours.»

Signe que les lueurs du renouveau se sont rallumées en elle, la femme a également esquissé des perspectives d'avenir, sur la plateaux du téléjournal de Radio-Canada, hier soir. «Je pars pour l'Afrique prendre soin d'enfants de cinq ans et moins qui meurent de faim, au Bénin. [...] C'est important de ne pas perdre espoir, et je l'avais perdu...»

Pour elle, c'est un non-sens que Guy Turcotte ne soit pas en prison pour les meurtres de ses enfants. «Il reprendra sa vie après. Je crois à la réhabilitation. Il ne faut pas qu'il se fasse tuer en prison. C'est triste qu'un gars qui avait toute la vie devant lui, qui était cardiologue, qui aurait pu avoir le bonheur facile, fasse ce geste-là. Quand il l'a fait, il n'a pas canalisé sa mauvaise énergie. Il a décidé de tuer ses deux enfants. La sanction qui va avec, il doit la faire.»

Isabelle Gaston pense que Guy Turcotte va essayer de marchander un plaidoyer. «C'est la seule affaire qu'il pourrait faire. Il l'a déjà fait, il voulait homicide involontaire.» Isabelle Gaston n'est pas contre, à condition que ce soit raisonnable. «Dix ans, ce ne serait pas assez», évalue-t-elle. «Mais je n'ai aucun pouvoir», conclut-elle. (La Presse)

LOTO
QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2013-11-13

03 08 15
17 29 33

10
compl.

01 07 09
13 32 41

04
compl.

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$

(Numéro complet non décomposable)

84922813-01

Extra

3853237

2 1 4 2 6 1 5 2

3
♣

3
♦

5
♠

V
♠

R
♠

3
4

936

1488

1 25 000 \$
457539

2 26 000 \$
425231
décomposables

3 100 000 \$
431410

Numéros «Télé»

293851

313784

non décomposables

575348

Numéro(s) « Votre participant » gagnant(s) : AUCUN

La Poule Plus
Numéro boni

05

JOUR - MOIS - ANNÉE - SIGNE

23

AVRIL

88

SAGITTAIRE

05 06

15 25 36

01 03 07 12 19 22 28 29 31 42
43 45 47 52 57 60 64 67 68 70

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

L'accusé n'est pas automatiquement sans défense

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La décision de la Cour d'appel invalidant le verdict de non-responsabilité criminelle et ordonnant un nouveau procès à l'endroit de l'ex-cardiologue Guy Turcotte ne signifie pas que celui-ci est automatiquement sans défense.

« L'accusé pourrait toujours faire valoir les troubles mentaux pour expliquer son geste... En fait, le grand perdant dans cette décision de la Cour d'appel c'est la Couronne, dont les représentants de première instance reçoivent une volée de bois vert pour avoir fait valoir leur point de vue de façon confuse. Tout cela n'a pas aidé le juge dans ses directives au jury », commente le spécialiste en droit pénal de l'Université de Sherbrooke, M^e Simon Roy.

Aussi, il faudra attendre de voir ce que le Directeur des poursuites criminelles et pénales décidera de faire pour connaître la suite des choses.

Pont Champlain: la fermeture durera un mois

MONTREAL — La fermeture d'une voie du pont Champlain en direction sud restera en vigueur pour un mois en raison de travaux prioritaires.

La découverte d'une fissure importante, lundi, sur l'une des poutres du pont a forcé la fermeture préventive d'une voie afin de procéder à une analyse approfondie. Des travaux prioritaires devront être réalisés afin d'installer de la fibre de carbone dans la zone jugée problématique.

Les travaux seront concentrés sous le pont, au premier tiers en direction de la Rive-Sud. En limitant la circulation automobile au-dessus de ce pilier, l'entreprise estime que les travaux pourront s'effectuer et que la circulation pourra tout de même se faire sur les autres travées.

— La Presse Canadienne

Le grand perdant dans cette décision de la Cour d'appel c'est la Couronne, juge le spécialiste en droit pénal de l'UdeS, M^e Simon Roy.

« Il serait très très étonnant que le procès ne soit pas repris et normalement sous les mêmes accusations de meurtres au premier degré. Mais il pourrait aussi s'agir d'accusations de meurtres au second degré ou même d'homicides involontaires. Et Turcotte a toujours la liberté de plaider coupable », explique d'abord M^e Roy.

Mais advenant le scénario de la reprise sous des accusations de meurtres au premier degré de ses enfants, l'accusé n'est pas sans défense. « Il peut toujours faire valoir l'aspect des troubles mentaux », dit-il.

Mais là où ça devient inédit c'est qu'advenant sa culpabilité, qu'en sera-t-il du temps que Guy Turcotte a passé à l'Institut Pinel? « Ce n'est pas de l'incarcération, mais du temps passé en traitement. Comment cela sera-t-il calculé dans le temps de peine d'incarcération à calculer? J'avoue que cette hypothèse constitue une première. Je ne connais pas de précédent en semblable matière », soumet Simon Roy.

Enfin, concernant la composition d'un jury impartial, le spécialiste ne montre aucune inquiétude. « Même si le dossier a été extrêmement

médiatisé, je suis convaincu qu'il se trouve au moins 12 personnes au Québec qui peuvent faire le travail. Je ne dis pas que la sélection des candidats va être facile, mais c'est

évident qu'il y a beaucoup de gens qui, même en ayant entendu parler de l'affaire, pourront intégrer un jury sans partialité », a également convenu M^e Roy.



CENTRE DE LASÉROTHERAPIE 3001

SOLUTION ARRÊT TABAC

Auriculothérapie au laser doux

- Arrêt tabac
- Arrêt alcool
- Arrêt drogues
- Contrôle de l'appétit
- Stress
- Anxiété
- Angoisse
- Perte de poids

Pour tabac :
suivi d'un an avec traitement supplémentaire au besoin

GRATUIT

819 821-3002
www.laserotherapie3001.com

2313, King Ouest, bureau 208 (Promenades King)
Sherbrooke QC

Manon Poulin N.D.
TABACOLOGUE - LASÉROTHERAPEUTE



CHEZ RENAUD
COMPTOIRS GOURMET

NOUVEAU : déjeuner le week-end!

À l'achat d'un déjeuner, recevez le 2^e à 50%*

*Valide jusqu'au 1^{er} déc. 2013

- BOULANGERIE ET PÂTISSERIE
- GRANDE VARIÉTÉ DE PRODUITS FRAIS ET PRÊT-À-MANGER

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi 7h à 18h
Jeudi et vendredi 7h à 20h
Samedi 8h à 18h
Dimanche 9h à 17h

PLACE DES CONGRÈS
2655, rue King Ouest,
Sherbrooke
(voisin de la Banque Royale)
819-564-1616

sports experts®
Carrefour de l'Estrie

DES RABAIS JUSQU'À 50%
sur notre prix étiqueté

GRANDE VENTE

ROSSIGNOL Pursuit
Manteau isolé pour homme
Noir ou rouge
Rég. 449,99 \$
Spécial **224,99 \$**
Rabais 50%

FLASH GÉO 6966R
Manteau de ville avec fourrure naturelle pour femme
Noir, gris ou rouge
Rég. 359,99 \$
Spécial **179,99 \$**
Rabais 50%

VÖLKL VÖLKL RTM 73
Skis alpins pour homme
Rég. 449,99 \$
Spécial **249,99 \$**
Rabais 200\$

THE NORTH FACE Texture Cap Rock
Manteau en laine polaire pour homme et femme
Rég. femme 94,99 \$
Rég. homme 84,99 \$
Spécial **49,99 \$**
Rabais plus de 40%

MERRELL Norsehund Omega Wtpf
Bottes d'hiver pour homme
Rég. 159,99 \$
Spécial **99,99 \$**
Rabais 60\$

SKECHERS Grand Jams Untld
Manteau isolé pour homme
Noir ou rouge
Rég. 119,99 \$
Spécial **69,99 \$**
Rabais 50\$

Seulement chez sports experts®

Carrefour de l'Estrie
819 346-5286

Le consommateur avisé lit les petits caractères : 1. 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison en détail des modèles neufs sélectionnés entre le 1^{er} novembre et le 2 décembre 2013 auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Le transport (1 695 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits de passage neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à l'achat. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Le concessionnaire participant pour les détails des conditions. 1 Le prix d'achat s'applique aux Jeep Compass Sport 4X2 2014 (MKTH49 + 25D) : 18 995 \$, Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 2014 (WKH74 + 23E) : 24 995 \$ et Jeep Cherokee Sport à traction avant (TA) 2014 (KLT74 + 24A) : 24 995 \$. Les prix sont en dollars canadiens. Le prix d'achat est déduit du prix négocié avant l'application des taxes. 2 Les taux de financement à l'achat de 4,19 % pour 96 mois (modèles Jeep Compass et Jeep Grand Cherokee 2014) et de 0,0 % pour 36 mois (modèles Jeep Cherokee 2014) sont offerts aux clients admissibles sous réserve d'approbation de crédit par la RBC Banque Royale, la Banque Scotia et Financement Auto TD sur les modèles 2014 sélectionnés. Exemples : Jeep Compass Sport 4X2 2014 (MKTH49 + 25D) avec un prix d'achat de 18 995 \$ financé à un taux de 4,19 % pour 96 mois sans aucun acompte (0 \$) équivaut à 208 paiements aux deux semaines de 107,54 \$ des frais de crédit de 2 373,32 \$ et une obligation totale de 22 360,22 \$; Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 2014 (WKH74 + 23E) avec un prix d'achat de 24 995 \$ financé à un taux de 4,19 % pour 96 mois sans aucun acompte (0 \$) équivaut à 96 paiements mensuels de 439,05 \$, des frais de crédit de 7 145,80 \$ et une obligation totale de 47 140,80 \$; Jeep Cherokee Sport TA 2014 (KLT74 + 24A) avec un prix d'achat de 24 995 \$ financé à un taux de 0,0 % pour 36 mois sans aucun acompte (0 \$) équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 270,45 \$, aucun frais de crédit (0 \$) et une obligation totale de 24 995 \$. ** Prix des modèles montrés : Jeep Compass North 4X4 2014 avec couche vernie de couleur acier intense (MKTH49 + 26E) : 25 595 \$ (le prix inclut 1 250 \$ de remise au comptant, 1 000 \$ de boni au comptant, les frais de transport et la taxe sur la climatisation). Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 2014 (WKH74 + 23E) : 24 995 \$ (le prix inclut les frais de transport et la taxe sur la climatisation). Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles commercialisés au Canada. 3 Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2014 de Ressources naturelles Canada (RNC) pour les véhicules Jeep Compass Sport 4X2 2014 (MKTH49 + 25D) avec moteur 4 cylindres de 2,4 L et transmission manuelle à 5 vitesses (consommation de 9 L/100 km [31 mpg] en ville), Jeep Grand Cherokee Laredo 4X4 2014 (WKH74 + 23E) avec moteur 6 cylindres de 3,6 L et transmission automatique à 8 vitesses (consommation de 12,4 L/100 km [23 mpg] en ville) et Jeep Cherokee Sport TA 2014 (KLT74 + 24A) avec moteur de 2,4 L et transmission automatique à 9 vitesses (consommation de 9,6 L/100 km [29 mpg] en ville). Les méthodes d'essai utilisées sont celles du gouvernement du Canada. La consommation d'essence de votre véhicule varie selon le groupe motopropulseur, vos habitudes de conduite et d'autres facteurs - à des fins de comparaison seulement. Voyez votre concessionnaire pour des précisions supplémentaires sur le programme EnerGuide. 4 De vraies bonnes affaires. En temps réel. Utilisez votre appareil mobile pour construire le modèle de votre choix. 5 Le prix est le prix de détail suggéré par le fabricant pour les modèles de base. Les autres véhicules conçus ou modifiés par Chrysler Group LLC sont exclus. 6 Le Jeep Grand Cherokee a reçu plus de prix dans son histoire que tout autre VUS. 7 Uconnect est une marque de commerce de Chrysler Group LLC. 8 Le logo SiriusXM est une marque de commerce de SiriusXM Satellite Radio Inc. 9 Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. 10 Jeep est une marque déposée de Chrysler Group LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • RAM



De série

- Transmission automatique à 9 vitesses
- Système Uconnect™ 5.0 à écran tactile
- Climatiseur et 10 coussins gonflables
- avec connectivité Bluetooth®

LE TOUT NOUVEAU
JEEP CHEROKEE SPORT 2014

LE PRIX INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

À PARTIR DE :

39 995 \$

FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0,0 % POUR 36 MOIS

PAR MOIS POUR 96 MOIS

492 \$

À PARTIR DE :

24 995 \$

LE PRIX INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0,0 % POUR 36 MOIS



AUSSE PLUSIEURS (44 MPG) SUR ROUTE

Jeep Cherokee 4x4 2014 monté**

Prix du modèle Jeep Cherokee Limited à traction avant 2014 monté : 31 850 \$**



NOUVEAU JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 2014

LE VUS LE PLUS PRIME DE CHRYSLER

À PARTIR DE :

FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0,0 % POUR 36 MOIS

PAR MOIS POUR 96 MOIS

492 \$

NOUVEAU JEEP COMPASS SPORT 2014

L'UN DES VUS LES PLUS ABORDABLES AU PAYS*

À PARTIR DE :

18 995 \$

FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0,0 % POUR 36 MOIS

AUX DEUX SEMAINES POUR 96 MOIS

108 \$

SOYEZ PRÊTS POUR L'HIVER AVEC LA NOUVELLE GAMME JEEP 2014



RAM

DODGE



Jeep

Un duo influent auprès du Fonds FTQ

Les entreprises de Tony Accurso ont largement profité de l'appui de Jean Lavallée

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN

MONTREAL — L'entrepreneur Tony Accurso avait un accès privilégié au Fonds de solidarité FTQ grâce à l'influence du syndicaliste Jean Lavallée, selon le témoignage à la commission Charbonneau de l'ex-PDG de la SOLIM, Richard Marion.

Le témoin a dirigé pendant près de 10 ans le bras immobilier du Fonds de solidarité FTQ. Selon lui, l'ex-président de la FTQ-Construction, Jean Lavallée, avait clairement donné la directive de favoriser les entreprises de Tony Accurso, notamment Marton. « C'est clair que, autant que possible, on favorisait Marton », a-t-il affirmé hier.

Et l'entrepreneur était gourmand, a relaté le témoin. Un jour, Tony Accurso lui a proposé d'acheter un terrain en face du Centre Bell pour construire des condos. Quand Richard Marion lui a répondu que ce n'était pas dans son mandat d'acheter des terrains et qu'il ne pouvait financer tous ses projets, l'homme d'affaires lui a répliqué : « T'as pas compris, je veux tout. »

Richard Marion, un gestionnaire immobilier d'expérience, estime que le Fonds de solidarité a payé beaucoup trop cher quand il a racheté les Galeries Laval de Tony Accurso, pour 85 millions. « Pour moi, c'est 20 millions de trop. »

Signe de l'influence que l'entrepreneur avait sur le Fonds, Richard Marion affirme que c'est grâce à lui qu'il a eu son poste à la SOLIM. En 1994, la direction de la division immobilière du Fonds s'est libérée. Intéressé par le poste, Richard Marion dit avoir pris contact avec Tony Accurso pour que celui-ci lui présente Jean Lavallée, président à l'époque de la FTQ-Construction.

Richard Marion connaissait Tony Accurso des Galeries Laval, où il a essayé de lui recommander des locataires au début des années 90. C'est à cette époque qu'il avait constaté la proximité entre l'entrepreneur et le syndicaliste. « C'est clair que c'étaient des bons amis », a indiqué le témoin.

Tony Accurso a d'ailleurs organisé la rencontre avec Jean Lavallée « à leur place habituelle », soit aux Galeries Laval, dans



LA PRESSE CANADIENNE

Richard Marion, ex-pdg de la SOLIM, bras immobilier du Fonds de solidarité FTQ

un petit salon situé entre deux de ses établissements, le Tops et l'Onyx. En fait, l'entrepreneur a lui-même participé à cette rencontre.

multiples rencontres à Laval

Les rencontres à Laval ne se sont pas limitées à son embauche, a dit Richard Marion, mais elles ont été fréquentes durant son mandat. « Quand on me convoquait à Laval, ce n'était pas une bonne journée. Je m'attendais à des demandes », a-t-il indiqué. La majorité du temps, Jean Lavallée y était accompagné de Tony Accurso, a précisé le témoin.

Richard Marion estime que c'est son refus de financer trois projets présentés par Jean Lavallée qui ont mené à son congédiement de la SOLIM, en 2004. Il affirme avoir refusé d'investir dans un projet de pourvoirie dans le parc de La Vérendrye, parce qu'il n'y voyait aucun potentiel de revenu. Il a aussi refusé de financer la construction d'une tour de condos, jugeant que trop de dirigeants de la FTQ comptaient y habiter.

Richard Marion s'est aussi opposé à l'idée de soutenir un projet de la marina Brousseau. Richard Marion dit avoir été mal à l'aise avec ce projet en raison de la proximité des Hells Angels, dont il avait eu vent. Il jugeait aussi suspecte, à cette marina, la présence de

« bateaux cigares », des embarcations rapides très commodées pour faire de la contrebande, a-t-il précisé.

Une semaine après son refus de financer la marina, Richard Marion affirme avoir été congédié par un Jean Lavallée

furieux. Le témoin dit avoir reçu une indemnité de départ de 1,25 million et six mois de salaire. (La Presse)

3368258



Po+

Médecine Esthétique Magog-Orford

« L'équilibre entre la santé, le bien-être et l'esthétique »

D^{re} D. Garant, md
Omnipraticienne

SERVICES OFFERTS :

- DERMATOLOGIE (ACROCHORDONS, TACHES PIGMENTAIRES, VERRUES, ETC.);
- LASER CO 2 FRACTIONNÉ POUR UNIFIER ET TONIFIER LE TEINT DE LA PEAU;
- TRAITEMENT DES VARICES;
- CORRECTION DES CERNES ET CICATRICES;
- DÉFINITION, HYDRATATION OU VOLUME DES LÈVRES;
- RAJEUNISSEMENT DES MAINS ET DU DÉCOLLETÉ;
- ATTÉNUATION DES RIDES (BOTOX®, JUVEDERM®, ESTHELIS®, RESTYLANE®);
- ÉLONGATION PHARMACOLOGIQUE DES CILS;
- TRAITEMENT DE L'HYPERHIDROSE (TRANSPIRATION ABONDANTE).

MON CONSEIL MÉDICAL :

Bien que non invasifs, les traitements de médecine esthétique nécessitent un certain temps avant de produire des résultats optimaux. Vous constaterez bien sûr des changements immédiats, mais il faut allouer entre 2 et 4 semaines à la plupart des interventions pour permettre à la peau de prendre tout son éclat. Je vous recommande donc de planifier en conséquence. Le temps des fêtes approche...

Visitez-nous au www.po-plus.com

2400, rue Principale, Magog 819 847-4449

15 ans, ça se fête!



BRASSERIE LAC BROMPTON

310, Côte de l'artiste, St-Denis-de-Brompton 819 846-6226

Tous les jeudis, dès 16 h

ASSIETTE DE CREVETTES À 299\$

Pour vous mesdames!



BANDS LIVE

LYS
14, 15 et 16 novembre

MEC TRIO
22, 23 et 24 novembre

UNKNOWN TRIBUTE
28, 29 et 30 novembre

Horaires des bands: brasseriellacbrompton.com



**DENIS
DUFRESNE**
ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Le bien commun

Après trois projets de loi sur les mines avortés depuis 2009, le gouvernement Marois et les partis d'opposition ont la responsabilité de permettre enfin l'élaboration et l'adoption d'un nouveau cadre légal pour cette industrie.

En ce sens, l'intention de la ministre des Ressources naturelles, Martine Ouellet, de présenter une nouvelle version du projet de loi 43, rejeté la semaine dernière par les libéraux et les caquistes, constitue une bonne nouvelle.

La ministre Ouellet, que les libéraux jugent « indigne de confiance » (rien de moins!), entend proposer des amendements pour tenter de rallier les partis d'opposition.

Les partis d'opposition sauront-ils mettre de l'eau dans leur vin et travailler de façon plus constructive pour que l'Assemblée nationale en arrive à un projet de loi qui représente les intérêts des Québécois?

La réforme du régime minier est fondamentale pour le Québec qui, faut-il le rappeler, est aux prises avec une loi désuète qui permet entre autres aux compagnies minières d'acquiescer de manière unilatérale des « claims » sur un territoire, c'est-à-dire un droit exclusif d'effectuer de l'exploration et, sous certaines conditions, de l'exploitation, sans même que les municipalités aient leur mot à dire.

Le projet de loi 43 n'était pas parfait, mais certainement préférable au statu quo.

La façon brutale dont libéraux et caquistes ont mis fin, la semaine dernière, aux travaux parlementaires pour ensuite voter contre le principe de ce projet est incompréhensible. Ils auraient pu y apporter plusieurs amendements puisque le gouvernement du Parti québécois est minoritaire.

Lors d'une entrevue à *La Tribune*, la semaine dernière, le chef libéral Philippe Couillard a indiqué que son parti appuyait une nouvelle loi sur les mines, mais que le projet de la ministre Ouellet était trop contraignant pour l'industrie et pourrait avoir des impacts négatifs sur son développement et les emplois. Fort bien. Mais pourquoi avoir jeté le bébé avec l'eau du bain?

L'industrie minière est très importante au Québec : elle génère plus de 18 000 emplois directs et a réalisé des investissements de plus de cinq

milliards \$ en 2012.

Elle doit donc être soutenue et demeurer concurrentielle. Mais il est impératif de corriger le déséquilibre entre les droits des entreprises et ceux des municipalités, des communautés autochtones et des citoyens.

Le projet de loi 43 comportait plusieurs mesures nécessaires, entre autres pour soumettre les projets miniers à une évaluation environnementale complète, obliger les entreprises à fournir des garanties financières pour la réhabilitation des sites miniers, permettre aux MRC de soustraire à l'exploitation minière certaines zones de leur territoire et favoriser la transformation locale du minerai.

Après trois tentatives, moultes consultations publiques et le dépôt de nombreux mémoires, les élus ont tout en main pour élaborer un projet de loi qui conciliera le mieux possible les intérêts de l'industrie et des communautés. Mais, pour cela, il faut une volonté politique de tous les partis.

Nécessaire

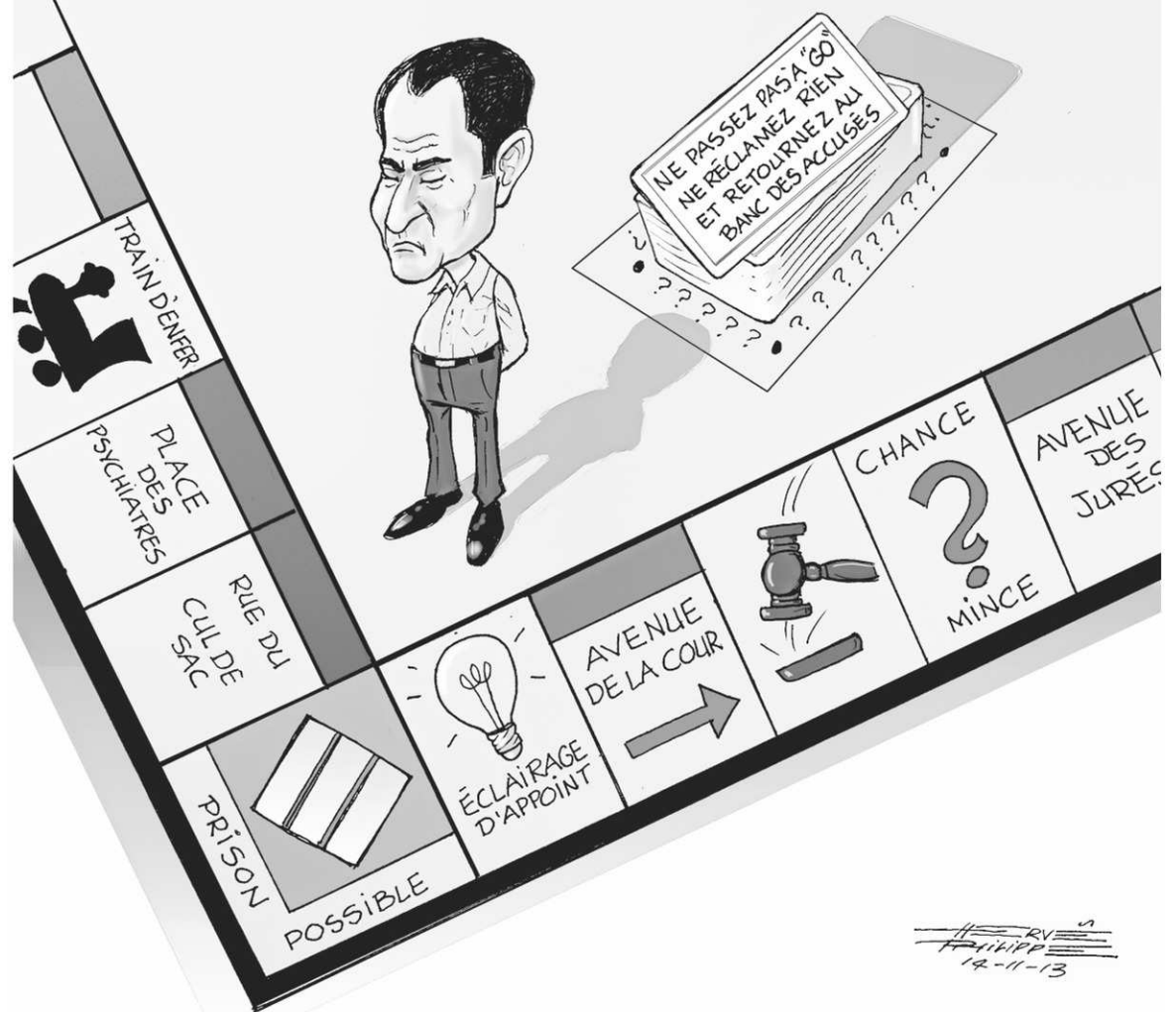
La décision de la Cour d'appel du Québec d'infirmier le verdict de non-responsabilité criminelle pour cause d'aliénation mentale de Guy Turcotte, pour le meurtre de ses deux enfants, et d'ordonner la tenue d'un nouveau procès était hautement prévisible et... souhaitable.

Elle permettra de déterminer si l'intoxication volontaire — Guy Turcotte avait ingurgité du liquide lave-glace avant de commettre l'irréparable — combinée avec des troubles mentaux peut être invoquée pour obtenir un verdict de non-culpabilité et s'il faut distinguer intoxication et troubles mentaux.

Le Comité d'examen des troubles mentaux avait libéré Guy Turcotte en 2012 en se basant sur le verdict de non-responsabilité criminelle rendu en première instance en 2011, une décision qui avait soulevé des interrogations, voire l'indignation, chez de nombreux citoyens et organismes au sujet du système de justice.

Il faut souhaiter que la tenue d'un nouveau procès permette d'éclaircir ce qui peut être invoqué dans ce genre de cause et aidera également le public à mieux comprendre le fonctionnement de la justice.

RETOUR À LA CASE DÉPART POUR GUY TURCOTTE



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

TRIBUNE LIBRE

Faut-il boycotter l'achat de livres chez Costco?

Costco a supprimé une commande, à la maison d'édition québécoise Leméac, de 6000 volumes du prochain roman de Michel Tremblay, *Les clefs du Paradis*.

Refuser ce roman d'un auteur emblématique pour le Québec est une stratégie de Costco pour faire plier des maisons d'édition comme Leméac afin qu'elles abandonnent leur pratique de délai de carence. Celle-ci consiste pour l'éditeur à retarder la mise en vente de nouveaux titres dans les grandes surfaces afin de favoriser les librairies qui assurent au public la présentation d'un éventail plus large de volumes.

Ce type de pratique vise à protéger l'industrie du livre au Québec, le dynamisme des librairies et celui des maisons d'édition québécoises. Cet arrangement permet aux librairies d'avoir en partie accès à ce marché lucratif des volumes à succès tout en donnant la possibilité aux grandes surfaces par la suite de favoriser l'accès à ces livres en les offrant encore à meilleur prix.

Or, selon une stricte logique d'affaires, Costco veut briser cet arrangement en exerçant des représailles exemplaires à l'égard tant des éditions Leméac que de Michel Tremblay.

Pour l'amour des livres et pour le développement de pratiques de commerce socialement responsables, nous encourageons chacune et chacun à boycotter l'achat de livres chez Costco tant que ce commerce ne se raviser pas vis-à-vis son refus du roman de Michel Tremblay.

Jacques Caillouette
Chantal Doré
Sherbrooke

Pour des services locaux de qualité

M. Réjean Hébert, ministre de la Santé et des Services sociaux

Lors de l'assemblée d'information de lundi soir dernier au sujet du projet de déménagement du CLSC de Weedon au CHSLD, une hygiéniste dentaire a fort bien illustré la controverse qui soulève la colère et l'incompréhension des citoyens.

Après avoir invité le service des soins dentaires à libérer le CLSC, voilà que le CLSC au complet se verrait maintenant invité à libérer les lieux à son tour. Ironique, n'est-ce pas?

La raison? Comptable! Vous-même confirmez qu'il faut agir ainsi. Vous soutenez que seule l'intégration des deux entités (CHSLD et CLSC) permettrait de réaliser les économies requises pour une bonification des soins à domicile. Bravo! Mais est-il indispensable pour cela d'altérer significativement ce qui est déjà en place, les soins infirmiers, hospitaliers, médicaux et autres, qui sont fort appréciés par les citoyens?

Il est une chose, semble-t-il, qui vous échappe M. Hébert : Weedon n'est pas Montréal! Weedon, c'est loin de tout autre centre où sont dispensés des services. Loin, surtout, de Sherbrooke, centre médical et hospitalier où se trouvent aussi quantité de résidences pour personnes âgées. De plus, les situations de Weedon et d'East Angus ne sont guère comparables. East Angus est à 20 kilomètres de Sherbrooke et Weedon à près de 60 kilomètres de distance! Voilà pourquoi Weedon nécessite une plus grande autonomie de services locaux qu'East-Angus.

Denis Beaulé
Dudswell

ACCIDENT DANS UNE GARDERIE

La conductrice s'est trompée de pédale

DAPHNÉ CAMERON

MONTRÉAL — Ni malade ni sénile, la conductrice octogénaire qui a blessé trois fillettes en percutant la vitrine d'une garderie à Laval, mardi, se serait plutôt trompée de pédale, montrent les premiers éléments de l'enquête policière. Pour l'instant, tout porte à croire que la dame ne fera pas face à des accusations. Elle devra toutefois passer un examen de conduite si elle souhaite reprendre le volant.

À la suite de l'accident, trois petites filles de 3 ans ont été transportées aux urgences de l'hôpital Sainte-Justine. Deux d'entre elles ont obtenu leur congé. La troisième, qui s'était retrouvée sous la voiture, est toujours hospitalisée. Miraculeusement, sa vie n'a jamais été en danger, et son état est maintenant considéré comme stable par les médecins. Grâce à une caméra de surveillance d'un commerce voisin, les enquêteurs ont une idée plus claire de ce qui s'est produit, a souligné le porte-parole de la police de Laval, Franco Di Genova. La conductrice a aussi été rencontrée durant quelques heures pour donner sa version de faits. Elle avait été transportée à l'hôpital après l'accident.

La garderie Face à face est située dans un centre commercial sur le boulevard Saint-Martin Ouest. En pénétrant dans le stationnement du centre commercial, la conductrice a percuté un trottoir. Elle a alors tenté de redresser son véhicule en donnant un coup de volant à gauche, puis à droite pour entrer dans l'espace de stationnement. C'est alors qu'elle aurait accéléré au lieu de freiner.

Cette affaire a fait des vagues jusqu'à Québec. La ministre de la Famille Nicole Léger a affirmé que sa première préoccupation était de trouver de nouvelles places en garderie pour les enfants en attendant la fin des réparations et de donner un soutien au personnel. (La Presse)

Magnotta plaide de nouveau non coupable

CHRISTIANE DESJARDINS

MONTRÉAL — C'est un Luka Rocco Magnotta beaucoup plus joufflu qu'avant, qui est apparu en Cour supérieure, mercredi, pour la conférence préparatoire qui se tenait en vue de son procès.

Vêtu de noir, portant ses lunettes, l'homme de 31 ans a répondu d'une voix faible et traînante les mots « non coupable », à chacun des cinq chefs d'accusation que la greffière lui a lus. Il s'agissait d'une simple procédure. Pour le reste de l'audience, M. Magnotta est resté bien tranquille, presque immobile, dans le box des accusés, comme à son habitude. La conférence préparatoire vise à établir certains paramètres du procès.

M. Magnotta, qui est notamment accusé du meurtre de Jun Lin, et d'outrage à son cadavre, doit être jugé à partir du 8 septembre, dans un procès

devant jury qui sera présidé par le juge Guy Cournoyer. Lors de la conférence préparatoire, M^e Luc Leclair, a présenté une requête visant à interdire aux médias de rapporter que son client, M. Magnotta, était détenu, qu'il comparait dans une salle d'audience à haute sécurité, et qu'il avait des menottes aux poignets et des chaînes aux pieds. Le juge a rejeté la requête. M. Magnotta a été vu à peu près partout sur la planète alors qu'il revenait de Berlin, menottes aux poignets, à sa descente d'avion, en juillet 2012, a fait valoir le juge. Et il serait difficile de croire qu'il est en liberté, avec le type d'accusations auxquelles il fait face. Par ailleurs, les candidats jurés constateront par eux-mêmes que M. Magnotta est dans une grande cage vitrée.

M^e Luc Leclair préférerait que le procès se tienne dans une salle d'audience normale. Depuis le début

des procédures, il comparait dans ces salles munies d'un immense box vitré, prévu pour accueillir plusieurs accusés à la fois. Trois des six salles d'audience de la Cour supérieure à Montréal, utilisées en matière criminelle, ont été réaménagées de cette façon. On y trouve d'immenses box vitrés prévus pour accueillir plusieurs accusés à la fois, ce qui sert très rarement, et qui gruge beaucoup d'espace.

M^e Bouthillier a indiqué qu'il n'est pas certain que le procès de M. Magnotta se tiendra

dans une salle à haute sécurité. Actuellement, lui-même occupe dans un procès extrêmement sensible, ayant trait à des gens du crime organisé et des gangs de rue. Trois hommes sont accusés de deux meurtres et deux tentatives de meurtre, lors d'un événement d'une grande violence. Ironiquement, ce procès se tient dans une salle ordinaire.

Il a aussi été question d'autres requêtes, mercredi. La conférence préparatoire se poursuivra les 6 et 7 février. (La Presse)

PREMIER STUDIO DÉDIÉ AU SPINNING EN ESTRIE



Accros d'endorphines
Assurez-vous d'une place...
réservez votre vélo en ligne

StudioBoomerang.ca

Spinning illimité 2 semaines
25 \$

BOOMERANG

*offre aux nouveaux participants d'une durée limitée

2655 King O • local 116 • Sherbrooke • 819 823-7171
voisin du Sushi Shop Delta • info@studioboomerang.ca

3357474

PORTES Surplus

Maintenant propriétaire de

CMU
moultures régulières et hautes gammes
CANADA MOULURES LIQUIDATION INC.

Ici, on vous ouvre la porte aux économies!

À l'achat d'une PORTE, obtenez **15%** DE RABAIS sur les MOULURES

Portes extérieures et intérieures
Prémontage, coupe sur mesure
Moultures, planchers, escaliers
Livraison disponible

31, ch. Godin, St-Élie-d'Orford **819 563-3347** www.portessurplus.com

GRAND SOLDE SURPRISE

ÉCONOMISEZ

3-4 et même **5** fois la TPS*

Sur tous les meubles, accessoires de décoration et matelas

MEUBLES
Bureau • Bureau

Le choix tendance

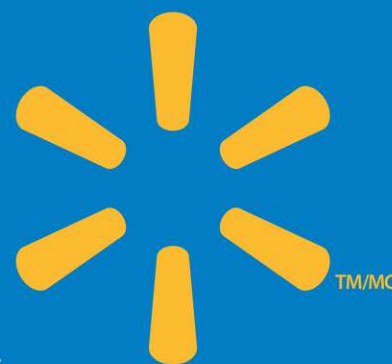



CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS

600, rue Galt Ouest, Sherbrooke 819 569-9585
Visitez notre site bureauetbureau.com

*Voir détails en magasin

Walmart



Économisez plus. Vivez mieux.^{MC}

Des bas prix tous les jours

Vous trouverez différentes façons d'économiser avec la vaste sélection d'articles Walmart de tous les jours, comme les jouets, articles électroniques, produits de beauté, aliments et plus encore. Visitez votre succursale Walmart, où vous découvrirez des bas prix tous les jours.



**Walmart est fière d'appuyer
le programme Aliments du Québec.
Célébrons la qualité des produits d'ici!**



Walmart

Économisez plus. Vivez mieux.

Prix concurrentiels
Nous égalons le prix
annoncé de n'importe
quel concurrent.
Certaines restrictions s'appliquent.
Détails ci-dessous.

**Rabais
du gérant**



2\$
chac.

Croustilles Lay's Classique
ou cuites à la marmite
180 g. N° 9234932/9/30619155/7.



69⁹⁸
chac.

But de hockey format professionnel
Inclut filet de gardien de but avec 5 ouvertures.
N° 30719771.



Détachant Shout
Types et formats variés.
N° 1357914/30198882.

146
chac.

Films Blu-ray variés
N° 30210611/
39856/63/80195...

10\$
chac.



Compilations variées
de 3 CD, édition
à collectionner
N° 30812855.

7\$
chac.



Ces excellentes offres sont en vigueur à ces succursales seulement.

Publicité en vigueur du mercredi 13 novembre au mardi 19 novembre 2013.



Fleurimont
Les Galeries Quatre Saisons
13^e Avenue Nord et
rue des Quatre-Saisons



Sherbrooke
4050, boul.
Josaphat-Rancourt
Autoroute 10 et autoroute 410

Centre de la photo
www.walmartphotocentre.ca Walmart



**WESTERN
UNION**

Encore plus de services offerts en magasin
à certaines succursales.

**À L'ACHAT D'UN TRIO, OBTENEZ UN
REPAS JOYEUX FESTIN^{MD} à 2 \$* (plus taxes)**

*À l'achat d'un Trio Big Mac^{MD}, Quart de
livre^{MD} avec fromage, MacPoulet^{MD}, Filet de
poisson ou d'un Trio 6 morceaux de Poulet
McCroquettes^{MD}, obtenez un repas Joyeux
festin^{MD} à 2 \$ (plus taxes)!



©2013 McDonald's. c'est ça que j'm

La disponibilité des produits varie selon le restaurant. AVANT DE COMMANDER, VEUILLEZ INFORMER LE/LA
PRÉPOSÉ/E QUE VOUS DÉTENEZ CE BON. LIMITE D'UN BON PAR CLIENT/E PAR VISITE. NE PEUT ÊTRE JUMELÉ À
AUCUNE AUTRE OFFRE. NON MONNAYABLE. Valable uniquement dans le restaurant McDonald's[®] chez Walmart
situé à 4050, boulevard Josaphat-Rancourt, Sherbrooke, du 13 novembre au 19 novembre 2013.

Prix concurrentiels • Prix imbattable garanti

Walmart^{MD} égalera le **price of price** d'achat annoncé d'un article identique de n'importe quel concurrent.

La politique de prix concurrentiels est offerte seulement avec une preuve du prix de détail actuel en magasin annoncé par un concurrent pour un article identique localement. Elle ne s'applique pas aux prix en liquidation, aux prix promotionnels (par ex. : cadeau avec achat), aux bons de réduction en double ou en triple, aux offres de rabais après-vente, aux rabais pour clients privilégiés ou aux rabais au hasard, comme les promotions « grattez et économisez » offertes par d'autres détaillants, ou aux annonces ayant des erreurs de composition ou ayant été retirées ou corrigées. Elle est applicable seulement aux articles en stock en magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Ce programme peut être modifié ou retiré en tout temps, et ce, sans préavis.

Articles et prix offerts aux magasins illustrés seulement. Publicité en vigueur du mercredi 13 novembre au mardi 19 novembre 2013. Walmart offre une excellente sélection d'articles à bas prix quotidiens et cherche continuellement à diminuer ses coûts dans le but de vous offrir encore plus de CHUTES DE PRIX. Notre objectif est de toujours avoir en magasin toute la marchandise annoncée. Cependant, si pour une raison imprévisible, un article annoncé n'est pas offert en magasin, nous vous remettrons, sur demande, une garantie-réclame. Vous pourrez ainsi acheter la marchandise désirée au prix annoncé lorsqu'elle sera de nouveau offerte ou vous pourrez, si vous préférez, acheter un article similaire à prix comparable. Les garanties-réclames ne sont pas émises pour les articles en liquidation ou en quantités limitées, puisque ces articles sont offerts jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à des quantités raisonnables pour un foyer normal. Les articles ne sont pas offerts dans toutes les succursales. Certains articles sont offerts en commande spéciale dans certaines succursales. Si le prix de lecture d'un article non-étiqueté est plus élevé que le prix indiqué sur la tablette ou que n'importe quel autre prix annoncé, vous avez le droit d'obtenir le premier article sans frais, jusqu'à une valeur maximale de 10 \$. Les prix, le choix et la disponibilité varient selon la succursale et en ligne au Walmart.ca. Pour connaître les conditions applicables aux offres en ligne, visitez Walmart.ca. Certains articles sont sous réserve de frais environnementaux de manipulation, de recyclage ou d'élimination supplémentaires. Le montant et l'application de ces frais varient selon l'article et la province. Détails en magasin.

2012_WK43_RH1

ÉGYPTE

Morsi accuse le général al-Sissi de trahison

THE ASSOCIATED PRESS

LE CAIRE — L'ex-président de l'Égypte Mohammed Morsi a accusé le général qui l'a destitué, plus tôt cette année, de trahison dans un message lu par des avocats, hier, soutenant que le pays ne connaîtrait pas le repos tant et aussi longtemps que le coup d'État ne serait pas renversé et ses responsables jugés.

Ce communiqué constitue une première tentative de la part du président déchu pour rassembler ses partisans depuis sa détention dans un lieu gardé secret. L'ancien dirigeant avait été coupé de pratiquement tout contact avec le monde extérieur depuis qu'il a été écarté du pouvoir le 3 juillet.

La semaine dernière, il a été transféré dans une prison régulière de droit commun, près d'Alexandrie, au bord de la Méditerranée, après la première étape de son procès pour incitation au meurtre. C'est là qu'il y a tenu une première longue rencontre, mardi, avec des avocats de la formation dont il est issu, les Frères musulmans, de même que d'autres alliés.

Sa sortie survient toutefois dans un contexte fort différent de celui qui prévalait en Égypte il y a quatre mois. La violente répression des forces de l'ordre contre les Frères musulmans a affaibli le mouvement; des milliers de membres ont été arrêtés et des centaines d'autres tués. Une ordonnance de la cour a déclaré le groupe illégal, et un comité nommé par le gouvernement examine ses actifs et pourrait les saisir. Le nouveau gouvernement, qui profite de l'appui de l'armée, favorise un plan de transition prévoyant de nouvelles élections présidentielles et législatives au début de l'an prochain.

L'ex-président Morsi a déclaré que le général Abdel Fattah al-Sissi, qui dirige l'armée, a bafoué son serment de loyauté et commis une « trahison envers Dieu et envers toute la nation en divisant le peuple égyptien ».

Il a aussi divulgué pour la première fois des détails sur ses conditions de détention. L'homme, âgé de 62 ans, a souligné avoir été « enlevé par la force et contre (son) gré » le 2 juillet, la veille de l'annonce par le général Al-Sissi de l'entrée en fonction d'un président intérimaire.

L'ancien dirigeant refuse toujours qu'un avocat le représente pendant le procès puisqu'il ne reconnaît pas l'autorité du tribunal et affirme qu'il demeure, selon lui, le président de l'Égypte.

Son procès devrait reprendre le 8 janvier.

Il est accusé, avec 14 autres personnes - dont sept sont toujours en cavale -, d'avoir incité au meurtre des manifestants qui s'étaient massés devant le palais présidentiel en décembre.

PHILIPPINES

Les victimes affluent à l'aéroport

KRISTEN GELINEAU
ET JIM GOMEZ

ASSOCIATED PRESS

TACLOBAN, Philippines — La clinique improvisée mise sur pied à l'aéroport désaffecté de Tacloban est devenue le principal centre médical pour les victimes du puissant typhon qui a dévasté les Philippines, la semaine dernière.

Les médicaments y sont insuffisants, les installations pratiquement inexistantes et il n'y a que très peu de médecins. La seule chose dont il ne manque pas, ce sont des patients.

Des centaines de personnes blessées, de femmes enceintes, d'enfants et d'ânés s'entassent dans l'aéroport reconverti depuis le passage du typhon Haiyan, vendredi, qui a fait des milliers de victimes.

Hier, les docteurs devaient conjuguer avec des lésions, des fractures et des complications de grossesse, mais ils s'attendaient à devoir gérer des cas plus sérieux de pneumonies, de déshydratation, d'infections et de diarrhée.

Les problèmes médicaux s'ajoutent à la tâche des autorités, qui tentent déjà de mettre fin aux nombreux pillages rapportés et de régler les embouteillages empêchant la livraison de milliers de tonnes de matériel d'aide.

« La priorité doit être

d'amener des vivres et de l'eau. Nous en avons reçu beaucoup aujourd'hui, mais même ça, ça ne sera pas suffisant. Nous devons absolument donner plus d'ampleur aux opérations, de manière continue », a déclaré aux journalistes la responsable humanitaire de l'ONU, Valerie Amos, après avoir visité Tacloban. Son agence a débloqué 25 millions \$ US en fonds d'urgence.

Par ailleurs, l'administration Obama a annoncé en fin d'après-midi hier que le nombre de militaires américains envoyés aux Philippines pourrait tripler et atteindre plus de 1000 soldats d'ici la fin de la semaine.

Des représentants officiels ont déclaré qu'après quelques premiers jours très difficiles, les problèmes logistiques qui empêchaient la marchandise d'être acheminée à bon port commençaient à se résorber.

Pillage

Les incidents de pillage se multiplient depuis la tempête, et la police semble impuissante à y mettre fin. Des informations non confirmées font état de bandes de pillards armés qui sévissent de manière systématique et orchestrée.

Huit personnes ont été tuées par l'effondrement d'un mur mardi, quand une foule a pris d'assaut un entrepôt



AGENCE FRANCE-PRESSE

Des survivants du typhon Haiyan débarquent d'un avion de transport à l'aéroport de Manille, après avoir fui la région de Tacloban.

de riz situé à environ 25 kilomètres de Tacloban, sur l'île de Leyte. Les pillards ont emporté des milliers de sacs de riz.

Hier, une fusillade a éclaté entre la police et des hommes armés près du pont San Juanico.

Le maire de Tacloban, Alfred Romualdez, a incité ses concitoyens à fuir la ville puisque les autorités peinent à leur fournir des vivres et à assurer leur sécurité, rapporte le *New York Times*. Il a déclaré que la ville avait désespérément besoin de camions pour distribuer les vivres qui

s'entassent à l'aéroport et pour emporter les cadavres qui pourrissent dans les rues.

En dépit de ces incidents, les responsables affirment qu'ils reprennent le contrôle de la situation.

« Nous avons rétabli l'ordre, a dit le directeur des forces spéciales de la police nationale philippine, Carmelo Espina Valmorla. Il y a eu du pillage depuis trois jours, mais la situation s'est stabilisée. »

Le bilan officiel s'établissait mercredi à 2344 morts, selon ce qu'a rapporté une agence gouvernementale.

TOUR DE GLOBE

Une tempête meurtrière en Somalie

Plus d'une centaine de personnes auraient perdu la vie en Somalie après le passage d'une rare tempête tropicale, affirme l'ONU. Des pluies diluviennes sont tombées dimanche sur la région du Puntland, dans le nord du pays. Le président du Puntland a tout d'abord évoqué une centaine de morts, mais les responsables ont depuis gonflé ce bilan à 300 victimes. Sur la photo, des centaines de personnes attendent en ligne pour un peu de nourriture dans un camp militaire près de la ville de Jowhar.



AGENCE FRANCE-PRESSE

21 pays s'attaquent d'urgence à la polio

GENÈVE — Vingt-et-un pays du Moyen-Orient et des régions voisines font de l'éradication de la polio une urgence prioritaire, a indiqué hier l'Organisation mondiale de la Santé, et ils accusent le Pakistan de faire partie du problème.

Un communiqué publié par l'agence onusienne explique qu'une résolution conjointe des pays de la région

Méditerranée-Orientale demande au Pakistan de vacciner de toute urgence tous les enfants du pays pour empêcher la maladie de se propager à travers le monde.

Le Pakistan a approuvé cette résolution, qui regroupe également l'Afghanistan, le Bahreïn, Djibouti, l'Égypte, l'Iran, l'Irak, la Jordanie, le Koweït, le Liban, la Libye, le Maroc, Omar, le Qatar,

l'Arabie saoudite, la Somalie, le Soudan, la Syrie, la Tunisie, les Emirats arabes unis et le Yémen.

Le problème est particulièrement criant au Pakistan, où une campagne d'éradication appuyée par l'ONU a été freinée par la violence et la méfiance dont font l'objet les travailleurs de la santé et les parents qui souhaitent faire vacciner leurs enfants.

— Agence France-Presse

200 meurtres en trois mois à Port-au-Prince

PORT-AU-PRINCE — Plus de 170 personnes ont été tuées par balle à Port-au-Prince entre juillet et septembre, et une trentaine d'autres ont été lynchées, a relevé hier une organisation sociale de l'église catholique qui pointe la détérioration de la situation politique et socio-économique.

« Au cours du trimestre analysé, 179 personnes sont mortes par balle et 35 par arme blanche, exclusivement à Port-au-Prince », a indiqué à l'AFP M. Rovelson Appolon, de la commission épiscopale justice et paix.

Pour octobre, 65 nouveaux assassinats ont été enregistrés dans la capitale, a ajouté M. Rovelson qui estime que la violence est la conséquence de la détérioration de la situation politique et socio-économique.

La Commission appelle les autorités à créer les conditions pour faire diminuer et éliminer la violence manipulée par des groupes politiques.

— Agence France-Presse

10 000 \$ pour soutenir le Musée de la nature



Le souper-bénéfice annuel du Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke, tenu dans la salle de la nouvelle exposition « AlterAnima, rencontres inusitées », a permis d'amasser environ 10 000 \$ et a regroupé quelque 135 participants. Pour l'occasion, derrière l'animateur de la soirée, Yvon Fortin, on retrouve parmi les invités le président du conseil d'administration du Musée, Réal Collard, le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, le député de Compton-Stanstead aux Communes, Jean Rousseau et la directrice générale du Musée, Marie-Claude Bibeau.

IMACOM, RENÉ MARQUIS

Des nouveaux locaux inaugurés au centre-ville



IMACOM, MAXIME PICARD

D'un investissement de quelque 675 000 \$, l'immeuble du 85 rue Albert, au cœur du centre-ville de Sherbrooke, fait maintenant peau neuve. Âgé de 101 ans, mais brillant comme un sou neuf, l'édifice autrefois occupé par six personnes compte désormais plus de 40 employés des entreprises Lubie Communication Interactive, Rackam, JBLP Inc. et Jean-Marc Dugré ingénieurs. Lors de l'inauguration du projet qui a bénéficié d'un investissement de 29 000 \$ de la Ville de Sherbrooke, la coupe du ruban a eu lieu en présence de Daniel Chassé, vice-président de Commerce Sherbrooke, les propriétaires Philippe Vachon, Pierre-Philippe Rousseau, Vincent Lemieux-Dugré et David Côté-Hamel et le conseiller du secteur, Serge Paquin.

Stanstead et Derby Line: une histoire peu banale

SHERBROOKE — L'histoire peu banale du lien entre les trois anciennes villes frontalières de Rock Island, Stanstead et Beebe, au Québec, avec Derby Line, au Vermont, fera l'objet d'une présentation aujourd'hui, le 14 novembre, dans le cadre de la 15^e conférence annuelle Robin-Burns du Centre de recherche des Cantons-de-l'Est.

Sous le titre « Two countries, One street,

l'identité locale dans une région frontalière des Cantons -de-l'Est », il y aura présentation d'un court documentaire produit en 1955. Le professeur Anthony Di Mascio, de l'Université Bishop's prononcera ensuite une allocution sur le sujet. L'événement se déroulera justement à l'établissement de la rue College, à Cleghorn Common Room de l'édifice McGreer, à compter de 19 h.

— François Gougeon

Le Salon du Cadeau est de retour

SHERBROOKE — Le magasinage de cadeaux des Fêtes arrive à grands pas. Pour faire le plein d'idées et de produits d'ici, le Salon du Cadeau de Sherbrooke est de retour pour une cinquième année.

Créé dans le but d'aider le Club de patinage synchronisé Cassiopée, le salon choisit méticuleusement ses exposants. Joaillerie, tricots, foulards,

produits du terroir, cosmétique, arts, il y en a pour tous les goûts.

Les visiteurs pourront également profiter du service de traiteur maison, prodiguant bouchées cuisinées par les mamans de Cassiopée.

Le Salon du Cadeau de Sherbrooke aura lieu les 16 et 17 novembre, de 10 h à 16 h, à l'École secondaire Montcalm.

— Josée-Anne Sarazin-Côté

FORMATION



Fondé en 1875

SÉMINAIRE DE SHERBROOKE

INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT PRIVÉE

secondaire et collégial

CENTRE DE FORMATION CONTINUE

Programmation Hiver 2014

La liste des programmes offerts :

1. Courtage immobilier résidentiel
2. Techniques d'évaluation de biens immobiliers
3. Estimation en construction et rénovation

Inscriptions sur le site :

www.seminaire-sherbrooke.qc.ca/formationcontinue/attestation-collegial

Venez découvrir nos programmes menant à une attestation d'études collégiales. Des formations courtes offrant d'excellents taux de placement et répondant aux besoins du marché du travail régional.



819 563-2050

poste 241

195, rue Marquette
jgarant@seminaire-sherbrooke.qc.ca

Un emploi vous attend !

Beaucoup de bonnes raisons pour un *Démantèlement*

STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

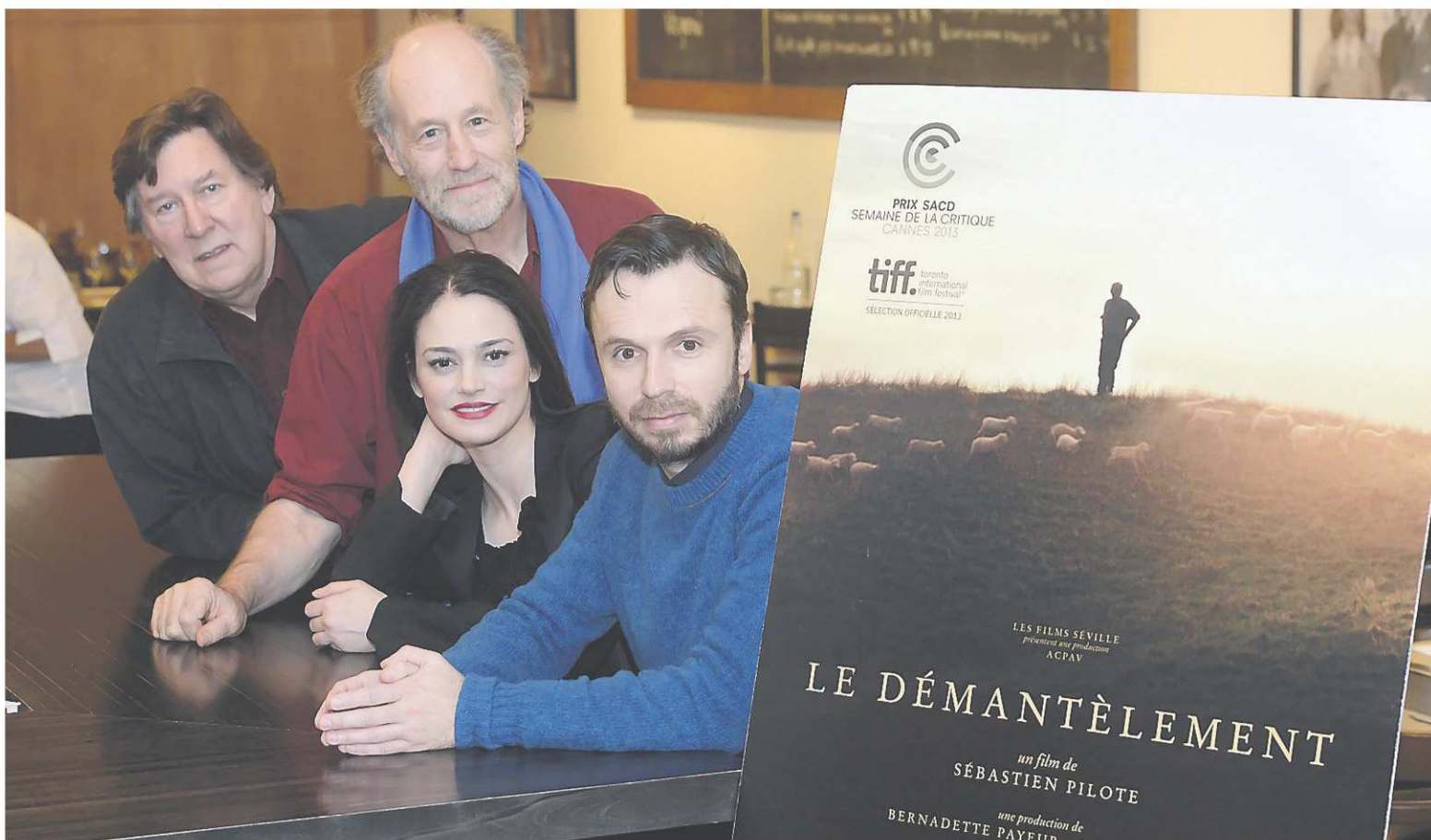
SHERBROOKE — Un scénario excellent. Le cadeau d'un premier rôle au cinéma. Travailler avec un réalisateur clair, concis, calme et précis dans sa pensée. Faire un film sur les relations père-fille, un sujet presque jamais abordé dans le cinéma québécois. Bref, les bonnes raisons ne manquaient pas pour que Gabriel Arcand accepte de jouer Gaby, personnage principal du *Démantèlement* de Sébastien Pilote.

Le film, qui raconte l'histoire d'un éleveur de moutons choisissant de démanteler sa ferme pour aider sa fille en difficulté financière, arrive sur les écrans québécois demain.

« J'ai beaucoup aimé aussi que ce film ne prenne pas parti. Gaby prend de graves décisions qui ont une grande influence sur son destin, mais jamais il n'est jugé. On ressent ce qu'il ressent, mais lorsqu'il emménage dans son tout petit appartement, les violons ne se mettent pas à jouer pour inciter au pathétisme. Le film laisse chacun penser comme il veut. C'est fantastique! »

« Lorsque nous avons présenté le film à Cannes [Le *démantèlement* avait d'ailleurs remporté le prix SACD pour le scénario lors de la Semaine de la critique], les salles se divisaient en deux. La moitié des spectateurs trouvait que Gaby était un perdant, l'autre disait qu'il était enfin débarrassé de sa ferme et pourrait enfin refaire sa vie. »

L'acteur a eu beaucoup moins peur de porter le film sur ses épaules — « c'est tellement rare! » insiste-t-il — que de poser des gestes d'éleveur de moutons, ce pour quoi il a eu deux entraîneurs.



IMACOM, MAXIME PICARD

Les artisans du film *Le démantèlement* étaient de passage à Sherbrooke hier pour l'avant-première. Gilles Renaud, Gabriel Arcand, Lucie Laurier et le réalisateur Sébastien Pilote sont venus présenter ce long métrage tourné au Lac-Saint-Jean l'an dernier et racontant l'histoire d'un éleveur de moutons qui vend sa ferme pour aider financièrement une de ses filles.

« L'un d'entre eux, d'ailleurs, avait une vie très proche de celle de Gaby. Sa femme est partie il y a 20 ans et il arrive difficilement à vivre de sa ferme de 500 moutons. Il a été une sorte de modèle pour moi. »

Défendre un rôle

Si le film ne porte pas de jugement, Gabriel Arcand, lui, a totalement pris le camp de son personnage. « Il le faut, sinon ça aurait paru à l'écran! J'étais cent pour cent avec lui. C'est ça,

défendre un rôle », dit celui qui s'est beaucoup reconnu dans l'intense vie intérieure de Gaby.

Gilles Renaud, qui incarne Louis, le meilleur ami de Gaby, abonde dans le même sens. « Pour moi, il est en quête de liberté, il est esclave de sa ferme et la vendre est un soulagement. Enfin, il pourra aller voir ses filles. Il ne sera ni plus riche ni plus pauvre qu'avant. C'est sûr qu'il doit vivre un deuil, mais lorsque Louis lui apporte un ordinateur, c'est le début d'une

ouverture sur le monde. »

L'acteur a apprécié ce rôle où il joue l'antithèse de Gaby. Louis est un verbomoteur qui sort tous les arguments possibles et inimaginables pour que son ami change d'idée. « Il se rend vite compte qu'il n'y arrivera pas avec des arguments compatibles », ajoute celui qui a adoré son expérience de tournage au Lac-Saint-Jean.

Lucie Laurier était consciente que son personnage de Marie, celle pour qui Gaby démantèle

sa ferme, ne se ferait pas d'amis. « Mais j'ai surtout dit oui pour le film. Je le trouve très beau, poétique, simple, vrai, sans artifice. Il fait réfléchir. »

Elle aussi « défend » son rôle. « Si Marie est égoïste, on peut supposer qu'elle a été éduquée comme ça, qu'elle a été surprotégée. La générosité, ça s'apprend », dit celle qui est aussi préoccupée par les petits producteurs comme Gaby qui arrivent difficilement à survivre à côté des fermes industrielles.

Véro et Louis sur scène

SHERBROOKE — Par le biais d'une capsule humoristique déposée sur les réseaux sociaux hier, Véronique Cloutier et Louis Morissette ont annoncé qu'ils monteront en duo sur scène à compter de l'année prochaine pour présenter un spectacle humoristique intitulé *Les Morissette*.

Mari et femme livreront des monologues, des imitations et des numéros de variétés, dans une mise en scène de Benoît Pelletier et Alain Chicoine (*Bye bye*). François Avard se chargera de la script-édition. « Le couple explorera des sujets qui touchent tous les couples québécois, dont la conciliation travail-famille, l'amitié à l'aube de la quarantaine, la dépendance aux réseaux sociaux, la *matantisation* du Québec, le sexe et bien d'autres thèmes », indique le communiqué de presse.

En rodage pendant l'été, le spectacle sera présenté en première à Montréal et Québec en novembre 2014. Selon la page Facebook de Rythme FM, Véro et Louis s'arrêteront à la salle Maurice-O'Bready de l'Université de Sherbrooke les 13 et 14 février 2015.

— Laura Martin

RETOUR DE SCÈNE



Le GG distribue ses prix

MONTREAL — Avec son tout premier recueil de nouvelles intitulé *Quand les guêpes se taisent*, Stéphanie Pelletier a remporté hier le Prix littéraire du Gouverneur général dans la catégorie des romans et nouvelles. L'auteure originaire de Sept-Îles et ayant grandi à Métis-sur-Mer y raconte différentes histoires ayant toutes comme point en commun l'amour de la vie. Le recueil de Stéphanie Pelletier a été préféré à des oeuvres de Sergio Kokis, Roger Magini, Marc Séguin et Gérald Tougas.

Fanny Britt a pour sa part remporté la bourse de 25 000 \$ dans la catégorie théâtre, pour sa pièce *Bienveillance*. Mise en scène par Claude Poissant, la pièce sera par ailleurs présentée à la salle Maurice-O'Bready, de Sherbrooke, en février prochain. La Sherbrookoise Érika Tremblay-Roy était en nomination dans la même catégorie pour *Petite vérité inventée*.

Les autres gagnants sont René Lapierre avec *Pour les désespérés seulement* (poésie), Yvon Rivard pour *Aimer, enseigner* (essais), Geneviève Mativat pour *À l'ombre de la grande maison* (littérature jeunesse - texte), Isabelle Arsenault pour *Jane, le renard & moi* (littérature jeunesse - illustrations) et Sophie Voillot pour *L'enfant du jeudi* (traduction).

— La Presse Canadienne

CONSEIL DE LA CULTURE DE L'ESTRIE

Deux nominations pour LaboKracBoom

LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Quelle est l'oeuvre de l'année en Estrie? Est-ce un recueil de poésie, un spectacle de cirque éclaté ou une pièce du répertoire sacré? Le livre *Coeurs comme livre d'amour* de la poète Hélène Dorion, nommé pour le Prix littéraire du Gouverneur général l'an dernier, *Les chroniques du laboratoire Unik* du LaboKracBoom, présenté pour la première fois à Sherbrooke le soir de l'Halloween, et le *Stabat Mater* du compositeur Marc O'Reilly sont dans la course du prestigieux prix annuel remis par le Conseil des arts et de la culture du Québec (CALQ) en Estrie.

Trois autres récompenses seront attribuées, le 19 novembre, lors de la Soirée de reconnaissance des artistes et travailleurs culturels, tenue

par le Conseil de la culture de l'Estrie.

En plus de ce prix du CALQ, qui s'accompagne d'une bourse de 5000 \$, les jeunes artistes du LaboKracBoom, dont font partie les Sherbrookoises Elise Legrand et Simon Durocher-Gosselin, pourraient aussi décrocher le Prix diffusion, ce qui leur vaudrait une diffusion élargie, en partenariat avec le Théâtre Granada, le Pavillon des arts de Coaticook, le P'tit Bonheur de Saint-Camille et ICI Estrie. Auguste, le projet musical de Sébastien Pomerleau, et la danseuse et chorégraphe Catherine Archambault, pour son spectacle *1/4*, sont les autres coups de coeur en lice.

Pour le Prix hommage, le Conseil de la culture de l'Estrie a retenu la comédienne et metteuse en scène Lysanne Gallant, qui a coordonné le tournage de la série *Dossiers mystères*, le prolifique

auteur-compositeur-interprète Bertrand Gosselin, qui a lancé un 27^e album cet été et continue de donner des ateliers de création de chansons dans les écoles, et le collectif Zoné Vert, formé de Michel Bachelet et Christine Julliard, qui a exposé cet été une oeuvre naturelle dans les Jardins du précambrien de Val-David et une autre aux Jardins réinventés de l'arrondissement de Brompton.

Le vidéaste Juan Manuel Chavarin, réalisateur du documentaire *Invisibles*, la danseuse Amélie L. Choquette, organisatrice de l'événement Rurart à Cookshire, et le bassiste Hubert Lupien, instigateur des soirées *Jam-Session*, sont les finalistes du Prix relève, remis en partenariat avec le Cégep de Sherbrooke.

L'an dernier, le poète Yves Boisvert avait remporté le prix du CALQ, quelques mois avant de décéder d'un cancer.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Elise Legrand, Bruno Gagnon, Simon Durocher-Gosselin et Cyril Assathiany du LaboKracBoom pourraient obtenir deux prix du Conseil de la culture de l'Estrie.



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À:

redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au 819 564-5454

LA TRIBUNE

3319453



VOYEZ DE MERVEILLEUX ARTISTES AU CENTENNIAL EN 2013-2014

URS KARPATZ**CE SOIR 20 H**

Musique tzigane festive.

MARTHA WAINWRIGHT**MERCREDI 20 NOVEMBRE 20 H****GOLD AVEC CAS PUBLIC****MARDI 26 NOVEMBRE 19 H**

Les *Variations Goldberg* de Bach et la danse. Grand succès à l'Opéra de Paris dernièrement.

« EN TROIS COULEURS »**SAMEDI 16 NOVEMBRE 20 H**

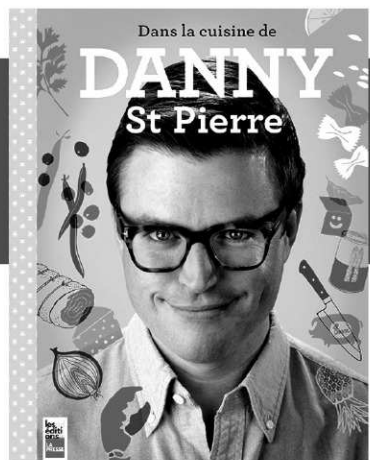
Marie-Josée Simard, percussionniste et les pianistes François Bourassa et Yves Léveillé.



Téléphone plus près

WWW.CENTENNIALTHEATRE.CA 819 822-9692

3366069



Grâce à **LA TRIBUNE** et les éditions **LA PRESSE**

20 personnes chanceuses recevront ce livre.

Danny St Pierre propose des recettes savoureuses et simples à la fois. Au menu donc, des plats comme les cuisses de poulet braisées, le tartare de truite, la chaudière de moules, la blanquette de veau, le cari végétarien... ou la whoopie pie aux carottes; des mets appréciés de tous et qui font honneur au caractère traditionnel de la cuisine maison.

L'objectif ultime de Danny St Pierre? Donner envie de cuisiner tout en rendant la préparation d'un bon repas maison plus rapide que d'attendre le livreur de pizza.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

Concours La Tribune
Dans la cuisine de Danny St Pierre
C. P. 250, succ. Place de la Cité
Sherbrooke QC J1H 5B5

LA TRIBUNE

Nom :

Adresse :

Ville : Code postal :

Tél. rés. : Tél. bur. :

Nommez trois journalistes de La Tribune

.....

.....

.....

Tirage au sort le vendredi 22 novembre.

3057421

S&P/TSX	TSX C.	\$ CAN	D. JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
13 370,66 44,62	925,88 -0,44	95,58 0,28	15 821,63 70,96	1782 14,31	3965,58 45,65	1268,40 -2,80	93,88 0,84
↑	↓	↑	↑	↑	↑	↓	↑

Metro ne craint pas pour sa part de marché

JULIEN ARSENAULT

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Metro estime que sa part de marché n'a pas diminué au Québec malgré une concurrence de plus en plus féroce, mais la situation est bien différente en Ontario, où l'épicier québécois a décidé de revoir sa stratégie.

Son président et chef de la direction, Éric La Flèche, a estimé hier l'impact de l'ouverture des Supercentres de Walmart ainsi que de l'arrivée des magasins Target n'était pas encore trop important.

« Nos marchands affiliés investissent dans leurs magasins pour les rénover ou les agrandir, a-t-il noté lors d'une conférence téléphonique avec des analystes. Cela nous permet notamment de conserver notre bonne position. »



Metro détient la plus grande part de marché en ce qui a trait aux supermarchés québécois, avec 33 pour cent.

Selon M. La Flèche, l'ajout de magasins Super C, la bannière à bas prix de l'entreprise, devrait l'aider à conserver sa position de tête dans la province.

« La bannière Super C va continuer à grandir, a dit le chef de la direction de Metro. Nous avons inauguré trois succursales cette année et nous pourrions en ajouter jusqu'à trois au cours de la prochaine année. »

La situation est différente en Ontario, où l'épicier doit rivaliser avec la présence importante de Loblaws et Sobeys tout en tenant compte d'une expansion de Wal-Mart ainsi que de l'ouverture de magasins Target.

« Les conditions (de ce marché) sont vraiment difficiles et elles vont le demeurer en 2014 », a reconnu M. La Flèche.

Metro a notamment décidé de procéder à une révision de la stratégie des 116 établissements de sa bannière à bas prix Food Basics, dans l'espoir de réussir à susciter l'intérêt des consommateurs.

L'entreprise va ainsi garantir la disponibilité de certains produits sélectionnés qui seront annoncés en circulaire ainsi que sur le Web. Un rabais de 10 pour cent pourrait être accordé aux clients en cas de rupture de stock au moment de leur visite chez Food Basics.

« Peut-être que nous aurions dû agir de la sorte plus tôt, a reconnu M. La Flèche après la conférence téléphonique. Nous voulons être plus concurrentiels et faire mieux. »

activités poursuivies ajusté s'est chiffré à 113 millions \$, ou 1,19 \$ l'action, soit trois cents de moins que la prévision des analystes sondés par Thomson Reuters, et 10,8 millions \$ de moins qu'à la même période l'an dernier.

Le chiffre d'affaires trimestriel a reculé à 2,6 milliards \$, contre 2,9 milliards \$ l'an dernier, une baisse de 8,8 pour cent. Toutefois, en excluant

la semaine supplémentaire du quatrième trimestre de 2012, les revenus du plus récent trimestre n'ont diminué que de 1,1 pour cent.

Le chiffre d'affaires des magasins ouverts depuis au moins un an a quant à lui diminué de 1,8 pour cent.

Pour l'ensemble de l'exercice, les profits nets de Metro ont été de 721,6 millions \$, un montant qui comprend

un gain de 266,4 millions \$ à la suite d'une participation dans Alimentation Couche-Tard (TSX:ATD.B). Les revenus annuels ont atteint 11,4 milliards \$, comparativement à 11,7 milliards \$ pour l'exercice 2012.

Metro a l'intention d'investir plus de 250 millions \$ dans son réseau en 2014, tout en complétant la restructuration de ses magasins en Ontario.



Les investisseurs ont plutôt mal reçu les résultats de Metro, faisant retraiter l'action de 3,71 \$, soit 5,7 pour cent, à la Bourse de Toronto, où elle a clôturé à 62 \$.

La performance de l'entreprise au quatrième trimestre clos le 28 septembre a raté la cible des analystes.

Déclin

L'épicier a enregistré un bénéfice net de 83,6 millions \$, ou 88 cents par action, lors du trimestre, qui comptait une semaine de moins qu'à l'habitude. Ce résultat, qui tient aussi compte d'une charge de restructuration de 29,4 millions \$, représente un déclin de 42,4 pour cent par rapport à celui de 145,1 millions \$, ou 1,46 \$ par action, de l'an dernier.

Le bénéfice net des

MOUVEMENT DESJARDINS

La rentabilité affectée par la concurrence

MARTIN VALLIÈRES

MONTREAL — Les quelques ratés de l'économie du Québec en mi-année ont pesé sur certains résultats du Mouvement Desjardins à son troisième trimestre, terminé le 30 septembre.

En particulier dans l'important marché des prêts aux clients des caisses populaires, où Desjardins admet avoir subi une « pression » sur sa rentabilité afin de contrer la « forte concurrence » des banques.

Ainsi, en dépit d'un gain de

presque 6 % de son actif en prêts nets depuis un an, son revenu net d'intérêt, lui, n'a pu progresser davantage que de 0,8 %.

Desjardins a également subi une baisse significative de ses revenus de placement sur certains actifs financiers durant ce troisième trimestre.

Au total, Desjardins s'est retrouvé avec un revenu trimestriel en baisse de 6,8 %, à 3 milliards de dollars. Son excédent (bénéfice) pour le trimestre a par ailleurs fléchi de 1,2 %, à 414 millions, ce qui a accentué

le recul de 1,8 point du taux de rendement des capitaux propres, combiné à l'émission de 1,5 milliard en parts de capital de la Fédération des caisses.

Moins de ristournes

Dans ce contexte, les dirigeants de Desjardins ont décidé de réduire encore le montant qui doit être mis de côté pour les prochaines ristournes à verser aux membres-clients de ses caisses.

Pour le troisième trimestre, ce montant de « provisions pour ristournes » a été établi à

50 millions, ce qui est inférieur de 31 % au montant du trimestre correspondant il y a un an.

Pour les trois premiers trimestres de 2013, la provision cumulative pour ristournes chez Desjardins atteint 113 millions, soit 40 % de moins que les 191 millions cumulés à pareille date l'an dernier.

En dépit de la pression sur la rentabilité de certaines activités, la présidente de Desjardins, Monique Leroux, a tenu à souligner la « solide croissance de notre portefeuille de prêts,

particulièrement celui des prêts hypothécaires ».

Elle souligne aussi dans un bref commentaire par communiqué les résultats de Desjardins dans ses activités en assurances de personnes et de dommages, en particulier leur essor à l'échelle canadienne « où nos filiales font très bonne figure ».

En effet, le secteur des assurances de dommages a plus que doublé son apport en excédent au troisième trimestre par rapport à la période comparable l'an dernier. (La Presse)



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Cathy Bergeron, de la SPA-Estrie, a amorcé une campagne de sensibilisation et de promotion en faveur du chat noir, victime injuste de mythes vieux comme le Moyen-Âge.

Il faut chasser le mythe du chat noir

FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le mythe du chat noir associé à la sorcière, au démon et autres farfadets jeteurs de mauvais sorts à la couenne dure. À tel point que les félins au poil sombre trouvent moins facilement preneur et résident plus longtemps au refuge de la Société protectrice des animaux (SPA) de l'Estrie avant de trouver

une famille d'accueil.
« Ce n'est pas juste chez nous. Le phénomène est universel et tient sa source des superstitions de toutes sortes reliées aux chats noirs depuis le Moyen-Âge. Ils demeurent plus longtemps au refuge et même si je n'ai pas de statistiques officielles, on le constate aisément. Les futurs adoptants préfèrent les autres couleurs », déplore la porte-parole de la SPA-Estrie, Cathy Bergeron. Dans le but de « renverser la tendance », l'organisme tient d'ici le 19 novembre une campagne de sensibilisation et de promotion.

Parlant du « syndrome du chat noir », Mme Bergeron évoque différentes études, dont celles de Jacqueline Munera et Mikel Delgado, montrant effectivement un lien dans la perception des gens, consciemment ou non, entre la couleur d'un chat et sa personnalité. Ainsi, alors que le chat noir est associé pour certaines personnes à un animal distant, sinon diabolique, d'autres voient dans celui au poil roux un être sympathique, à l'image du célèbre Garfield, pour le blanc c'est la timidité et ainsi de suite.

Or, soutient la spécialiste de la SPA, la couleur de pelage d'un chat n'a strictement rien à voir avec sa personnalité et son

comportement. « La personnalité d'un chat se bâtit à partir de ses apprentissages et de ses expériences et non à la couleur de sa fourrure », soutient Cathy Bergeron. Elle invite d'ailleurs les gens ayant le mythe du chat noir encore trop développé à venir voir au refuge ce qu'il en est réellement. « Les gens vont constater qu'il s'agit de chats amicaux, affectueux et parfois espiègles... J'espère que la campagne en cours profitera aux chats noirs qui se retrouvent bien souvent malgré eux victimes de discrimination à cause de mythes tenaces », dit-elle encore.

D'où le titre de la campagne « Défiez les croyances... Osez le noir », à propos de cette couleur qui sera toujours « élégante, racée et tendance ».

En gros, dans le cadre de cette campagne, les gens se procurant un chat noir d'ici le 19 novembre bénéficieront d'une réduction de 115 \$ à 85 \$, comprenant la stérilisation dont le coût à lui seul tourne autour de 150 \$ en clinique vétérinaire privée. En outre, les gens recevront gratuitement un sac de nourriture pour chat d'une valeur de 30 \$.

Tous les détails, de même que le minois des minous noirs, figurent sur le site de la SPA-Estrie, au www.spaestrie.qc.ca.

CREVETTES BANG BANG

5⁹⁹\$

MENU DU MIDI

6⁹⁹\$

BRASSERIE FLEURIMONT

BRASSERIEFLEURIMONT.COM

819 566-4844

Thetford Mines voudrait bien du crucifix de l'Assemblée nationale

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Le crucifix suspendu au-dessus du fauteuil du président de l'Assemblée nationale fait l'objet de multiples discussions et hypothèses depuis déjà quelques mois. Voilà qu'une voix nouvelle de se faire entendre qui propose une solution intéressante.

« Nous serions honorés et fiers de devenir le gardien de ce précieux crucifix à qui nous ferions une place de choix dans notre centre d'interprétation », de suggérer Pierre Roberge, président du Comité du Patrimoine religieux de la paroisse Saint-Alexandre de Thetford Mines, au président de l'Assemblée nationale, Jacques Chagnon.

M. Roberge fait remarquer que depuis que le projet de loi instituant la « Charte affirmant les valeurs de laïcité et de neutralité religieuse de l'État ainsi que l'égalité entre les femmes et les hommes et encadrant les demandes d'accommodement » le sort du crucifix est entre les mains de l'Assemblée nationale.

M. Roberge ajoute qu'avec le temps, aux yeux du gouvernement du Québec, le crucifix est devenu un objet patrimonial plus qu'un symbole religieux.

« À l'église Saint-Alphonse

de Thetford Mines, il existe un centre d'interprétation du patrimoine religieux qui conserve dans ses galeries et sa réserve plusieurs milliers d'articles datant des siècles derniers. Cette exposition est la plus grande située dans une église au Québec », d'expliquer Pierre Roberge avant d'inviter M. Chagnon à le rencontrer et à visiter l'exposition.

L'église St-Alphonse qui date de 1907 est la plus grande église du diocèse de Québec avec ses 2100 places assises. Elle est considérée comme un chef-d'œuvre architectural avec ses 19 couleurs, son maître autel de 32 pieds, ses trois jubés, sa chaire, ses 10 confessionnaux, ses statues, ses tableaux et son orgue.

L'exposition, quant à elle, compte pas moins de 500 vêtements et objets alors que l'on parle de plusieurs milliers dans la réserve.

Par ailleurs, l'intérêt pour ce crucifix réside dans le fait qu'il y a été installé en novembre 1936 sous l'administration Duplessis et son gouvernement d'Union nationale. L'instigateur en avait été le secrétaire général, M. Albiny Paquette, député de Labelle.

Le crucifix a été restauré en 1982 par l'artiste Romuald Dion.

30 jours de prison pour Geneviève Sabourin

THE ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Accusée d'avoir harcelé Alec Baldwin, la comédienne québécoise Geneviève

Erratum

La Course du père Noël et la « canicross », toutes deux au profit de l'Armée du Salut, auront lieu le 7 décembre 2013 et non le 9 décembre tel qu'il avait été indiqué dans nos pages. Toutes nos excuses pour la confusion que cette erreur a pu engendrer.

Sabourin a décrit sa rencontre avec l'acteur américain pour dîner comme « un rendez-vous de rêve ».

Baldwin serait allé chercher la Québécoise à l'hôtel de luxe où elle logeait, l'ayant aidée à y réserver une chambre, puis aurait demandé à un chauffeur de les conduire lentement dans Central Park avant de la surprendre avec des billets pour un spectacle sur Broadway, un soir de février 2010.

« J'étais charmée (...) J'avais un rendez-vous fantastique (la fin de semaine de) la Saint-Valentin, avec un homme célibataire », a raconté la Québécoise, hier à

Manhattan, au cours d'un témoignage présenté après qu'un juge l'eut condamnée à 30 jours de prison pour outrage au tribunal.

Après avoir passé les derniers jours à interrompre constamment les avocats et les témoins à son procès, la comédienne de 41 ans a pu s'avancer à son tour pour présenter sa version des faits, au lendemain du témoignage de l'acteur américain.

Celui-ci a admis avoir partagé un repas avec Sabourin afin de la conseiller sur le métier d'actrice, à la demande du producteur de *Scarface*, Martin Bregman. Il nie cependant l'avoir emmenée voir un spectacle.

Un prix Coup d'Éclat pour les Jeux du Canada

SHERBROOKE — Après le prix Coup de Cœur du Conseil régional de l'Environnement de l'Estrie, c'est au tour de la Société des attractions touristiques du Québec et Festivals et Événements Québec de décerner à l'organisation des Jeux d'été du Canada de Sherbrooke 2013 un de ses 14 prix Coup d'Éclat.

Plus exactement, souligne la directrice générale adjointe aux communications et aux Ressources humaines de l'organisation sportive, Lynn Blouin, cet honneur est attribué dans la catégorie « Sensibilisation au

développement durable », où se trouvaient aussi en nomination le célèbre Village du Père Noël et le populaire Piknik Electronik chez les jeunes.

Décernée lors d'une soirée à cet effet, mardi à Laval, en présence de 300 invités, la société hôte des premiers Jeux du Canada à se tenir au Québec a reçu le prix pour « la cohérence de ses multiples actions et initiatives et pour les retombées exceptionnelles obtenues » par cette activité.

Pour le directeur du Développement durable des Jeux, Patrice Cordeau, ce second prix en moins d'un

mois a de quoi réjouir. « Cette seconde reconnaissance nous confirme que nous avons joué un rôle de pionnier, non seulement dans notre région, mais au Québec. Si les pas que nous avons pris peuvent servir de balises et d'inspiration pour les autres festivals, événements et attractions, c'est tout le Québec qui ne s'en portera que mieux », a-t-il dit.

Rappelons que les Jeux de Sherbrooke 2013 avaient été la première organisation d'envergure à obtenir les certifications durables, équitables et responsables pour la présentation de l'été dernier.

Mondial des Cultures

Pour sa part, toujours lors de la même remise de prix, le Mondial des Cultures de Drummondville a obtenu celui de la « Gestion des bénévoles ». Incidemment, l'organisation des Jeux de Sherbrooke 2013 y était également en nomination.

Pour le directeur général et artistique, Charles Guillemette, c'est là une grande fierté et il veut la partager avec toutes les personnes donnant de leur temps pour le Mondial des Cultures. « Je tiens sincèrement à remercier les 2000 bénévoles qui, chaque

année, donnent de leur temps et mettent gratuitement leur expertise et leur créativité au service du Mondial des Cultures. Sans leur implication, l'événement n'existerait tout simplement pas », a émis M. Guillemette.

— François Gougeon

UNE INFORMATION À NOUS COMMUNIQUER ?

redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au 819 564-5454

LA TRIBUNE

VENDRE SANS COMMISSION EN 4 ÉTAPES

SÉANCE D'INFORMATION GRATUITE

En 60 minutes, découvrez comment :

1. Préparer votre maison pour la vente.
2. Établir la valeur marchande de votre maison.
3. Attirer des acheteurs potentiels.
4. Finaliser la transaction et sauver des milliers de dollars en commission!

Venez rencontrer notre équipe!

PROCHAIN RENDEZ-VOUS

Sherbrooke,
Mardi 19 novembre à 19h30
Grand Times Hotel,
1, rue Belvédère Sud

INSCRIVEZ-VOUS
MAINTENANT >>
1 866 387-7677 ou
duproprio.com/infoession

OFFRE
SPÉCIALE
SUR PLACE



duProprio
AVEC VOUS,
SANS COMMISSION

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	On mange souper?	Union fait la force	Le Téléjournal 18 h		30 vies	Infoman	Un air de famille		Enquête		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Alors on jase!	▶
TVA	16h55 TVA nouvelles		TVA nouvelles	Le Tricheur	Une minute pour gagner / Guy Fieri		Occupation Double en Espagne		Accès Illimité		TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque	23h35 Signé M	▶
V	Atomes crochus	La guerre des clans	Tic Tac Show	Un souper parfait	Brassard en direct	District V	CSI: NY / ... les grands remèdes		NCIS: Los Angeles / La soif de l'or		En mode Salvail	22h50 Brassard	23h20 Infopublicité	Instant Gagnant ▶
TQc	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Les Argonautes	Tactik	Génial! / Pierre-François Legendre		Une pilule, une p'tite granule		Bazzo.tv / Marie Laberge			Voir	Les bobos	
CBC	CBC News: Montreal			Rick Mercer Report	George S.	Coronation Street	The Nature of Things		Doc Zone / Bite Me: Bedbug Invasion		CBC News: The National		CBC News: Mont.	George S.
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News		eTalk	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Two and Half Men	Grey's Anatomy		Played / Cars		CTV National News	CTV News ▶
GBL-Q	16h30 4 Young & R.	Property Virgins	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Happily Divorced	The Millers	Glee / The End of Twerk		Elementary / Blood Is Thicker		News Final	E.T. Canada
ABC	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	Inside Edition	Wonderland / Heart of Stone		Grey's Anatomy		Scandal		ABC 22 News	23h35 J. Kimmel ▶
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News		CBS Evening News	Ent. Tonight	Big Bang Theory	The Millers	The Crazy Ones	Two and Half Men	Elementary / Blood Is Thicker		Channel 3 News	23h35 Letterman ▶
FOX	Friends	Met Your Mother	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Big Bang Theory	The X Factor / Results Show		Glee / The End of Twerk		FOX 44 News at 10	News at 10:30	The Simpsons	Family Guy ▶
NBC	First at Five	5:30 Now!	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Parks and Rec	Parks and Rec	Sean Saves World	Michael J Fox	Parenthood / The Ring		News 5 Nightcast	23h35 Jay Leno ▶
PBS-P	WordGirl	Homework Hotline	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour		Roadside Advent.	People Near Here	Seneca Ray Stoddard		Roadside Advent.	Scully World Show	BBC World News	Charlie Rose ▶
ARTV	Les belles histoires / L'orpheline		Temps d'une paix	Temps d'une paix	Rêves d'acteurs	Lire	20h15 ARTVStudio	Comme par magie	Musée Eden		Pérusse cité	22h35 LE TOUR D'ÉCROU Patsy Kensit.		0h30 ▶
CD	On a vidé l'océan		L'exterminateur	L'exterminateur	Contact animal		Dossiers mystère / Les visiteurs		Destination cauchemar		Comédie Club / Dominic Paquet		On a vidé l'océan	
Cinépop	F COMME FLINT (1967) avec Lee J. Cobb, James Coburn.				LE CANARDEUR (1974) avec Jeff Bridges, George Kennedy, Clint Eastwood.				Frères d'armes / Point de rupture				22h10 Frères d'armes / La patrouille	
Evasion	Mégalopolis / Barcelone		Guide restos VOIR / Damien Robitaille		Bouffe en cavale		À faire en Grèce / Corfou		Villas de rêve / Pédregal		Shanti, au coeur de l'Inde		Mégalopolis / Barcelone	
HI	NCIS enquêtes spéciales / Guerre psy		Enquêtes Partie 1 de 2		Fièvre encans	Pawn Stars cajuns		NCIS enquêtes spéciales / Guerre psy		Corleone				
MMA	Musimax illustré	Histoire de style	Karaoké extrême		Génération 90 / 1997		Cliptographie / Black Eyed Peas		Sur la toile	Une fois c't'un clip	L'index québécois	L'index québécois	Millionnaire\$ à tout prix	
MP	Pimp mon char	Pimp mon char	Top musique		Buzz		M. Net	Rajotte	Ice-T aime Coco	Bret Michaels	La prochaine Top Modèle Américaine		Buzz	
RDI	Le Téléjournal RDI		Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages		Le Téléjournal		Commission Charbonneau		Le National	RDI économie
S+	C.S.I.: Les experts / La chambre secrète		Bones / L'apprenti		Hawaii 5-0 / Ke Kinohi		Une femme exemplaire		C.S.I.: Miami / Comme sur des roulettes		Loi & ordre: sexuels / Aveux forcés		Blue Bloods / Pris au piège	
SE	16h15 ESCOUADE GANGSTER (2013)		18h15 TERRE PROMISE (2012) avec Hal Holbrook, Matt Damon.		20h10 Vikings		HAVANA 57 (2013) Juan Riedinger.		21h05 PITIÉ POUR EUX (1950) avec Roberto Cobo, Estela Inda, Alfonso Mejia.		22h40 DANGEREUSE OBSESSION (2011)		0h15 ▶	
TFO	Sid le scientifique	Qui vient jouer?	MiniTFO	Martha bla bla	Flip	MotelMonstre	Micheline Presle		21h05 RENDZ-VOUS EN TERRE INCONNUE / Frédéric Michalak chez les Lolos noirs		Science ou fiction	GPS Monde	360	
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion		Journal France 2	J'ai vu changer la Terre		Rendez-vous en Terre inconnue / Frédéric Michalak chez les Lolos noirs		Flipping à Boston / Pete's-A-Place		Manon, ma cuisine	Reine shopping	Aimer à mort / Nancy Anderson	
VIE	Vendre ou rénover? / La famille Nguyen		À louer	Manon, ma cuisine	N'essayez pas ceci	Maison, argent	Flipping à Boston / Pete's-A-Place		Patron clandestin / GoodLife Fitness		La guerre des popotes roulantes		1 ingrédient	Bon chef, bad chef
Zeste	Bon chef, bad chef	Casse-croûte	Le cuisinier rebelle	J. Oliver 15	1 ingrédient	Chef à la rescousse	Cauchemar en cuisine		Le goût / Le repas parfait		La guerre des popotes roulantes		1 ingrédient	Bon chef, bad chef
Ztélé	Surnaturel / L'ordre de Thule		La porte des étoiles / Résurrection		Équipé pour rouler	Comment c'est fait	BATTLESTAR GALACTICA: BLOOD AND CHROME (2012) Luke Pasqualino.		Les stupéfiants		Péril en haute mer / Impact			
RDS	Le 5 à 7				Hockey 360°	F1 Magazine	LNH Hockey / Avalanche du Colorado c. Blues de St. Louis (D)				L'antichambre (D)		Sports 30	
SPN	15h30 4 Curling (D)		Sportsnet Connected		Fox Football Daily		LNF Football / Colts de Indianapolis c. Titans du Tennessee (D)						SN Connected	
TSN	Off the Record	Interruption (D)	SportsCentre		That's Hockey (D)	24/7	NBA Basketball / Rockets de Houston c. Knicks de New York (D)					Basketball Oklahoma vs Golden State (D)		▶
Disney	Maison de Mickey	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	La petite sirène	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin rêve	Harry & dinos	Harry & dinos
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	Monde de Gumball	Grabujband	La Retenue	Têtes à Claques	Têtes à Claques	Les Simpson	American Dad	Family Guy	RobotChicken	Les Simpson	Faut pas rêver!
VRAK	VRAK la vie	iCarly	Les testeurs	Arrange-toi ça	Nouvelle vie	Dans le trouble	Grenade avec ça?	VRAK la vie	Les menteuses / Le tueur de ces dames		Big Bang Theory	Dans le trouble	Fan Club	Je t'ai eu!

MALVERSATIONS DANS LA CONSTRUCTION

Québec veut récupérer l'argent versé en trop

ALEXANDRE ROBILLARD
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le gouvernement péquiste a déposé hier un projet de loi pour récupérer plusieurs centaines de millions de dollars versés en trop à des entreprises du secteur de la construction qui ont commis des malversations.

Le document vise à offrir aux entreprises de rembourser les sommes qu'elles auraient perçues injustement et à

faciliter les poursuites civiles en l'absence de démarche volontaire des fautifs.

Le ministre de la Justice, Bertrand St-Arnaud, a expliqué que le projet de loi 60 permettra de faire passer le délai de prescription de trois à cinq ans. Il permettra aussi aux procureurs d'utiliser les faits exposés devant la Commission Charbonneau, dont le mandat couvre une période rétroactive de 15 ans.

Si elles veulent éviter des

poursuites, les entreprises du secteur de la construction ou du génie-conseil pourront volontairement choisir de profiter d'un programme de remboursement, dont l'administration sera confiée à une personne indépendante, comme un ancien juge, a indiqué M. St-Arnaud en conférence de presse. Une entente dans ce cadre n'empêchera toutefois pas les poursuites criminelles qui pourraient être intentées contre des individus.

« On va inviter les entreprises à venir nous dire qu'elles sont prêtes à nous rembourser sur ces contrats, et évidemment sans qu'il y ait une amnistie, a-t-il dit. Évidemment, si, sur un contrat précis, il y a une entente, il n'y aura pas de poursuite civile. »

Le président du Conseil du trésor, Stéphane Bédard, a déclaré que plusieurs centaines de millions de dollars pourraient ainsi être récupérés par l'État. M. Bédard a affirmé

que les démarches d'une entreprise pour rembourser des sommes perçues en trop n'auront aucun effet positif sur son aptitude à obtenir des contrats.

« Ce que ça va leur permettre, c'est redorer leur image, montrer qu'ils sont de bons citoyens corporatifs, qu'ils ont constaté les erreurs de leurs administrateurs, de leurs employés, chez qui ils sont prêts à faire amende honorable », a-t-il dit.

EST-CE LE BON MOMENT D'ACHETER ?



CIVIC EX 2013

À L'ACHAT

-2000\$*

Réduction au comptant
sur le PDSF

Honda
SOURCE DE PNEUS

HONDA

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA | hondaquebec.ca

3362912

Cette offre est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI). La réduction de 2 000 \$ est constituée d'un rabais du fabricant au concessionnaire de 1 500 \$ (applicable avant taxes) et d'une prime initiale au consommateur de 500 \$ en « bon des fêtes » (applicable après taxes). Le 500 \$ de prime initiale au consommateur est applicable sur tous les modèles neufs de Civic 2013 achetés, loués et livrés d'ici le 2 décembre 2013. Consultez un conseiller des ventes pour connaître les produits et services admissibles aux primes initiales aux consommateurs en « bon des fêtes ». Le PDSF pour la Civic EX 2013 neuve (modèle EX 2.4i) incluant les frais de transport et préparation de 1 495 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$ est de 21 800 \$. Les taxes et droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le constructeur et valides sur les véhicules en inventaire. Photos à titre indicatif seulement. Visitez le www.faitesdelahonda.org.

REMISE ADDITIONNELLE DISPONIBLE AVEC LE PROGRAMME FAITES DE LA HONDA

ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **LA TRIBUNE**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 LOGEMENTS en brique, près du centre-ville. 1 x 5½, 1 x 4½, 4 x 3½, toiture élastomère, galerie refaite, fenêtres et portes. 235 000\$. Vendu en bas de l'évaluation 260 000\$. **Robin Ouimette** courtier agréé, 819 823-4678.

QUADRUPLEX, revenus: 28 260\$, évaluation municipale 269 100\$, idéal pr contracteur. Faites une offre! 819 620-6221.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

316 RUE BALL, CONDO loft 521 pi ca, libre imm., rénové au complet (s. bains, cuisine), mezzanine. 819 620-6221.

MAGOG. Clé en main. Magnifique condo 1360 pi ca avec garage, 2 c.c., 2 s.b., situé à 2 pas de la plage et de la piste cyclable. Entièrement décoré et meublé professionnellement. Disp. immédiatement. 819 993-8823.

14 BORD DE L'EAU

À LOUER OU À VENDRE

Petit lac Lambton, avec accès privé au lac. Belle maison de campagne sur grand terrain boisé (4100 mètres carrés) Salon / cuisine à aire ouverte, 2 c.c., salle de bains complète, entièrement meublée. Libre immédiatement. 418 226-8931, 418 486-2735, 418 228-6214

20 TERRES, TERRAINS

Reste 4 terrains sur 100. Nouveau dev., près Hôtel-Dieu, zoné unifamilial, avec services inclus. 62 000\$. Proprio: 819 569-7754.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

GRANDS 3 ½, 4 ½, 5 ½ NEUFS
QUALITÉ SUPÉRIEURE

Style condo, près du CHUS
Fleurimont et du
CHUS Hôtel-Dieu.

LES JARDINS DU **PARC**
819 993-9003
819 437-5579

www.loyersherbrooke.com
3108504

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½ maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204

1070 PAPINEAU, 4½ chauffé, eau chaude, pl. flottant. **1 mois gratuit.** 510\$ (sous-sol), 535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

1070 PAPINEAU, 4½ chauffé, eau chaude, pl. flottant. **1 mois gratuit.** 510\$ (sous-sol), 535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

1130, 13e AVENUE NORD

3½, 4½, libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1½, chauffé, eau chaude, électr. + poêle et frigo inclus, buanderie, stat., près Hôtel-Dieu, 420\$/mois. Libre imm. Tél.: 819 565-2390.

1 MOIS GRATUIT! 4½, 5 MIN CÉGEP 24-JUIN, 4 SAISONS

Eau chaude fournie. 650 de la Bruère. Tél.: 819 572-1998

215 rue MURRAY - 4½ RÉCENT

Ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immédiatement. 819 346-2898, 819 580-2211

215 rue MURRAY - 4½ RÉCENT

Ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immédiatement. 819 346-2898, 819 580-2211

4½, PROMOTION! Chauffés, eau ch. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 563-7859, 819 416-0949.

4½ PROMOTION! RÉNOVÉS!

Chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 562-2945, 819 432-6287. Photos à www.gipb.ca



4½ RÉNOVÉS, À PARTIR DE 490\$
Chauffés, eau chaude, plancher flottant. Près de tous services. 819 572-2432

5½ rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

5½ rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois. Libres immédiatement. 819 620-7394.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

STYLE CONDO

636 Prince Rupert, 5½ libre immédiatement
678 Prince-Rupert, 4½ libre immédiatement
911 Aubry, 4½ libre immédiatement

MAISON DE VILLE

1013 Aubry, sur 3 étages, entrée privée. Libre imméd., près des services, école et hôpitaux. 819 822-8029, 819 564-7442

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3½, 4½ LIBRES IMMÉDIATEMENT. Situés au bureau de location, 108 Oxford, app. 105. 818 569-4977.

3½, 4½ STYLE CONDO, très grands. Libres immédiatement. 819 569-4977.

3½ DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT. Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. 819 821-0770.

4½ TRÈS GRAND, entrée privée. Libre imméd. Situé au 118 rue Archie Mitchell. Tél.: 819 620-8580.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

CONSTRUCTION NEUVE

3 ½, 4 ½, 5 ½

Style condo, entrée privée, climatisés, échangeur d'air, planchers tuile céramique et bois. Situés 1334, rue L'Esclapart. Disponibles immédiatement.

1296, rue l'Esclapart
Wellington Sud
Acadie
Silencieux Carline

Réservez maintenant
819 569-4977 - 819 821-0770

1 MOIS GRATUIT. 5½, cégep, Kennedy N, sur 2 étages, 3 c.c., 695\$. 4½ à 495\$ rien d'inclus. Aucun animal. Libres. 819 342-7081

1½ - RUE KINGSTON: 360\$

4½ - RUE KINGSTON: 490\$

Eau chaude fournie. Enquête de crédit. Tél.: 819 239-3832

2½ pour pers. seule et tranquille, à proximité d'un parc et autres services, 405\$/mois tout inclus. Libre. 819 562-8876, 819 640-8876

3½, 4½, 5½ LIBRES IMMÉDIATEMENT, près Université. Concierge, autobus, stationnement. 819 566-8328.

3½, 4½, 5½ NEUFS, très grands, style condo, modernes, air clim. 1334 De l'Esclapart Libres immédiatement. 819 569-4977, 819 821-0770.

3½ : 475\$ & 4½ : 540\$

1 MOIS GRATUIT

1125 DES SEIGNEURS

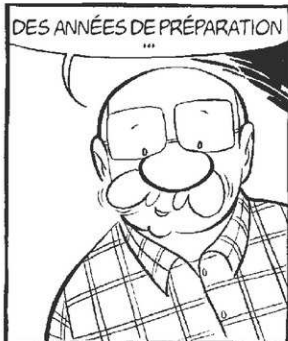
Balcons, stat., tranquille. Près services, université et mont Bellevue. 819 578-3083

4½ GRAND, PRÈS DES SERVICES

Accès fauteuil roulant. Rénové, peinture, céramique / flottant. Immeuble récent. 819 846-4826, 819 446-5683, 819 572-0407

7½ SUR 2 ÉTAGES, libre 1er déc., peut être libéré pour le 15 nov., 819 620-6221.

BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

APP. RODRIGUE - 3½, 4½, 5½
1 mois gratuit. Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, école. Tranquille. Libres. 819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R.
916 RAOUL-BRUNEAU
3½ chauffés, eau chaude, entièrement rénovés.
Pas d'animaux.
819 348-0384, 819 823-6209

IDÉAL POUR ÉTUDIANTS
Centre-ville, 1½, 2½, tout inclus.
819 572-1080

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3½ TRÈS GRAND, entièrement meublé, fraîchement rénové, entrée privée, chauffé, élect., internet compris, demi sous-sol, près de tous services, rue Adjutor, libre imm. 675\$/mois. 819 564-1824, 819 679-0496.

4½ - 5½ STYLE CONDO, secteur Rock Forest. Grands, modernes, endroit tranquille. Bon prix. Annie ou Serge, 819 564-7656.

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

4½ ET 5½ GRANDS, secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

BELLE GRANDE MAISON DE VILLE
rue Dorion, beau terrain, secteur Rock Forest, sur 2 étages, bcp de rangement. Interdit aux chiens. 4½ prix nég. Info: 819 849-3246, 819 345-1867.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

2½ - 490\$ / MOIS - 55 LOMAS
Luxueux, chauffé, éclairé, ascenseur, buanderie, piscine intérieure, remise, stat. déneigé, terrasse sur toit. Libre 1er déc. Inf: 819 432-3495 andreneron11@yahoo.ca

4½, 5½, IMMEUBLE EN BÉTON
Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm. Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

4½ NORD, PROMOTION: 529\$/MOIS
chauffé, eau ch., aucun tapis, cul-de-sac, 1er étage. 205 Candiac, app. 1. 819 821-3772.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4½ STYLE CONDO, 1MOIS GRATUIT,
105 - 135 Candiac, 2630 Prospect,
libres immédiatement. 819 437-8088

5½: 635\$, 4½: 580\$, RUE LAURENTIE.
V. Nord. Grandes pièces ch, eau ch. face au parc, libre imm. 819 563-9137, 819 346-2909

6 PCES SUR 2 ÉTAGES style maison de ville, 3 c.c., 1½ s.b., stores horizontaux fournis, patio & pelouse privés, cabanon ext., sect. tranquille, pour 50 ans et +, 877\$/ms, libre 1er déc. 819 560-1201.

885 RUE LÉO-LALIBERTÉ
GRANDS 4½ STYLE CONDO
Repeints, très propres, tranquille, très éclairés. 635\$. Libres imméd. 1 mois gratuit.
819 829-0966, 819 570-7253

BANQUE DE LOGEMENTS
Vaste choix, service gratuit
819-679-5058, 819 566-1745

X4½ - 5½ LIBRES IMMÉD.
615 McGREGOR. 1 mois gratuit, chauffage et eau chaude inclus. 819 437-8088.

52 APPARTEMENTS MAGOG

1½ - 2½ - 3½ STUDIO, CENTRE-VILLE
rue principale. Meublés, chauffés, éclairés, stat., buanderie. 819 843-8197, 514 952-9517

56 APPARTEMENTS AUTRES

3½ PCES À WINDSOR, centre-ville, près de tous les services. 819 845-4560

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAUX À LOUER (2)
1500 et 3000 pieds carrés
Info : 819 564-2171

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

À LOUER, ESPACES EXTÉRIEURS
pour remiser votre VR, roulotte ou remorque.
Pour info : 819 346-4229.

103 PNEUS

1er CHOIX - PNEUS USAGÉS
Toutes grandeurs, plusieurs 5 000 km et moins d'usure. Pose et balancement à partir de 7\$ et plus la roue. St-Denis. Info ou rendez-vous: 819 571-0201, 819 846-4753

4 PNEUS D'HIVER 185/65/R15
avec rims: 120\$.
Tél.: 819 346-2819.

À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!
2500 pneus d'hiver usagés, très bel inventaire, à partir de 20\$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus: 45\$ tout inclus.
3525 King Est, Fleurimont. 819 572-7638

PNEUS TOTAL TERRAIN 245-70R16
neufs, 450\$, valeur 900\$.
Tél: 819 640-5750.

104 AUTOS À VENDRE

ACHAT DE VIEUX MÉTAUX
AUTOS, CAMIONS, MACHINERIE LOURDE
REMORQUE 53 PI. PRIX COMPÉTITIFS.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

ACHETONS TOUS GENRES
D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

LE MEILLEUR PRIX
Location et vente d'autos à bas prix
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHAT, VENTE, AUTOS, CAMIONS, VTT,
Motoneiges, en bonne ou mauvaise condition.
Remorquage gratuit. Payons comptant.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

AUTO, 425\$. MOTO, 145\$.
VR, BATEAU, ROULOTTE, 30\$ chauffé, 23\$ non chauffé, 12\$ clôturé. Tél.: 819 820-5015.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

15 POSTES CHEZ BRP À 16.79\$ / HEURE
Faites votre formation chariot élévateur durée 8h: 200\$ (formation obligatoire par la CSST).
www.expert-routier.com 819 446-4640.

* AVANT LE 27 NOVEMBRE *
Recherchons 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, sans les reprendre (formulé par 45 médecins).
1 418 702-1096 www.regimesplus.net

★ CONCIERGERIE / JUILLET 2014 ★
Recherche couple retraité pr immeuble à logements. Clientèle adulte de qualité, édifice très bien entretenu et tout rénové. Devra demeurer sur les lieux. Faire parvenir votre C.V. à: MSD, C.P. 21024, Sherb. J1H 6J7.

MONTANA SALOON NOUVEAU BAR

AU CENTRE -VILLE DE SHERBROOKE
Chansonniers, DJ, karaoke, écrans, événements sportifs, service de restauration sur place. Entrevue sam. et dim. de 13h à 15h.
-boss-boys
-barman (barmaids)
-DJ
-chansonniers
-shooter girl
-portiers
-préposée aux vestiaire
-serveurs (ses)
92 WELLINGTON SUD

PERTE DE POIDS PERSONNALISÉE
Consultation sans frais. Suivi, conseil et soutien assurés. Tél.: 819 820-4381

RECHERCHE TECHNICIEN EN ÉLECTROMÉCANIQUE
avec très bonne connaissance en informatique pour la région de Sherbrooke. Véhicule fourni - temps plein - avantages sociaux compétitifs. Envoyer CV par courriel: normand.savard@digicanada.ca

151 PERSONNEL DEMANDÉ

RESTAURANT CHIH TAOUK AIDE-CUISINIER(ÈRE)
demandé(e), temps plein et temps partiel. Apportez C.V. 420 Principale Ouest, Magog.

SERVEUR(EUSE) avec expérience, min. 2 ans, poste temps partiel, jour/soir/fin de sem. Apporter C.V. au 1619 King O. Sherbrooke.

TECHNICIEN EN GÉNIE MÉCANIQUE
demandé, essais et conception en R. et D. Description complète au www.allinnove.com

VOUS AVEZ UN CASIER JUDICIAIRE ET VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI?
Nous pouvons vous aider. Contactez-nous.
Centre de main-d'oeuvre OPEX.
Sherbrooke: 819 565-1866, Magog: 819 868-4133

162 ANIMAUX

1 CHAT BERMANIEN
8 mois, vacciné, stérilisé, dégriffé, 300\$. CHATONS 8 semaines, Bermanien croisés Persan, 100\$. Tél: 819 563-5842.

188 CHASSE ET PÊCHE

2/1 POMMES, CAROTTES
4495 route 112, Ascot Corner. 819 820-6175

ATTENTION ATTENTION! DU JAMAIS VU
Benne de pommes A1 65\$. Carottes et pommes en vrac ou en sac. 819 878-3077, Stoke

ATTENTION CHASSEURS!
Carottes à chevreuil en poche ou en vrac. Lennoxville, demander Serge : 819 571-8448

MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Qui ont entre quatre-vingt-dix et quatre-vingt-dix-neuf ans.
- Fait cesser le fonctionnement d'un appareil. – Celle de Robinson Crusoe était déserte.
- Déterminant démonstratif. – Fille née du même père et de la même mère qu'une autre personne. – On en a plus d'un sur le bord de la paupière.
- Flammes et chaleur qui se dégagent de quelque chose qui brûle. – Sévère et brutal.
- Premier homme. – Maladie de peau caractérisée

- par des boutons. – Marque la manière.
- Punition qui consiste à garder un élève en dehors de heures de classe. – Mot imitant le bruit de quelque chose qui se casse.
 - Admirateur passionné d'une vedette. – Qui ne maîtrise pas ses mouvements de colère.
 - Passée au crible. – Prélevés.

VERTICALEMENT

- Liquide sucré secrété par certaines plantes.
- Déduit. – Problème, difficulté que pose une situation et que l'on doit surmonter.

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

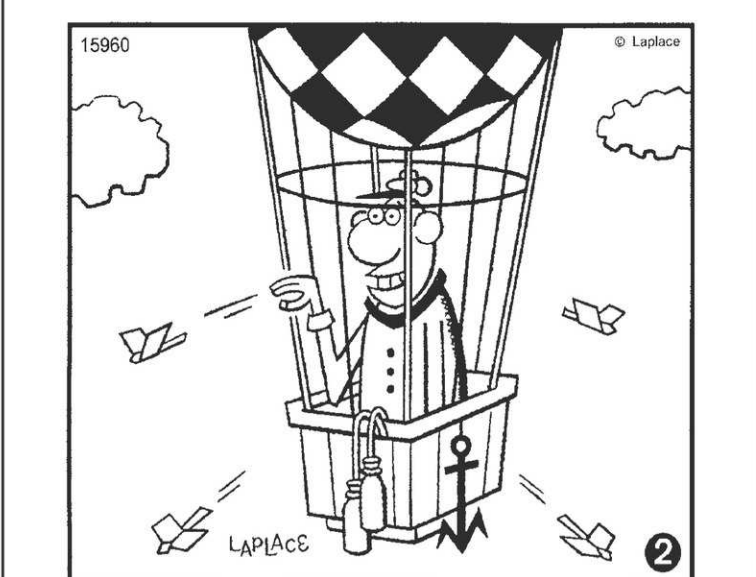
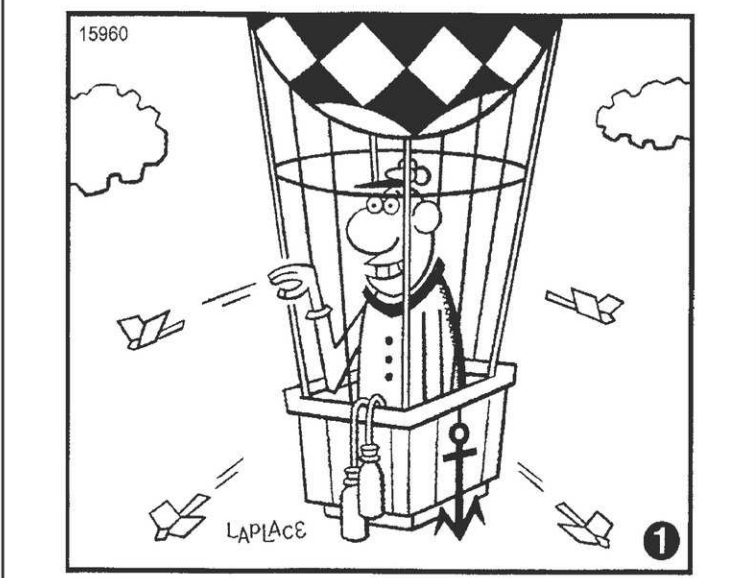
- Symbole du néon. – Qui entraîne inévitablement la mort.
- Sans difficulté, sans peine.
- C'est une antilope qui a une barbe et une crinière.
- Le temps des sandales. – Moment du jour où la première lueur blanchit l'horizon.
- Plaie qui se cicatrise difficilement.
- Dans un pneu.
- Avant nous. – Un des deux côtés d'une feuille.
- Papier qui prouve que l'on a reçu une somme d'argent. – Rongeur qui vit dans les égouts.
- Qui a toutes les qualités recherchées.
- Absences de bruit.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	R	E	D	E	C	E	S	S	E	U	R
2	H	E	P	A	T	I	T	E	D	R	U	
3	A	N	I	M	E	R		L	I	E	G	E
4	L	E	N		E	T	O	N	N	E	R	
5	A		F	E	U		O	N	G		N	
6	N	U	L		S	K	I		R	A	T	E
7	G	N	O	M	E		T	R	A	M	E	S
8	E	S	P	E	R	E	S		T	E	S	T

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Oreille droite de l'homme indiquée. 2 Le revers de sa manche droite est plus large. 3 Rebord de la nacelle dans le dos de l'homme. 4 Les liens d'attache des sacs de lest. 5 Coin arrière du plancher de la nacelle non indiqué. 6 Un carré noir plus grand à gauche sur le ballon. 7 Un cordage plus court à droite sous le ballon. 8 La queue de l'avion du haut à droite est plus courte.

VOTRE HOROSCOPE



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La présence du Soleil, de Saturne et de Mercure dans votre Signe vous aide à réaliser des progrès sur le plan intellectuel et dans le domaine des études. C'est un bon moment pour faire l'apprentissage d'un nouveau métier ou d'une langue étrangère. Une personne avec qui vous entretenez de bons rapports vous aidera dans vos démarches.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Les soucis qui accaparent vos pensées n'en valent pas la peine. Vous devriez les chasser et ne vous occuper que du moment présent. Neptune reprend sa marche directe sur votre 1er décan et votre inspiration aidera à la concrétisation de vos projets, ou du moins du plus important. Le bon regard de Jupiter actuellement de passage en Cancer vous motivera d'autant plus...



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

La Lune en Bélier n'est pas votre meilleure alliée. Une personne en position d'autorité pourrait décider de vous surveiller de près actuellement. Montrez-vous sous votre meilleur jour et soignez votre conduite. Aussi intimidant que puisse sembler cet examen, il pourrait entraîner des conséquences bénéfiques. Alors même si Jupiter rétrograde en Cancer, gardez votre calme.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

L'arrivée d'une nouvelle personne est susceptible de transformer la dynamique de votre cercle d'amis ou de votre lieu de travail. Ne permettez pas à sa présence de vous intimider. Vous réaliserez sous peu que son appui pourra vous aider à faire accepter vos idées. Et dans une semaine, "l'entrée" du Soleil en Sagittaire sera le début de votre époque anniversaire.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Le cycle Lunaire encore de passage en Bélier vous ouvre des portes et vous facilitera l'existence. Si une démarche ne semble pas s'exécuter aisément, vous êtes peut-être sur la mauvaise voie, car vous ne devriez pas avoir à forcer les choses. La route qui mène au succès ne devrait pas comporter d'embûches. Laissez-vous guider par votre intuition.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

L'entretien que vous appréhendez se déroulera cordialement si vous parlez toujours à la première personne. L'individu dont vous redoutez la réaction se montrera plus compréhensif que vous ne le croyez; n'hésitez plus. L'attente constitue la partie la plus difficile de ce défi. Avec le cycle de la Lune encore en Bélier, vous auriez donc intérêt à passer à l'action sans plus tarder.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Seriez-vous en train de vous raconter des histoires? Vous ne devriez pas avoir honte de vos envies ou de vos besoins. Les éléments que vous refoulez resteront latents tant que vous ne les accepterez pas. Dites-vous que les sentiments ne sont ni justes ni faux, et qu'ils ne font que correspondre aux émotions que vous ressentez. Vénus "flirte" avec Pluton en Capricorne...



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Tandis que plusieurs astres sont en accord avec votre Signe, un de vos projets peut prendre un envol rapide et atteindre des proportions inespérées. Vos efforts et votre souci du détail porteront fruits. Essayez de multiplier vos contacts et de circuler dans des cercles qui sont fréquentés par des individus susceptibles de vous ouvrir des portes. La Lune sera demain en Taureau...



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Mars toujours de passage en Vierge stimule votre dynamisme actuellement. Les personnes avec lesquelles vous collaborez risquent de ne pas pouvoir vous suivre. Essayez de ne pas formuler d'exigences trop sévères afin de ne pas les braquer contre vous. Grâce au bon clin d'oeil de Vénus en Capricorne, l'étape s'annonce idéale pour votre vie affective.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Le cycle de la Lune encore de passage en Bélier exerce un effet stimulant sur le domaine du travail et des réalisations! Les résultats des projets que vous entreprenez devraient dépasser vos attentes. N'hésitez pas à émettre des propositions et à lancer des invitations. Les autres seront probablement beaucoup plus réceptifs que vous ne l'aviez supposé.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vos liens affectifs et vos relations intimes bénéficient de l'influence de la Lune en Bélier. Profitez de ce jeudi pour démontrer à vos proches combien vous les aimez. La technologie peut également jouer un rôle important dans votre journée. Voici le temps de vous familiariser avec nouvel appareil, un logiciel ou avec un système d'exploitation informatique.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

En plus de la présence d'Uranus en Bélier, la Lune encore au même endroit, face à la Balance, devrait vous ouvrir des portes et vous faciliter l'existence. Si certaines de vos démarches nécessitent des efforts qui vous semblent difficiles à fournir, vous êtes peut-être sur la mauvaise voie. Le chemin de la réussite ne devrait pas comporter d'embûches. Écoutez vos intuitions.

LE SUDOKU

			4	3					
						5		2	
	7								9
				8				6	
4				3					
	5	2			6			7	
		9			2	6			
3		8		7					
2	6					4			

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

2570

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

1	8	7	9	5	4	2	6	3
5	2	9	8	6	3	4	1	7
4	6	3	7	1	2	8	9	5
9	5	2	6	4	1	7	3	8
7	3	1	5	8	9	6	4	2
6	4	8	2	3	7	9	5	1
3	9	6	1	2	8	5	7	4
8	1	5	4	7	6	3	2	9
2	7	4	3	9	5	1	8	6

Par Fabien Savary

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

2569

LES MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

14 novembre 2013

No 3725

HORIZONTALEMENT

- Eau-de-vie de mauvaise qualité.
- Incroyable - Petite antilope.
- Glousse - Il est sous nos pieds - Va à l'aventure.
- Dieu grec de la Guerre - Domaine défini d'activité.
- Revêtement d'or - Excédent.
- Titre abrégé - Soutenir une charge - Moitié du domino.
- Couverts de crasse - Fait d'apparaître.
- Peut être viagère.
- Amant de Galatée - Inutile.
- Vitamine H - Intervalle de temps.
- Sots - Fourmis reproductrices.
- Émanation odorante - Partie du corps.

VERTICALEMENT

- Répliques assez longues d'un personnage au théâtre - Prêtre séculier.
- Divination par les songes.
- Éructer - Lettre grecque.
- Qui n'a pas encore été payé - Vedette très célèbre.
- Gris foncé - Façon de voir la vie - Échelle utilisée en photo.
- Ne pas reculer - Réponse négative.

- Embarcation légère et allongée - Partie d'une bride.
- Article contracté - Percés.
- Canal du corps humain - Nomme au pouvoir.
- Vin d'Andalousie - Reptile saurien.
- Qui agit avec violence - Voisin du barracuda.
- Boissons fermentées - Entre la cuisse et le tronc.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	G	E	N	T	E	R	V	A	L
2	A	T	O	N	E	M	U	S	E	L	E
3	M	A	N	T	E	A	U	T	R	E	S
4	A	I	D	E	P	E	L	I	S	S	E
5	S	N	T	O	I	A	L	O	E	S	
6	S	F	E	R	V	E	N	T			
7	I	C	I	L	O	N	G	O	T	T	E
8	S	O	L	E	R	E	U	N	I	M	
9	U	C	H	E	R	I	B	A	I		
10	A	T	E	L	E	V	R	A	I	E	S
11	R	E	T	A	R	D	E	R	A	R	E
12	A	R	E	T	E	R	O	S	S	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LE MOT PERDU

SONS ET BRUITS - Un mot de 9 lettres

S	T	I	N	T	E	R	E	N	N	O	R	N	O	R
E	O	E	F	E	U	T	R	E	N	V	O	I	I	R
I	N	N	U	O	N	O	E	E	T	T	O	D	O	E
U	N	O	U	Q	I	C	L	C	L	O	R	I	U	T
O	E	I	H	D	S	N	A	H	N	U	U	H	X	U
O	R	T	U	P	S	I	R	O	O	X	O	F	R	O
C	R	A	C	C	O	R	D	S	A	C	A	R	F	C
R	E	S	R	O	N	E	S	R	R	I	M	E	R	E
E	M	I	C	R	O	A	G	I	A	I	G	E	O	X
L	E	L	H	N	C	E	S	R	L	F	G	R	T	P
R	L	A	U	E	N	S	I	A	U	E	F	S	E	L
A	O	S	T	T	E	G	P	S	L	H	N	U	R	O
P	D	A	I	R	U	M	E	U	R	I	U	C	T	S
A	I	N	E	R	R	R	T	F	L	U	T	E	E	E
N	E	F	T	N	E	M	E	T	A	L	C	E	R	R

ACCORD
AIGRE
ARGENTIN
ASSOURDIR
AUDIO
CHUT
COHUE
CORNE
CRAC
CRIER
CRISSER
DISQUE
ECHO
ECLATEMENT

NASALITE
OUIE
OUIR
PAN
PARLER
PET
PIF
RAFFUT
RALER
RENVOI
RIMER
RONRONNER
ROTÉ
ROULER

ECOUTER
ETOUFFE
EXPLOSER
FEUTRE
FLUTEE
FOIN
FRACAS
FUSER
GEOPHONE
HUER
LEGER
MELODIE
MICRO
NASALISATION

RUGIR
RUMEUR
SEC
SILENCE
TINTER
TOC
TONNERRE
TOUX
UNISSON
VOIX

Solution du dernier problème : COURROUCER

14 novembre 2013

No 3473

188 CHASSE ET PÊCHE

VENTE DE FERMETURE,
au 8242 Boul. Bourque, Deauville
Bucket de carottes, 1/25\$, 3/70\$, 5/100\$.
Pommes en boîtes ou poches.
Sylvain: 819 846-0538.

194 COLLECTIONNEURS

PHILATÉLISTES: VENTE DE TIMBRES
du Service philatélique d'entraide de Caritas
Estrie, aux Galeries Quatre-Saisons, le ven-
dredi 15 nov. de 9 h 30 à 21h et le samedi
16 nov. de 9 h à 13 h. Grand choix de timbres
canadiens neufs et usagés. 819 566-6345.

244 DIVERS À VENDRE

ABRI D' AUTO 1 place, usure de la nouvelle
toile: une saison, 150\$. (819)346-3831.

ACHETERAIS
PETITES BALLES DE FOIN
1ère ou 2ème coupe, par voyage de Van.
Tél.: 450 244-5463, 514 835-2571.

261 RENCONTRES, AMITIÉ

HOMME 52 ANS, je recherche travail et
co-habitation avec homme ou couple
50-80. Tél: Jacques, cell.: 819 828-3158.

262 ASTROLOGIE

10\$ de rabais L'HEURE DES RÉVÉLATIONS
Consultez moi, 38 ans de métier.
Astrologue , tarologue. Fr. 819 563-2033

CARTOMANCIE
cartes et tarots. Sur rendez-vous.
MIREILLE: 819 877-3448, Weedon

264 ESCORTES



1 204 206-0035

DOUCE EXTASE
Nouvelles filles
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +
819 575-1340
douce-extase.ca

BELLE PRINCESSE
39 DE POITRINE, 24 / 24.
Tél.: 819 346-0406

EMY
grassette te reçoit à compter de
MIDI, 24h, 7/7 jours. 819 993-5322

LA BELLE EMY VOUS REÇOIT
à Sherbrooke pour quelques jours
seulement. 418 208-1731.

TRANSEX ALISSON BELLE NOIRE
exotique offre service massages et escorte.
34A, gros bonbon! Reçoit. 819 570-1119

266 MESSAGES



JOLIE CHINOISE
MASSAGE
SPÉCIAL 30\$
www.massage-asie.com
819 348-0183
7/7, 9 h à 23 h
460, rue King Est, Sherbrooke

819 212-2949, RICK
HOMME POUR HOMME
discret, propre. 7 / 7 jours.

JOSÉE
MESSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
Lundi au vendredi. 819 569-3529

JULIE, 48 ANS, 5'6, 145 lb
7/7 819 791-3996

LES COQUINES
De 8h à minuit.
TEL: 819 239-0747

MASSAGE DE RELAXATION
pour hommes, femme, avec reçus.
819 943-6142

RANON, TRÈS JOLIE PRINCESSE NOIRE
douce, sexy, pour massages sensuels
et érotiques. 24 h / 24 h. 819 578-8535.

SUPERCHOIX
819 577-5712, 24 HRES. Engageons.

312 DÉNEIGEMENT

LE ROI DE LA TONTE. Déneigement com-
mercial et résidentiel à prix compétitif, ra-
bais sur nettoyage de terrain à la signature
d'un contrat. Pascal :819 432-7884.

312 DÉNEIGEMENT

TRACTEURS À LOUER
POUR DÉNEIGEURS
Tracteurs Case IH de 110 à 125 hp.
Claude : 819 849-2663, 819 345-4391

318 PAYSAGISTES

819 572-9761
Émondage personnalisé
Abattage, réduction et taille :
arbres, arbustes, haies.
Ramasse tout. Assurances complètes.

SERVICE D'ARBRES MCCRAY, taillage de
haie de cèdres, abattage, émondage d'arbres
Nacelle et déchiqueteuse. 819 212-0308.

320 SERVICES DIVERS

BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC.
Pour le souci du détail
Salles de bains, céramique, bois franc,
flottant, gypse, moulures et bien plus.
Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.
Tél.: 819 342-5693

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovation: toitures,
montage de charpentes, finition, bois
flottant, céramique, salles de bains,
revêtement ext. Projets clé en main.
Estimation gratuite! 819 571-1602
constructionsdgouin@gmail.com
RBQ: 5610-5869-01

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
en rénovations rés.: agrandissement, pl. bois
franc, flottant, céramique, sous-sol, gypse, ti-
rage de joints, finition, menuiserie. Travail mi-
nutieux et personnel compétent. RBQ 5673-
1896-01. Jean-Claude 819 570-7562

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL - RÉNO
rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien
fait. Modification de structure, s.-sol, agran-
dissements, finition, joints, peinture, céram.
etc. 80\$/h pour 2 ouvriers compétents avec
exp. RBQ 8000668778. Yvan : 819 822-8562

GARDIENNE, famille d'accueil, exp., pers.
âgées, déficience, santé mentale, jour/soir,
etc. Disp. travaux ménagers. 819 346-9523.

PEINTRE
25 ans d'expérience. Travail propre et
garanti. Mario : 819 571-2207

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES: finition
intérieure complète, céramique, bois franc,
flottant, gyproc, joints, moulures, peinture,
sous-sol, cuisine & s. bains. Travaux de qua-
lité effectués par 2 ouvriers compétents ayant
chacun plusieurs années d'expérience.
25\$/hre, par ouvrier. 819 238-6955.

RÉNOVATIONS - Salles de bains, sous-sol,
peinture, etc. 20 ans d'expérience. Estimation
gratuite. Michel 819 868-7862, 819 432-1119

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN
ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT
BARDEAUX. 25 ans exp. Gar. meilleur
prix. RBQ 8337-2029. 819 821-1718 Denis

TOITURES
Dernière chance avant l'hiver.
Réservez votre toiture
en bardeaux d'asphalte.
Estimation gratuite et travaux garantis.
Licence RBQ 5610-5869-01.
819 571-1602
constructionsdgouin@gmail.com

332 ARGENT À PRÊTER

ARGENTDIRECT.COM
Prêts de 500\$ et +
Aucune enquête de crédit
1 888 374-5777

PRÊT DE 500\$
CC Express, 1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION
DE DETTES
Personnel ou commercial
1 seul versement par mois incluant: carte de
crédit, hydro, impôts, TPS-TVQ, recouvre-
ment, marge, etc. Refaites votre crédit!
TROUVEZ LA SOLUTION
AU : 1 888 371-0661

PROBLEMES DE DETTES
Vous êtes inquiets? Posez vos questions,
nous avons une solution pour vous.
Consolidation, proposition, faillite
François Huot Syndic Ltée
Sherbrooke, 819 821-3500
Mégantic, 819 583-6100
Granby, 450 776-3500

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES
MASSOTHÉRAPIE

DORLOTEZ-VOUS POUR NOËL
AVEC UN MASSAGE DE DÉTENTE
avec REÇUS. Tél. : 819 821-4509

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN
Le jeudi 14 novembre 2013 à 18 h,
à la salle d'encan A/B au 333,
route de Windsor, Sherbrooke
(arrondissement Bromptonville).

SERONT VENDUS: petit congélateur; mobilier chambre;
mobilier cuisine; bureaux; tables; chaises; berceuses;
vaisselle; etc. ANTIQUITÉS: meubles de tous styles;
jouets; objets de collection; coffres; annonces; horloge;
banc; tapis; lampes; rouets; argenterie; outils; jarres
et cruches en grès; pharmacie; vaisselle; berceau; etc.
DIVERS: souffleur à neigeCraftsman 8/25; tondeuse
Columbia; fouet à essence; brouette; outils + coffre; outils
électriques; escabeau; pelles; râtaux; etc. Beaucoup
d'autres articles trop nombreux à être énumérés.

CONDITIONS: argent comptant, débit, Visa, MasterCard.
Cantine sur les lieux.

Les Enchères A/B Sherbrooke
Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
Photos : www.encheres-ab.com
Disponibles pour tous genres d'encans.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS
No : 450-43-001320-131

COUR DU QUÉBEC
(Chambre de la jeunesse)

À : LISA DÉSAINDES

CONSIDÉRANT la demande formulée par
requête en date du 10 octobre 2013, la Cour
ordonne à madame Lisa Désaindes de
comparaître au greffe de la chambre de la
jeunesse, 375, rue King Ouest à Sherbrooke
dans un délai de trente (30) jours à compter de
la publication de la présente ordonnance pour
être informée de la demande dont la chambre
de la jeunesse est saisie concernant son enfant
née le 12 novembre 2012. À défaut par elle de
ce faire, la Cour pourra procéder dans l'instance
sans autre avis.

Sherbrooke

Myène Antaya
Greffière adjointe

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie ATELIER
15, ayant son siège social au 6, rue
Fleury, Lac-Brome, Québec JOE 1V0,
demandera au Registraire des entre-
prises la permission de se dissoudre.

Luce Laliberté, présidente

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

Fermeture de l'encan les jeudis
au domaine Joly Mont de Sherbrooke.
Nouveau projet en route.
Je reste toujours disponible pour
les encans spéciaux de maisons ou autres.
Continuez de regarder mon site pour les encans à venir.
www.encanfrancisdenuit.com
Merci à tous de m'avoir encouragé
pendant toutes ces années.
Au plaisir de vous revoir bientôt.
Francis Denault, encanteur bilingue
819 560-1526
Surveillez gros encan le samedi 30 novembre
Surplus commerciaux et industriels
Adresse à venir

403 PRIÈRES

**Prière infaillible
à la vierge Marie**

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fruc-
tueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils
de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô
étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi
ici même que vous êtes ma mère, Ô sainte
Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la
terre, je vous supplie du fond du coeur de
m'appuyer dans cette demande. (Formulez
ici sa demande). Personne ne peut résister à
votre puissance, Ô Marie, conçue sans péché,
priez pour nous qui avons recours à vous (3
fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre
vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours
de suite et vous devrez ensuite la publier. La
faveur demandée vous sera accordée.

C.T.

Rob Ford s'enlise

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Selon des docu-
ments judiciaires, des proches
de Rob Ford se seraient déjà
inquiétés de la consommation
de drogues du maire de Toronto,
d'un épisode de conduite avec
facultés affaiblies par l'alcool,
et même de la présence possi-
ble de « prostituées » dans son
bureau de l'hôtel de ville.

Ces allégations n'ont pas été
prouvées devant un tribunal.
Les documents ont été divul-
gués hier, quelques minutes
après que Rob Ford eut pour
la première fois admis, en
séance du conseil, qu'il avait
déjà acheté des drogues illé-
gales alors qu'il était maire de
Toronto.

Plusieurs des allégations
d'anciens membres du person-
nel concernent la Saint Patrick
de l'an dernier. Un ex-employé
a dit à la police qu'au cours de
cette soirée, il avait vu M. Ford
avec un autre collègue, un ami
et une jeune femme blonde
appelée Alana qui, selon lui,
était « une escorte ou une
prostituée ».

M. Ransom a affirmé que

M. Ford buvait à même une bou-
teille de vodka de 40 onces, et
qu'au moment où il était arrivé
au bureau de la mairie cette soi-
rée-là vers 21 h, la moitié de la
bouteille avait été bue.

« Le maire Ford était tota-
lement hors de contrôle et
avait assurément bu », selon
la déclaration d'Isaac Ransom
citée dans les documents. Le
maire voulait « fumer des stu-
péfiants » avec Alana et son
ami, mais ses employés l'en ont
empêché, a-t-il dit.

Un autre membre du person-
nel, Chris Fickel, a raconté à
la police qu'il n'était pas avec
le maire ce soir-là, mais qu'il
avait entendu dire que Rob Ford
était revenu à l'hôtel de ville
avec trois membres du person-
nel, un ami et « deux femmes
qui pourraient avoir été des
prostituées ».

Le maire a alors commencé à
pleurer sans pouvoir se contrô-
ler, a agressé physiquement un
employé, en a poussé un autre
avant de se rendre chez lui
seul en voiture, indiquent les
documents.

De plus en plus isolé dans son
refus de se retirer de la mairie,



Rob Ford

M. Ford a réitéré hier avoir l'in-
tention de demeurer en poste,
malgré une motion adoptée au
conseil municipal réclamant
qu'il prenne un congé autorisé.

À la suite d'échanges souvent
enflammés entre M. Ford et cer-
tains conseillers, une motion
appelant le maire à prendre un
congé autorisé a été adoptée à
37 voix contre 5. Il s'agit toute-
fois d'une motion non contrai-
gnante, même si le conseiller
qui l'a déposée a indiqué qu'il
en appellerait au gouvernement
provincial si le maire Ford résis-
tait aux vœux du conseil.

4 voleurs à l'étalage épinglés

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les policiers
de la Sûreté du Québec du poste
des Maskoutains ont mis le
grappin sur quatre Montréalais
suspectés d'avoir commis des
vols dans des commerces de
Victoriaville au cours des der-
niers jours.

Peu après 21h30, mardi, les
patrouilleurs ont intercepté
un véhicule à Saint-Liboire,
sur l'autoroute 20 Est, près du
kilomètre 145. Le véhicule avait
attiré leur attention un peu plus
tôt, alors qu'il était dans le sta-
tionnement d'un commerce, car
il était légèrement endommagé.

Au moment de l'interception,
les policiers ont aperçu des
vêtements dans l'habitacle du
véhicule qui portaient toujours
leur dispositif antivol. Ayant des

motifs de croire qu'il s'agissait
de vêtements volés, ils ont pro-
cédé à l'arrestation de trois des
quatre occupants du véhicule.

Le quatrième a pris la fuite
lors de l'intervention, mais de
l'information provenant du
public a permis de le localiser
et de procéder à son arrestation
environ une heure plus tard.

24 000 \$ de marchandise

« L'enquête tend à démontrer
que ces suspects seraient reliés
à des vols commis dans les heu-
res précédentes à Victoriaville
où cinq commerces avaient été
ciblés. En usant de distraction,
les suspects auraient volé de la
marchandise pour une valeur de
plus de 24 000\$, notamment en
sustrilisant des cellulaires, des
parfums et des vêtements », a
indiqué Aurélie Guindon, porte-
parole de la SQ.

Les quatre suspects ont
comparu au palais de jus-
tice de Saint-Hyacinthe pour
être formellement accusés
de vol et de recel. Il s'agit de
Sandro Aguilar, 43 ans, Victor-
Alexander Alvarez-Ramos, 42
ans, Fanni-Argentina Mendez-
Bonilla, 33 ans, et Cristina
Guerrero-Morenno, 18 ans.

« L'intervention des policiers
de la Sûreté du Québec aura
donc permis de résoudre rapi-
dement cinq dossiers de vols
à l'étalage. La majeure partie
de la marchandise volée a été
retrouvée dans le véhicule des
suspects et sera remise aux
plaignants », a ajouté la ser-
gente Guindon.

L'enquête se poursuit et il
est possible que ces individus
soient reliés à d'autres dossiers
de vols survenus dernièrement
dans la région.



Antoinette (Durocher) BEAUVAIS (1913 - 2013)

C'est avec une grande tristesse que nous vous faisons part du décès de madame Antoinette Durocher Beauvais, survenu le 1er novembre 2013, au CHUS Fleurimont, à l'âge de 100 ans. Elle était l'épouse de feu Armand Beauvais et la fille de feu Maria Gagnon et feu Aldéric Durocher.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke), le vendredi 15 novembre 2013, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h ainsi que le samedi 16 novembre 2013, jour des funérailles, de 9 h 30 à 10 h 30. Le service religieux aura lieu à l'église St-Jean-Baptiste (280, rue du Conseil, Sherbrooke) à 11 h. Les cendres seront déposées au cimetière St-Malo à une date ultérieure.

Madame Durocher-Beauvais laisse dans le deuil ses enfants : Rosaire (Ginette Therrien), Jean-Marc (feu Ruth Bergeron), Jeanne-Cécile (Roger Dubé), Paulyne (André Désilets), Claude (Rosann), Thérèse (Pierre Simard); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Alice (feu Arthur Fontaine), feu Adrienne (feu Hector Lamarre), feu Dorilas (feu Evelyn Roy, feu Anita Audit), feu Camille (Marie-Anna Charland), feu Gilles (feu Irène Rancourt), feu Franciella (Sr Angèle-Marie FCSCJ), Rollande (feu Percy Gendreau), Marie-Anna (feu Maurice Mongeau), Angèle (feu Gérard Mongeau), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Elle est allée rejoindre ses 16 beaux-frères et belles-soeurs de la famille Beauvais.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Shermont, qui ont contribué par leurs soins, leur présence et leur chaleur humaine au bien-être de notre chère maman.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la **FONDATION DU CHSLD SHERMONT**, 3220, 12e avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5H3 ou à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 3071, 12e avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5H3.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155

STEVE ELKAS
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



Gilbert GODBOUT (1920 - 2013)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 9 novembre 2013, à l'âge de 93 ans, est décédé monsieur Gilbert Godbout, fils de feu Eugène Godbout et de feu Léontine Morin, époux de feu Madeleine Dubeau, demeurant à St-François Xavier de Brompton.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e avenue, Windsor), le vendredi 15 novembre 2013 de 19 h à 22 h et le samedi 16 novembre 2013 de 10 h à 12 h 30. Funérailles le samedi 16 novembre 2013 à 13 h, en l'église Saint-François-Xavier-de-Brompton, 181, rue de l'église, St-François-Xavier-de-Brompton. Les cendres seront déposées au Cimetière St-François-Xavier de Brompton à une date ultérieure.

Monsieur Godbout laisse dans le deuil ses enfants, Gilles (Lise Boutin), Alain (Carole Dion), Mario (France Lapointe), feu Pierre, Michel (Susan Turgeon) et Lyne (Gaston Benoit); ses petits-enfants, Marie-Hélène (Jean Laneville), Claudia (Régis Thériault), Barbara (Éric Dufort), Josée (André Jacques), Simon, Anne-Sophie, Olivier (Sophie Charland) et Isabelle; ses arrière-petits-enfants, Nataniel, Anadra, Tamara, Eloïse et Amélya; ses frères Roméo (Thérèse) et Jean-Paul (Thérèse).

Il était le frère de feu Alpha, feu Yvette et de feu René. Il laisse également ses belles-soeurs, Yvonne Couture et Rose Dubeau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

La famille tient à remercier le personnel du Pavillon St-Louis, pour les bons soins prodigués à monsieur Godbout.

En guise de sympathie, des dons à **FOND. DU CSSS DU VAL ST-FRANÇOIS**, 79, rue Allen, Windsor (Québec) J1S 2P8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor QC J1S 1X9
819 845-3992 - Téléc.: 819 845-3007

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE

François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com

IN MEMORIAM

BEAUVAIS (Antoinette (Durocher))
100 ans, Sherbrooke
BISSON (Laurette (Marchand))
85 ans, Asbestos
BLAIS (Laurier)
80 ans, Bury
BOUCHARD (Patrick)
88 ans, Victoriaville
CARIGNAN (Francine Fouquet)
58 ans, Sherbrooke
COMEAU (Chantal (née Bergeron))
59 ans, Sherbrooke
DION (Richard)
81 ans, Asbestos
DUNSMORE (Madeleine (Forest))
101 ans, Sherbrooke
FRADET (Andrée (née Gariépy))
, Drummondville
GAUTHIER (Armand)
88 ans, Sherbrooke

GENDRON (Edith (Demers))
66 ans, Sherbrooke
GODBOUT (Gilbert)
93 ans, St-François Xavier de Brompton
LEMELIN (Rolande (Gobeil))
89 ans et 30 mois, Windsor
MARQUIS (Oliva)
87 ans, Weedon
MEUNIER (Robert G.)
81 ans, Sherbrooke
MILOT (Jean)
93 ans, Gatineau
PROULX (Henri-Paul)
84 ans, Sherbrooke
RAYMOND (Françoise (Cameron))
85 ans, Sherbrooke
TREMBLAY (Marguerite (Deslauriers))
88 ans, Coaticook



Oliva MARQUIS (1926 - 2013)

Au Centre d'hébergement de Weedon, le 11 novembre 2013, à l'âge de 87 ans, est décédé M. Oliva Marquis, fils de feu Jacob-David Marquis et de feu Robéa Déziel et époux de feu Rachel Duranleau, demeurant à Weedon, autrefois de Sawyerville.

La famille vous accueillera au sous-sol de l'église Notre-Dame du Rosaire de Sawyerville samedi dès 9 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 16 novembre 2013 à 14 h, en l'église Notre-Dame du Rosaire de Sawyerville et de là au Crématorium Steve L. Elkas. Les cendres seront déposées au columbarium du cimetière St-Michel à une date ultérieure.

M. Marquis laisse dans le deuil ses enfants France (Robert), Jean-Guy (Nancy Therrien), Daniel (Sherry Bellan), Guylaine (Alain Labrecque), Mario (Michelle Dubé); ses petits-enfants : Nicolas (Isabelle), Geneviève, Sabrina Huppé (Jonathan), Sabrina Marquis (Christian), Steven Marquis, Julie (Fabien), Angela (Jordan), Kristopher (Lori), Dany Dubuc-Marquis, Lisa, Katie et Jacob; ses arrière-petits-enfants : Miranda, Maya, Miguel, Makayla, Raphael, Maxime, Bryson, Brielle; sa soeur Angéline, ainsi que ses beaux-frères et belles-sours autres parents et amis.

La famille remercie tout le personnel du Centre d'hébergement de Weedon pour les bons soins prodigués à M. Marquis.

En guise de sympathie la famille apprécierait des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke J1J 3H5.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155

STEVE ELKAS
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



Laurette (Marchand) BISSON

Au CSSS des Sources, Asbestos, le 10 novembre 2013, est décédée Mme Laurette Marchand à l'âge de 85 ans, épouse de feu Arthur Bisson, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera au salon des Résidences funéraires Fréchette, 560, 1re avenue, Asbestos, le jour des funérailles, le samedi 16 novembre 2013 à compter de 10 h, et jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles suivront à 14 h, en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Mme Marchand Bisson laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Micheline Nadeau), Sherbrooke, Mario (Sylvie Ducharme), Sorel-Tracy, Jean (Lucie Dubuc), St-Charles de Drummondville; petits-enfants : Keith, Julie, Fannie, Laurie, Francis, Antoine et Caroline; ses arrière-petits-enfants : Adam, Léa et William; ses frères et soeurs: feu Gérard (Pauline Monfette), Cécile (feu Roland Lévesque), feu Ubald (Lucille Bossé), feu Marie-Paule (Norbert Vaillancourt), feu Léo-Paul, feu Denis (feu Gisèle Martel), Marie-Rose; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bisson : feu Fernande (feu Yvon Pinard), feu Paul (feu Juliette Croteau), feu Lionel (feu Rita Lallier), feu Marie-Anna (feu Bertrand Lallier), feu Rosaire, Gaston (feu Lucienne Drapeau), Roger (Gisèle Pellerin), Aline (Henry Turcotte), feu Lucien, de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier particulièrement Réjean Blanchet, le personnel du CSSS des Sources et du Manoir Jeffrey, pour les bons soins prodigués à Mme Marchand Bisson.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, seraient grandement appréciés par la famille. Cartes disponibles au salon.

Les Résidences funéraires Fréchette
560, 1re avenue C.P. 113
Asbestos (Québec) J1T 3M9
Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
deces@funerairefrechette.com
Affiliée à la C.T.Q.

**Laurier BLAIS****(1933 - 2013)**

À La Maison Aube-Lumière, le 7 novembre 2013, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Laurier Blais, fils de feu Calixte Blais et de feu Marie-Anna Audet et époux d'Elisabeth Grenier. Il demeurait à Bury.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), en présence des cendres, le vendredi 15 novembre 2013 de 9 h à 11 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une cérémonie d'adieu sera célébrée à la chapelle du complexe à 11 h. Les cendres seront mises en terre au cimetière St-Michel.

Outre son épouse, M. Blais laisse dans le deuil son fils Roger, ses frères et sœurs: Claude (Cécile Pageau), Hubert (feu Gilberte Landry), Marc (feu Alda St-Onge), Fleurette (Léandre Roy), Marielle (feu Eddy Monbleau, Roland Gravel), Réjeanne (Ernie Bennett), Edouard (feu Lorraine Poulin, Claudette Laperle), Hélène, Hugues et Carole (Al Wingendach). Il était aussi le frère de feu Oséas (feu Thérèse Mégré).

Il laisse également ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Grenier : feu Gaston (Mariette Veilleux), feu Mariette (feu Jean-Claude Veilleux), feu André (feu Bernice Forand), feu Jules, feu Monique (feu Yvon Dion), Germaine (Joseph St-Louis), Clément (Céline Mathieu), Carmen (feu Mario Vallières), Marguerite (Normand Boudreau) et Robert (Merly Amboy). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et nombreux amis.

Remerciements au personnel de La Maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à M. Blais.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 3071, 12e avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5H3.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

**Richard DION****(1932 - 2013)**

Au CSSS des Sources le 10 novembre 2013, est décédé M. Richard Dion, à l'âge de 81 ans, époux de Mme Olive Duplessis, demeurant à Asbestos.

La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Dupuis, 550, 1re avenue, Asbestos, le jour des funérailles, le samedi 16 novembre 2013 de 9 h à 10 h 45. Les funérailles suivront à 11 h, en l'église St-Isaac-Jogues, en présence des cendres qui seront déposées au cimetière d'Asbestos.

Monsieur Dion, laisse dans le deuil outre son épouse: ses enfants Johanne (Jacques Lalonde), Denis (France Boisvert), Hélène (Mario Martel); ses petits-enfants: Jean-Philippe (Fanny Bouthillier) et Maude Martel, Esther Lalande (Anthony Caron) et Véronique Boisvert-Dion. Il laisse aussi ses frères et sœurs Conrad (Connie) (feu Muriel Flanagan), Réjeanne (feu Edmond Delorme), Marie-Rose (feu Paul Noël), Gertrude (Julien Vachon), Louis-Philippe et Marguerite (feu Clément Lapointe); ses beaux-frères et belles-sœurs

Ghislaine Duplessis (Conrad Dubois) et Onil Duplessis (Monique Grenon), ainsi que plusieurs autres parents et amis.

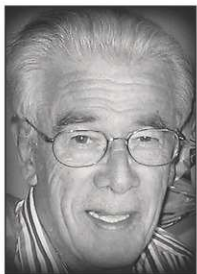
En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CSSS DES SOURCES**, 475, 3e avenue, Asbestos, J1T 1X6, seraient grandement appréciés de la famille.

La famille aimerait remercier sincèrement le personnel soignant du département de courte durée du CSSS des Sources ainsi que celui du CLSC pour l'attention et les bons soins prodigués à Richard.

Centre funéraire Dupuis
550, 1re avenue
Asbestos (Québec) J1T 3X4
www.salonsdupuis.com



Tél.: 819 879-2424
Téléc.: 819 879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur

**Patrick BOUCHARD****(1925 - 2013)**

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 8 novembre 2013, paisiblement entouré de ses quatre enfants, est décédé à l'âge de 88 ans, M. Patrick Bouchard, époux de Mme Jeanne-D'Arc Boissé, domicilié à Victoriaville.

Les funérailles auront lieu le samedi 16 novembre 2013 à 14 h, à la chapelle du salon funéraire.

La famille vous accueillera samedi, journée des funérailles, à partir de 11 h, au Salon funéraire Louis Bergeron, situé au 620, boulevard Bois-Francs Sud, Victoriaville, G6P 5X2.

M. Patrick Bouchard laisse dans le deuil, outre son épouse Jeanne-D'Arc Boissé, ses enfants : Ginette (Germain Parent), Diane (François St-Pierre), Serge (Marthe Larochelle), Chantal (Daniel Bernard). Il était le frère de Raoul (Véronique Giguère), Monique (Clément Pouliot), Colette (Martin Nadeau) ; ses petits-enfants : Samuel (Ianina Côté), Karine (Yvon Ardouin), Dany, Sandra (Pierre-François Therrien) et William Parent (Mélicsa Deroy-Gagné), Dominique (Nadia Gosselin) et Rachel St-Pierre, Annick (Yannick Beaumont) et Maude B. Bouchard (Nicolas Bédard); ses arrière-petits-enfants : Virginie, Jacob, Laura, Jolianne, Loïc, Heidi, Abygaël, Yohan, Chad, Louka, Charlote, Maïka, Mégane, Antoine, Etienne, Florent, Eliot, Maëlie. M. Patrick Bouchard laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, oncles et tantes, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille remercie tous les parents et amis de leur sympathie manifestée depuis le décès de M. Patrick Bouchard. Pour témoigner de votre sympathie, la famille apprécierait des dons à **DIABÈTE QUÉBEC**.

Les formulaires sont disponibles au bureau ou sur le site Internet du salon funéraire.

Salon funéraire Louis Bergeron,
620 boulevard Bois-Francs Sud
Victoriaville (Québec) G6P 5X2

Téléphone : 819 357-2621
Télécopieur : 819 357-4745
Entreprise affiliée à la CTQ
www.salonbergeron.com

**Madeleine (Forest) DUNSMORE****(1912 - 2013)**

À l'IUGS Pavillon St-Joseph, le 10 novembre 2013, à l'âge de 101 ans, est décédée madame Madeleine Forest Dunsmore, fille de feu Lionel Forest et de feu Alice Denault et épouse de feu Robert Dunsmore, demeurant à Sherbrooke.

À la demande de la famille, une cérémonie se tiendra dans l'intimité. Les cendres seront mises en terre au Elmwood Cemetery Company of Sherbrooke.

Madame Forest-Dunsmore laisse dans le deuil ses enfants: Christine Maari (Samir), Ann Ogden (John) et Forest Dunsmore (Elizabeth); ses 7 petits-enfants et de nombreux arrière-petits-enfants, son frère Yves Forest, de même que plusieurs autres membres de la famille et amis.

La famille désire remercier le personnel de La Villa de l'Estrie et celui du Pavillon St-Joseph, pour les soins exceptionnels prodigués à madame Forest pendant son séjour. Des remerciements particuliers sont adressés à mesdames Lorraine Godette, Doris Dubé et Ginette Savoie, qui se sont dévouées comme dames de compagnie pendant de nombreuses années.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à **LA FONDATION VITAE**, 375 rue Argyll, Sherbrooke (Québec) J1J 3H5.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com

**Francine Fouquet Carignan****(1954 - 2013)**

Après un long et courageux combat, au CHUS-Fleurimont, Sherbrooke, le 5 novembre 2013, à l'âge de 58 ans, est décédée Mme Francine Fouquet Carignan, fille de Léo Fouquet (Gisèle Poulin) et de feu Rita Gagné et épouse de Réal Carignan, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 15 novembre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 16 novembre 2013 de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h. Le service religieux sera célébré le samedi 16 novembre 2013 à 10 h 30 en l'église St-François d'Assise (1145 Quatre-Saisons, Sherbrooke). Suivra l'inhumation des cendres au Cimetière de St-Michel de Sherbrooke à une date ultérieure.

Outre son père et son époux, Mme Fouquet Carignan laisse dans le deuil ses filles: Marie-Elaine (Dominic Houde) et Eve (Sylvain Richard); elle était aussi la mère de feu Marc-André Carignan. Elle laisse également ses petits-enfants: Elly, Gaële, Eloi, Hubert, Livia et Stella; sa belle-sœur Monique Carignan, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 7e étage de CHUS-Fleurimont, spécialement Dre Mariette Lepine et Dre Diane Sheehy, pour leur soutien et bons soins prodigués à Mme Fouquet. De plus, la famille remercie sa cousine et amie, Sylvie Gagné pour sa présence réconfortante.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 500 rue Murray, bureau 600, Sherbrooke (Québec) J1G 2K6, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com

**Andrée (née Gariépy) FRADET****(1934 - 2013)**

À Drummondville, le 7 novembre 2013, est décédée, paisiblement à la maison entourée de l'amour des siens, madame Andrée Fradet.

Elle laisse dans une peine immense son époux depuis 56 ans, Me Gérard Fradet; ses enfants : Me Pierre Fradet, Dre Anne Fradet, Dr Robert Fradet (Dre Marie-José Colas) et ses petits-fils adorés : Pierre-Alexandre, Charles-William, Laurent et Mathieu Fradet.

Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs : Raymonde, Louise, Denise, Renault, Jean et Pierre Gariépy ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et de nombreux amis.

La famille sera présente au Funérarium Daniel Vachon Inc., 211 rue Lindsay, Drummondville, le vendredi 15 novembre de 19 h à 22 h et le samedi 16 novembre de 9 h à 10 h 45. Un service religieux suivra en l'église St-Frédéric, le samedi 16 novembre à 11 h.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION STE-CROIX / HÉRIOT** ou au département d'oncologie du CHUS, seraient appréciés. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

Funérarium Daniel Vachon Inc
211 rue Lindsay
Drummondville (Québec)

Tél. : 1 800 567-3878
Téléc. : 819 477-8823
Membre de la C.T.Q.
www.danielvachon.ca

**Chantal (née Bergeron) COMEAU****(1954 - 2013)**

Au CHUS-Hôtel-Dieu, Sherbrooke, le 6 novembre 2013, à l'âge de 59 ans, est décédée Chantal Bergeron Comeau, fille de feu Clément Bergeron et de feu Colette Lefebvre et l'épouse de feu Roger Comeau, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601 rue du Conseil, Sherbrooke, le vendredi 15 novembre 2013 de 19 h à 21 h 30 et le samedi 16 novembre 2013 de 13 h à 14 h 30. Une cérémonie d'adieu sera célébrée le samedi 16 novembre 2013 à 14 h 30, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601 rue du Conseil, Sherbrooke). Suivra l'inhumation au Cimetière Elmwood de Sherbrooke.

Mme Bergeron Comeau laisse dans le deuil ses enfants: Nicolas Comeau (Josie Arsenaute) et Stéphanie Comeau (Nicolas Zuchoski); ses petits-enfants: Ryan, Shawn, Tristan, Jacob, Noah, Lucas et Sarah; ses frères: Jean-Marie Bergeron (Suzanne DeSève) et Guy Bergeron (Louise Rancourt); ses beaux-parents Isabel Mitchell (feu Clarence Comeau; ses beaux-frères et belles-sœurs: Tommy, Janice (Michel), Carol, Brian, Wesley, Kathy, Stephen, Wendy, David; elle était aussi la belle-sœur de feu Debbie. Elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, oncles et tantes, cousins, cousines autres parents et amis.

En guise de sympathie des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com

**Armand GAUTHIER****(1925 - 2013)**

À l'IUGS Pavillon St-Joseph, le 12 novembre 2013, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Armand Gauthier, fils de feu Arthur Gauthier et de feu Doria Rousseau. Il était l'époux de feu Marie-Laure Huot et demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 15 novembre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 16 novembre 2013 de 13 h à 15 h. Suivra une cérémonie d'adieu à 15 h, en la chapelle du complexe, 485, rue du 24-juin, Sherbrooke. Les cendres seront déposées aux Jardins du Souvenir du 24-Juin à une date ultérieure.

M. Gauthier laisse dans le deuil ses 2 filles Linda (Jacques) et Manon (André); ses petits-enfants Virginie, Sébastien, Cynthia, Mélyna, Cédric et Kevin; ses frères et sœurs Laurianne (feu Isidore Thiboutot), feu Fernand (Thérèse Carrier), Madeleine (feu Joseph Deschênes), Roger (Pierrette Coupal), Roland, Rachel (Jean-Guy Raté), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 4e étage du Pavillon St-Joseph, pour les bons soins prodigués à M. Gauthier.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke J1J 3H5, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Edith (Demers) GENDRON (1946 - 2013)

Paisiblement à son domicile, entourée des siens, le 7 novembre 2013 à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Édith Demers Gendron, fille de feu Monique Demers et de feu Gérard Demers et épouse de M. Marc Gendron.

Afin de respecter les dernières volontés de Mme Edith Demers, il n'y aura pas d'exposition, ni de funérailles. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son époux, Mme Edith Demers Gendron laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle Gendron (Jennifer York) et Élise Gendron (Chico Mapwatas); ses petits-enfants: Laurence-Catherine, Eugénie-Sarah, Gabrielle Vuvu, Olivier Nimba et Mathilde Nzola; ses soeurs: Agathe (Anthony Nolan), Isabelle (Rémi Turcotte), Mireille (Pierre Martel), Johanne et Marie-Josée (François Guérard); son beau-frère Michel Gendron (Diana Hood), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier Mme Sylvie Roy, Dre Raymonde Vaillancourt, la Rose des Vents, de même que toute l'équipe des soins palliatifs à domicile du CLSC de Sherbrooke, pour les soins attentionnés prodigués à Mme Édith Demers Gendron.

En guise de sympathie, des dons à l'**Association des auxiliaires bénévoles du CHUS** (819 346-1110, poste 21128, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke J1G 2E8), à la **Fondation du CHUS** (section David Fortin) ou à la **Fondation Claude Ducher** pour La Rose des Vents (234 Dufferin, bureau 102, Sherbrooke J1H 4M2, info@rosedesvents.com).

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



Henri-Paul PROULX (1929 - 2013)

À Sherbrooke au Pavillon Argyll, le 3 novembre 2013, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Henri-Paul Proulx, époux de Yolande Veilleux, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), en présence des cendres, le samedi 16 novembre 2013 de 10 h à 12 h. Une cérémonie d'adieu sera célébrée à la chapelle du complexe à 12 h. Les cendres seront déposées au Columbarium de la Croix (24-Juin, Sherbrooke).

Outre son épouse, M. Proulx laisse dans le deuil son fils Christian Proulx (Christine Fortier); ses deux-petits-enfants: Maxime et Mathieu Proulx. Il laisse également dans le deuil son frère et ses soeurs: Philémon (feu Thérèse Seyer), Marie-Jeanne (Jean-Noël Faucher) et Liette (Emile Lemire). Il fut précédé par ses autres frères et soeurs: Thérèse (feu Renaud Gaudet), Réal (feu Eloise Jutras), Antonio (Thérèse Jacques), Blanche (feu Gérard Grandmont) et Gaston (feu Suzanne Messier). Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 2e et du 5e étages du Pavillon Argyll, pour les bons soins prodigués à M. Proulx et un merci spécial aux Dre Vanasse et Dr Roy.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, rue Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke J1J 3H5.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Rolande (Gobeil) LEMELIN

Le 26 novembre 2013, est décédée à Alma, à l'âge de 89 ans et 3 mois, Mme Rolande Gobeil, épouse de M. Pierre Lemelin, fille de feu M. Louis Gobeil et de feu Mme Desneige Bergeron, demeurant avenue Beauvoir à Alma, autrefois de Windsor.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e avenue, Windsor), le samedi 16 novembre 2013 de 10 h à 13 h. Un dernier adieu sera célébré par la suite et les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Gaétane (Roger Murray), Richard (Alexandra Jolin), Denis (Ninfa Dominguez), Jean-Marc (Danielle Conway), Nelson (Lynda Mercier), Mireille, Gabriel (Francine Martin) et Martine; ses petits-enfants, Kathleen (Hugues), Vicky (Michel), Nathalie (Christian), Daphnée, Nicholas, Dave, Sébastien, Vincent (Valérie), Géraldine, Audrey (Emmanuel), François et Guillaume; ses arrière-petits-enfants : Antoine, Thomas, Maude, Amy-lee, Anaïs, Léonard, Hanna et Maxence. Lui survivent ses belles-soeurs, Yvette Lemelin et Irène Deschesnes. Elle laisse également de nombreux neveux, nièces des familles Gobeil et Lemelin, ainsi que ses amis de la Villa Beauvoir d'Alma.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor QC J1S 1X9
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Françoise (Cameron) RAYMOND (1928 - 2013)

À Sherbrooke, le 9 novembre 2013, à l'âge de 85 ans, est décédée notre mère adorée Mme Françoise Cameron Raymond, fille de feu Achille Cameron et de feu Palmena Fortier, épouse de feu Lucien Raymond demeurant à Sherbrooke autrefois de Cookshire.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 10 h, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le vendredi 6 décembre 2013 à 11 h, en l'église Ste-Praxède de Bromptonville.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et petits-enfants: **Jacques** (Marcelle) Brigitte et Catherine, **Guy** (Noella) Daphnée, Yan, Carole, **Michelle**, Mélissa, **Monique** (Bob), Caley, Peter, **Danielle**, Dany, Martin, **Serge**, **Lucie** (René), Érika, Sabrina, **France** (Yves), Jayson, Shawn; sa soeur Monique (Jacques) et 14 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi plusieurs autres parents et amis.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 500, rue Murray, bureau 600, Sherbrooke (Québec) J1G 2K6, seraient grandement appréciés de la famille.

La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la :

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



Robert G. MEUNIER (1932 - 2013)

À l'IUGS Pavillon Argyll, le 12 novembre 2013, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Robert G. Meunier, fils de feu Lucien Meunier et de feu Almoza Chabot et l'époux de Lise Charbonneau, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), en présence des cendres le samedi 16 novembre 2013 de 11 h 30 à 13 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une cérémonie d'adieu sera célébrée à la chapelle du complexe à 13 h 30. Les cendres seront déposées au cimetière St-Edmond à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. Meunier laisse dans le deuil sa fille Chantal (Michel Lavigne) et son fils Pierre (Lysanne Trudeau); ses petits-enfants: Martin (Geneviève Acteau), Geneviève, Louis-Bernard et Charles-Philippe; ses deux frères: André (feu Claudette Labossière) et Claude (Jeanne d'Arc Labbé); ses

deux belles-soeurs Thérèse et Madeleine Charbonneau. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille remercie sincèrement le personnel du 2e et du 5e du Pavillon Argyll, de même qu'un remerciement spécial au Dre Raymonde Vaillancourt pour tous les bons soins et pour leur humanité.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à **PARKINSON ESTRIE**, CP 25085, Sherbrooke (Québec) J1L 4M8.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Marguerite (Deslauriers) TREMBLAY

Au Centre de santé de la MRC de Coaticook, le 8 novembre 2013, à l'âge de 88 ans, est décédée madame Marguerite Deslauriers Tremblay, épouse de feu monsieur Laurian Tremblay, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera au Centre funéraire coopératif de la région de Coaticook, le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 12 h 50. Funérailles le samedi 16 novembre 2013 à 13 h, en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Madame Deslauriers Tremblay laisse pour la pleurer ses 3 enfants : Jean-Pierre (Gisèle), Monique (Fred) et Madeleine (Robert); 5 petits-enfants : Dany, Patrick, Lisa, Claudia et Annie et 6 arrière-petits-enfants : Clodie, Lily-Jade, Britany, Allyson, Zack et Maxime; ses frères et soeurs : Benoit, Monique (feu Yves), Pierre (Gilberte), Marc (Solange), Gertrude (feu Jean-Louis), Bernadette (feu Roméo) et Florent. Elle était également la soeur de feu Bonaventure (feu Simone), feu Joachim (feu Juliette), feu Bernadin (feu Estelle), feu Victoire (feu Albert), feu Marie (feu Philippe), feu soeur Blandine, feu Henri-Paul (feu Jeanette), feu Charles; ses beaux-frères et belles-soeurs : Georges (Denise), Roméo (feu Pauline), Réal (Suzanne), Alice (Léonard) et Huguette (Ronald). Elle était également la belle-soeur de : feu Émile (feu Anita), feu Ovilva (Jacqueline), feu Henri (Lucille), feu Maurice (Ginette).

La famille remercie sincèrement le Docteur Bernard Frenette ainsi que tout le personnel du Centre de santé de la MRC de Coaticook, pour les bons soins prodigués à madame Deslauriers Tremblay.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE LA MRC DE COATICOOK**, C.P. 293, Coaticook (Québec) J1A 1T7, seraient grandement appréciés de famille.

Centre fun. coopératif région de Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.: 819 849-3068



Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com



Jean MILOT (1920 - 2013)

À Gatineau, le 9 novembre 2013, est décédé M. Jean Milot à 93 ans, retraité de la Dennison, époux de Mme Suzanne Coté, fils de feu Hercule Milot et feu Alice Pinard.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Michelle (Claude) et Jacques (Nicole); ses petits-enfants Korine (Mathieu), Catherine (Charles), Geneviève (Pierre), Julie (Jérémie), Anne et Isabelle.

Il laisse également ses arrière-petits-enfants Juliette et Sophie, ainsi que sa soeur Thérèse; ses frères et soeurs qui l'ont précédé, Hubert, Lucille, Lilianne, Irené, Fernand, Marcel, Jules, Denis, Pauline, Raymonde.

Les funérailles auront lieu le samedi 16 novembre 2013 à 13 heures, en l'église St-Frédéric, 219 rue Brock, Drummondville.

« Les morts sont invisibles,
ils ne sont pas absents »

LA TRIBUNE

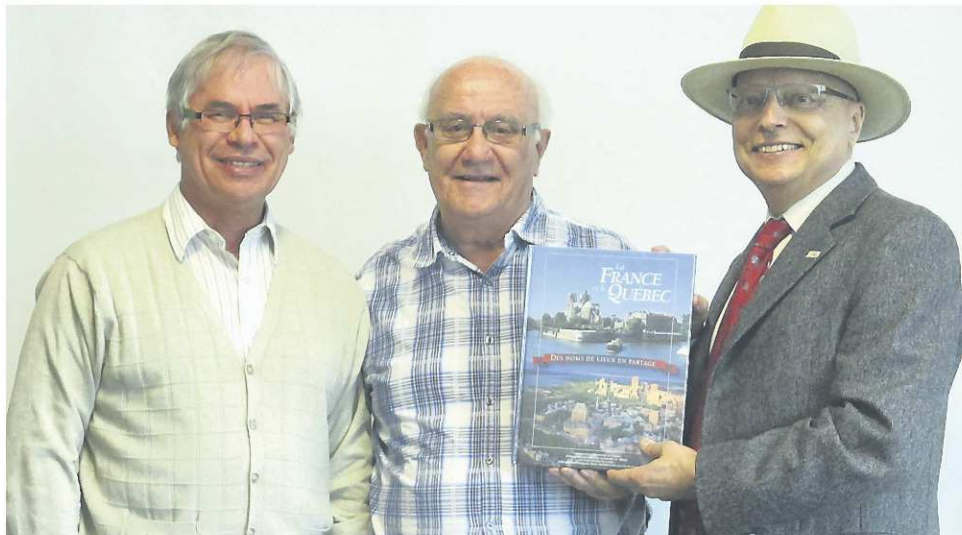
Un défibrillateur à l'aréna de Richmond



COLLABORATION SPÉCIALE

Le Club Lions Richmond-Melbourne a remis un défibrillateur au Service des loisirs de la Ville de Richmond, une valeur de plus de 2000 \$, qui contribuera certainement à la sécurité des usagers de l'aréna. Près de 60 000 personnes fréquentent l'aréna P.E. Lefebvre chaque année. Sur la photo, on aperçoit Jacques Paquette, directeur du Service des loisirs de Richmond, Denis Bouchard, 2^e vice-président du Club Lions de Richmond-Melbourne, Marc-André Martel, maire de Richmond, et Jean-Marc Poulin, 1^{er} vice-président du Club Lions de Richmond-Melbourne.

L'Association Québec-France se souvient



COLLABORATION SPÉCIALE

Robert Trudel, un diplomate québécois à la retraite, a présenté à Sherbrooke l'ouvrage *Le voyage marquant de De Gaulle au Québec en 1960*. Lors de sa conférence, qui se tenait dans le cadre de la Régionale de Sherbrooke de l'Association Québec-France, il a rappelé la place que le Canada français avait dans la pensée et les actions de De Gaulle. André-P. Robert, président de l'Association ainsi qu'Ivan Beaulieu, président émérite, posent avec M. Trudel.

1^{er} anniversaire du BIT de Memphrémagog



COLLABORATION SPÉCIALE, LOUISE CHAMPOUX

Le CLD de la MRC de Memphrémagog – Tourisme a récemment convié les élus de la région, ses partenaires, donateurs et collaborateurs à célébrer le 1^{er} anniversaire du bureau d'information touristique de Memphrémagog (BIT). Sur la photo, on aperçoit Jacques Demers, préfet de la MRC de Memphrémagog, Jacques Marcoux, président du CLD de la MRC de Memphrémagog, Yvan Lanthier, directeur général du CLD, Vicki May Hamm, mairesse de la Ville de Magog et vice-présidente du CLD, Pierre Bastien, ex-maire du Canton d'Orford, ainsi que Nathalie Provencher, directrice du tourisme au CLD.

La Classique Denis-Fortin recueille 25 000 \$



COLLABORATION SPÉCIALE

À l'occasion de la 22^e édition de la Classique de golf Denis-Fortin, la Maison Aube-Lumière et les Grands frères Grandes sœurs (GFGSE) de l'Estrie ont reçu un montant de 25 000 \$, au grand bonheur de la présidente du CA des GFGSE, Marie Rose Rodrigue, du membre du comité organisateur, Sylvain Beauséjour, du président d'honneur de l'événement, Normand Caty, de la présidente du comité organisateur de la Classique Pauline Lacroix et de la présidente du CA de la Maison Aube-Lumière, Elisabeth Brière.

Prix d'excellence de la CSRS



COLLABORATION SPÉCIALE

La Commission scolaire de la Région de Sherbrooke (CSRS) décerne des prix d'excellence à des employés qui se distinguent. Les lauréats de cette année sont Patrick Vallières, psychologue à l'école Notre-Dame-du-Rosaire, David Brassard, enseignant en sciences à l'école du Triolet, Serge Bernard, responsable du service de garde à l'école LaRocque, Hélène Lupien, formatrice au Centre Saint-Michel, Karine Ferland, enseignante en cheminement particulier et en adaptation scolaire, et le Comité SST du Centre 24-Juin. Sur la photo, le directeur général, Michel Bernard, et le président de la CSRS, Gilles Normand (à droite), entourent l'un des lauréats, Patrick Vallières.

Aide au Guatemala



COLLABORATION SPÉCIALE

Dans le cadre du programme d'études en Logistique et transport du Centre de formation continue du Cégep de Sherbrooke, l'enseignant Dominic McInnis a récemment lancé tout un défi à ses étudiants et étudiantes soit celui d'orchestrer le transport de matériaux destinés à la construction d'une école préfabriquée au Guatemala. Les étudiants et étudiantes ont vivement accepté l'invitation de participer à ce projet d'aide humanitaire leur permettant aussi de mettre en pratique les notions apprises dans le cours de Transport international. Sur la photo, quelques-uns des participants, lors du remplissage du conteneur.



Le jour même de son 17^e anniversaire de naissance, **MARIE-PIERRE GOUIN-VERRETTE** a vu son frère **SIMON**, 15 ans, marquer trois touchés dans un gain de 34-24 des Harfangs Juvénile, première division contre les Maraudeurs de Laval en demi-finale du Bol d'Or vendredi dernier au parc Sylvie-Daigle. L'équipe de **MATHIEU LEFAIVRE** jouera le Bol d'Or dimanche à Chicoutimi.

C'est à la Maison des arts et de la culture de l'arrondissement Brompton que **JULIE NORMAND** expose ses dessins jusqu'à dimanche.

NANCY RAYMOND, une mère de trois enfants, est championne provinciale de culturisme naturel chez les 35 ans et plus. Elle se rendra au championnat canadien, physique naturel testé, au mois d'août à Winnipeg. Elle s'entraîne cinq jours par semaine au Maxi-Club.

CHRISTOPHER N'KOGUE a marqué 17 buts en huit rencontres de la saison régulière, deux en demi-finale contre les Nomades de Montmorency et un en finale du championnat provincial de soccer collégial masculin contre la Nouvelle Frontalière de Gatineau.

Le directeur général de la Fête du Lac et des Productions du Palais **JEAN-PIERRE BEAUDOIN** se remet très bien d'une opération à cœur ouvert. Il a recommencé à travailler partiellement.

Le président de la Fête du Lac, **LAVAL CHARTRE**, veut tout faire pour redresser cet événement qui a subi un déficit record en juillet dernier.

La conseillère nouvellement élue de Rock Forest, **ANNIE GODBOUT**, a perdu 10 livres en

faisant du porte-à-porte pendant la campagne électorale.

ROBERT « BOB » LEGAULT est tellement occupé que le 24^e party radiophonique du Jour de l'an est menacé. Toutefois, **JOEL CÔTÉ** pourrait récupérer le populaire événement sur les ondes de CJAN, 99,3 à Asbestos.

L'historien **JEAN-PIERRE KESTEMAN** lance un autre livre sur l'histoire des Cantons de l'Est demain soir à la Bibliothèque GGC de Sherbrooke. Cette fois, il racontera l'histoire de l'industrie de la laine dans notre région.

La cycliste **JANIE RIOUX-COULOMBE**, deuxième en cyclocross sénior cet automne complète ses études collégiales au Cégep de Sherbrooke aux fêtes. Elle fera son entrée à l'Université de Sherbrooke l'automne prochain pour étudier en éducation physique ou en enseignement scolaire et pré-scolaire.

Après 11 ans comme pharmacien au Maroc, **ALAE HAMIDOUCHE** est à Sherbrooke pour des études en kinésiologie à l'Université. Il vient de mener les Volontaires du Cégep de Sherbrooke au championnat provincial de soccer masculin.

Les bénévoles **PAUL DUQUETTE** et **FERNAND PROVENCHER** livrent présentement des bacs dans les places d'affaires pour la cueillette de nourriture en prévision de la livraison des Paniers de l'Espoir qui aura lieu le vendredi 13 décembre. L'objectif est de soulager 2200 familles.

En plus de **VANESSA GRENIER** et **MAXIME DESCHAMPS**, médaillés d'argent à Sherbrooke, trois autres couples de Sherbrooke iront au championnat de l'est du



IMACOM, MAXIME PICARD

ALAIN GOUPIL a été surpris par plusieurs membres de sa famille, confrères de travail et amis lors d'un 5 à 7 pour souligner son 50^e anniversaire de naissance en fin de semaine à l'hôtel Times. En avant-plan, au centre, Alain tient son fils **ANTOINE** dans ses bras. À sa gauche, sa conjointe **ANNE-MARIE**. On peut aussi reconnaître sur la photo les filles d'Alain et Anne-Marie, **CAMILLE**, **CORINNE** et **ALEXANDRA**.

Canada de patinage artistique à Regina en Saskatchewan au début du mois de décembre. Il s'agit d'**ALEXIS ST-LOUIS** et **CATHERINE ROY-DAIGLE**, 8^e en junior danse, **CLOÉ MARCEAU** et **ALEXANDRE FAUCHER**, 4^e en danse pré-novice de même qu'**AMÉLIE PROVENCHER** et **DANIEL VILLENEUVE**, 4^e en couple pré-novice.

« Il y a de quoi fêter » sera le thème du populaire Défi à l'entreprise au profit des Volontaires du Cégep de Sherbrooke ce samedi. Le directeur du centre de l'activité physique **JEAN-BENOÎT JUBINVILLE** a déclaré que 43 équipes fêteront Noël, Pâques, la Saint-Valentin au cours de la même journée.

L'implication de l'enseignante **CLAUDE GAUQUETTE** de l'école Saint-Patrice à Magog dans un programme d'athlétisme a porté fruit. **PHILIPPE GRAVEL**, **SAMUEL BEAUVIS** et **MATHIEU LADOUCEUR** de l'équipe championne provinciale de cross-country du Cégep de Sherbrooke sont de ses anciens élèves.

MÉLANIE PROULX du centre de l'activité physique du Cégep de Sherbrooke a une bonne raison de rater le Défi à l'entreprise de samedi. Elle vient de donner naissance à **ANTOINE**. Son conjoint **JEAN-PHILIPPE** et ses parents **CHANTAL** et **JOCELYN** sont aussi très heureux.

SOPHIE LABBÉ de Rues Principales à Fleurimont ne tarit pas d'éloges à l'endroit de **MARTINE TÊTREAU** pour son



YVES RANCOURT, bénévole et organisateur du spectacle bénéfique du Réseau d'Amis de Sherbrooke, est très heureux du grand succès obtenu. Il remercie tous les gens présents et les commanditaires qui ont encouragé la mission de l'organisme. Apparaissant sur la photo : **YVES RANCOURT**, **GEORGETTE LAURIN-CÔTÉ**, présidente du CA, **MARIE-PIERRE LAURENT**, directrice générale et le duo **DAN** et **LOU**.

travail aussi dynamique que « flyé » comme responsable des spectacles et des événements sociaux à cet arrondissement.

L'ancien entraîneur-chef des Faucons de Sherbrooke **GUY CHOINARD** a accepté un poste d'adjoint avec les Lions du Cégep St-Lawrence à Québec.

NATHALIE WARREN a décidé d'ouvrir la boutique Namesté au 1666, rue Galt Ouest à Sherbrooke. Il s'agit d'un lieu d'énergie, de ressourcement, de paix et d'outils pour conseiller et aider les gens dans leur cheminement personnel.

Après 21 ans d'implication, d'intervention... et d'intérim à la direction, **GILLES**

GRÉGOIRE quittera le Partage Saint-François le 29 novembre prochain pour une retraite bien méritée. La présidente du Conseil d'administration **NATHALIE GOGUEN** le remercie sincèrement pour son dévouement.

STEVE ELKAS a fait don de 1500 \$ pour permettre à la Fondation de la Fête du Lac d'habiller 10 enfants défavorisés de plus et atteindre le chiffre de 100 mercredi dernier au magasin CPC de **CARLO BÉLISLE**.

CLODE BEAUPRÉ est très heureux que l'école du Triolet offre un programme sport-études en Skate. Il espère qu'une vingtaine de jeunes s'y inscriront pour la prochaine année scolaire.



La Fondation québécoise du cancer du sein a remis un chèque de 200 000 \$ au CHUS pour participer à l'achat d'un accélérateur servant ainsi aux traitements de radiothérapie du cancer du sein. L'association des femmes d'influence de la région a reçu un mérite québécois pour tout le travail qui lui a permis d'amasser 27 799 \$ au mois d'octobre. Les co-directrices de la Course à la vie CIBC **DIANE MORISSETTE** et **MARIE-JOSÉE ROY** entourent les femmes d'influence **SYLVIE FORTIER** du Phoenix et **BIANCA BATTISTINI**, co-capitaine Femmes d'influence.

Un Défi à l'entreprise plus festif et ludique



IMACOM, RENÉ MARQUIS

À quelques jours du 27^e Défi à l'entreprise, qui se tiendra samedi au Centre de l'activité physique du Cégep de Sherbrooke, Julien Labrie et Sylvain Loiseau voudraient bien reprendre le trophée de l'équipe gagnante à Karine L'Heureux et Marie-Élise Lapointe, de Monty Coulombe, tenantes du titre pour l'esprit sportif.

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avec la venue des Jeux du Canada à Sherbrooke, le dernier Défi à l'entreprise avait pris une tournure un peu plus sportive. Cette fois, on mise sur l'aspect ludique afin d'amuser les 41 équipes présentes au Cégep de Sherbrooke.

« L'an passé, la thématique était les Jeux du Canada et la compétition exigeait plus d'efforts physiques, explique l'organisateur Jean-Benoît Jubinville. Après avoir considéré les commentaires reçus, on a choisi de garder un petit côté sportif, mais d'opter davantage pour les activités ludiques et les jeux. »

D'ailleurs, il y aura de quoi fêter ce samedi au centre d'activité physique, puisque le thème de cette 27^e édition tournera autour des célébrations traditionnelles.

Les 450 membres des

entreprises participantes reviendront ainsi les fêtes de Noël, de Halloween et de Pâques notamment.

« On parle de courses à relais spécial temps des Fêtes, d'un concours de déballage de cadeaux, de jeux entourant la Saint-Valentin et d'activités qui se tiendront autant à l'extérieur que dans le gymnase ou à la piscine. On réserve bien sûr aussi quelques surprises aux participants », informe Jean-Benoît Jubinville.

« Au travail, on n'a pas toujours l'occasion de mieux se connaître. »

Alors qu'un débat sur la Charte des valeurs québécoises anime toute la province, n'est-ce pas un peu audacieux d'opter pour une thématique entourant des fêtes religieuses?

« En fait, on n'a même pas

pensé à ça. Il faut avouer que cette thématique a été choisie en avril dernier avant que la polémique s'installe », précise le coordonnateur du CAP du Cégep de Sherbrooke.

Former l'esprit d'équipe

En prenant part aux six épreuves insolites, les membres des différentes entreprises peuvent souder de solides liens.

« Tous les gens que je connais qui ont participé au Défi m'ont dit que c'était la meilleure façon de créer une chimie avec les patrons ou les collègues. Au travail, on n'a pas toujours l'occasion de mieux se connaître. Les activités font appel à l'esprit d'équipe. L'ambiance est toujours survoltée. C'est ce qui explique pourquoi certaines entreprises participent depuis plus de 25 ans », note Jean-Benoît Jubinville.

Rappelons que tous les profits du Défi seront remis aux équipes des Volontaires.

L'ÉVÈNEMENT VOLKSFEST

Rabais jusqu'à **5 000 \$**
— à l'achat au comptant* —

Montant indiqué pour la Passat 2013 de 3,6 L

Fallait y penser.



Jetta 2014

Louez à partir de

177 \$ 0 \$
par mois sur 48 mois** d'acompte

+ 500 \$ de rabais pour les propriétaires Volkswagen†



Passat 2013

Rabais jusqu'à **5 000 \$**

— à l'achat au comptant* —

+ 750 \$ de rabais pour les propriétaires Volkswagen†

C'est le moment de penser ingénierie allemande à
vw.ca/fallaitypenser



1 800 ROULE VW

vw.ca

*Rabais basé sur le PDSF et applicable à l'achat au comptant du modèle Passat 2013 de 3,6 L neuf et non immatriculé avec boîte automatique à 6 vitesses. Droits et taxes en sus. **Sur approbation du crédit. Basé sur le modèle Jetta 2014 de 2,0 L de base neuf et non immatriculé avec boîte manuelle à 5 vitesses dont le PDSF est de 16 385 \$. Dépôt de sécurité de 230 \$ et première mensualité requis à la signature. Frais de 15 \$ du kilomètre après 64 000 km en sus. RDPRM (jusqu'à 46 \$), droits et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. †Rabais de 500 \$ / 750 \$ applicable à l'achat au comptant, à la location et au financement (sujet à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance) d'un véhicule neuf et non immatriculé. Offre valable pour les propriétaires actuels de Volkswagen. Une preuve de propriété peut être exigée. Certaines conditions s'appliquent. Offres en vigueur jusqu'au 2 décembre 2013. PDSF du modèle montré : Jetta Highline 2013 de 2,5 L, 26 085 \$ / Passat Highline 2013 de 2,5 L, 32 070 \$. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Visitez vw.ca ou votre concessionnaire Volkswagen pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto » et dessin, « Volksfest », « Jetta » et « Passat » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2013.

HOCKEY

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Tampa Bay	18	13	5	0	0	56	43	26	7-2-0-0	6-3-0-0	8-2-0-0	G-1
Boston	17	11	5	0	1	48	30	23	7-3-0-1	4-2-0-0	6-3-0-1	G-3
Toronto	18	11	6	0	1	52	42	23	6-2-0-0	5-4-0-1	5-4-0-1	P-2
Detroit	19	9	5	3	2	47	51	23	3-2-3-2	6-3-0-0	3-2-3-2	P-4
Montréal	19	9	8	0	2	49	42	20	5-4-0-2	4-4-0-0	4-4-0-2	P-1
Ottawa	18	7	7	1	3	53	56	18	3-4-0-2	4-3-1-1	4-4-0-2	P-1
Floride	19	4	11	1	3	40	66	12	3-4-1-2	1-7-0-1	1-5-1-3	G-1
Buffalo	20	4	15	1	0	36	63	9	1-8-1-0	3-7-0-0	3-7-0-0	G-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Pittsburgh	18	11	7	0	0	51	42	22	7-3-0-0	4-4-0-0	4-6-0-0	P-3
Washington	19	10	8	0	1	61	55	21	7-3-0-0	3-5-0-1	6-3-0-1	G-1
N.Y. Rangers	18	9	9	0	0	41	49	18	4-3-0-0	5-6-0-0	7-3-0-0	P-1
Caroline	18	7	7	1	3	34	49	18	4-3-1-3	3-4-0-0	4-5-0-1	G-1
New Jersey	18	6	7	1	4	38	46	17	3-1-0-2	3-6-1-2	5-3-0-2	G-2
N.Y. Islanders	19	7	9	1	2	54	61	17	4-3-1-2	3-6-0-0	4-6-0-0	G-1
Philadelphie	18	7	10	1	0	33	45	15	3-7-0-0	4-3-1-0	6-3-1-0	G-3
Columbus	17	6	10	1	0	44	50	13	4-6-0-0	2-4-1-0	4-5-1-0	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Colorado	17	14	3	0	0	55	30	28	8-2-0-0	6-1-0-0	8-2-0-0	P-1
Chicago	18	12	2	2	2	66	49	28	7-1-1-2	5-1-1-0	7-1-2-0	G-3
Minnesota	19	11	4	1	3	50	41	26	8-1-1-1	3-3-0-0	8-1-0-1	G-2
St. Louis	16	11	2	2	1	54	37	25	7-1-2-0	4-1-0-1	6-1-2-1	P-1
Winnipeg	20	9	9	1	1	53	57	20	6-5-0-1	3-4-1-0	5-4-1-0	G-3
Dallas	17	8	7	1	1	46	52	18	3-2-1-1	5-5-0-0	5-3-1-1	P-1
Nashville	18	8	8	0	2	38	57	18	4-2-0-1	4-6-0-1	4-5-0-1	P-3

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Anaheim	20	15	4	0	1	68	48	31	8-0-0-0	7-4-0-1	8-1-0-1	P-1
Phoenix	19	13	4	1	1	63	58	28	8-0-1-0	5-4-0-1	8-2-0-0	G-2
San Jose	18	11	2	1	4	66	43	27	5-1-0-2	6-1-1-2	4-2-1-3	G-1
Vancouver	20	11	7	0	2	54	54	24	4-3-0-0	7-4-0-2	6-3-0-1	P-2
Los Angeles	18	11	6	0	1	52	44	23	7-3-0-0	4-3-0-1	6-3-0-1	P-1
Calgary	18	6	9	2	1	49	64	15	3-2-2-0	3-7-0-1	2-7-1-0	P-4
Edmonton	19	4	13	1	1	48	75	10	1-5-0-0	3-8-1-1	2-7-0-1	P-3

NOTE: les trois premiers de chaque section en plus des deux meilleurs fiches d'association se qualifient en vue des séries.

CALENDRIER

Mardi 12 novembre

Tampa Bay 2 Montréal 1 (F)
Philadelphie 5 Ottawa 0
Los Angeles 2 Buffalo 3 (F)
Colorado 1 Caroline 2
Nashville 1 N.Y. Islanders 3
Columbus 3 Washington 4 (P)
New Jersey 3 N.Y. Rangers 2
Winnipeg 3 Detroit 2 (F)
Anaheim 2 Floride 3
Phoenix 3 St. Louis 2 (P)
San Jose 3 Calgary 2 (P)

Mercredi 13 novembre

Toronto 1 Minnesota 2 (F)
Philadelphie 2 Pittsburgh 1
Dallas 1 Edmonton 0 (3*)
Jeudi 14 novembre
Los Angeles à N.Y. Islanders, 19h.
Columbus à Boston, 19h.
Anaheim à Tampa Bay, 19h30.
Phoenix à Chicago, 20h.
Colorado à St. Louis, 20h.
Dallas à Calgary, 21h.
San Jose à Vancouver, 22h.

RENDEMENT DU CANADIEN
NOTE: en date du 13 novembre.

	MJ	B	A	Pts
P.K. Subban	19	3	14	17
A. Galchenyuk	19	3	11	14
T. Plekanec	19	6	7	13
B. Gallagher	19	8	4	12
Lars Eller	19	6	6	12
Andrei Markov	19	2	8	10
M. Bournival	16	5	4	9
Brian Gionta	18	4	5	9
Raphaël Diaz	19	0	7	7
Rene Bourque	19	5	1	6
Daniel Brière	9	2	2	4
Max Pacioretty	10	2	2	4
Josh Gorges	19	1	3	4
Brandon Prust	8	2	1	3
Francis Bouillon	19	0	2	2
Travis Moen	14	0	2	2
Nathan Beaulieu	5	0	1	1
D. Desharnais	17	0	1	1
Michael Blunden	6	0	0	0
Gabriel Dumont	2	0	0	0
Patrick Holland	5	0	0	0
Louis Leblanc	5	0	0	0
Douglas Murray	8	0	0	0
George Parros	5	0	0	0
M. Saint-Pierre	1	0	0	0
Jarred Tinordi	6	0	0	0
Ryan White	17	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy.	%Arr.
P. Budaj	2	1	0	4	1	1,34	,953
C. Price	7	2	34	1	2,12	,933	

MARQUEURS

NOTE: en date du 12 novembre.

	B	A	Pts
Crosby, Pit.	8	15	23
Steen, STL	14	8	22
Getzlaf, Ana.	10	12	22
Tavares, NYI	8	14	22
Ovechkin, Wash.	14	7	21
Perry, Ana.	11	10	21
Zetterberg, Det.	10	11	21
Nielsen, NYI	9	12	21

COLLÉGIAL DIV 1

	MJ	V	D	DPF	BP	BC	Pts
Saint-Laurent	18	13	4	1	66	47	27
A.-Laur.	18	13	5	0	77	57	26
Lionel-Groulx	17	11	4	2	82	62	24
Alma	17	10	7	0	78	63	20
Thetford	17	8	8	1	56	71	17
St.Lawrence	18	7	8	3	62	63	17
Lafèche	17	9	7	1	71	80	15
Dawson	19	6	10	3	60	79	15
Sorel-Tracy	17	4	11	2	50	80	10

Vendredi 15 novembre

Thetford à Lafèche, 19h45.

Samedi 16 novembre

Thetford St.Lawrence, 14h.
Alma à Sorel-Tracy, 15h.
Saint-Laurent à A.-Laur., 19h30.

LHJMQ

SECTION OUEST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
B.-B.	22	17	3	2	0	84	52	36				
Gatineau	24	16	8	0	0	84	70	32				
Drum.	23	13	9	0	1	84	73	27				
Val-d'Or	22	13	9	0	0	96	77	26				
R.-N.	22	12	8	1	1	92	91	26				
Sherbrooke	23	9	12	1	1	70	98	20				

SECTION EST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
B.-Com.	23	15	5	0	3	102	66	33				
Rimouski	24	13	7	1	3	89	76	30				
Québec	24	11	8	3	2	79	80	27				
Chi.	24	12	12	0	0	71	85	24				
Victoriaville	22	9	12	1	0	60	81	19				
Shawinigan	22	3	17	2	0	49	89	8				

SECTION MARITIMES TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Halifax	24	16	8	0	0	94	70	32				
Char.	23	12	8	1	2	82	80	27				
Cap-Breton	23	11	9	0	3	86	86	25				
Moncton	26	11	14	0	1	84	88	23				
A.-Bathurst	23	9	12	1	1	61	82	20				
St-Jean	22	6	14	0	2	53	76	14				

Mercredi 13 novembre

Drummondville 1 Charlottetown 4
Rimouski 1 Moncton 6
Québec 6 B.-B. 0

Jeudi 14 novembre

Drummondville à Halifax, 18h.
Val-d'Or à Chicoutimi, 19h.
Saint-Jean à Victoriaville, 19h.
Vendredi 15 novembre
Rimouski au Cap-Breton, 18h.
Moncton à A.-Bathurst, 18h.
Halifax Charlottetown, 18h.
Saint-Jean à Sherbrooke, 19h.
B.-B. à Victoriaville, 19h.
Shawinigan à Québec, 19h.
Val-d'Or à B.-Com., 19h30.
R.-N. à Gatineau, 19h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 13 novembre

	MJ	B	A	Pts
Mantha, Val-d'Or	20	22	27	49
DeLuca, Rimouski	24	19	17	36
Power, R.-N.	22	13	22	35
Poirier, Gatineau	21	16	18	34
Darcy, Cap-Breton	23	13	21	34
Barbashev, Mon.	21	11	20	31
Clapperton, B.-B.	19	10	21	31
Ehlers, Halifax	24	12	18	30
Gamelin, B.-C.	23	7	23	30
Duclair, Québec	22	19	10	29
Grégoire, B.-C.	20	15	14	29
Marcotte, Val-d'Or	22	12	17	29
Gélinas, Val-d'Or	22	10	19	29
Drouin, Halifax	14	9	20	29
Audette, Sherbrooke	23	6	22	28
Gazzola, Val-d'Or	22	5	23	28
Sylvestre, Chi.	24	12	15	27
Andrews, Halifax	22	12	15	27
Carrier, Cap-Breton	21	8	19	27
Sprong, Char.	23	12	14	26
Ryan, Halifax	24	12	14	26

LNAH

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Jonquière	9	7	2	0	0	45	37	14				
St-G.	10	6	3	0	1	41	32	13				
T.-Rivières	8	5	2	1	0	33	27	11				
Thet. Mines	9	4	3	0	2	35	38	10				
Sorel-Tracy	8	4	2	0	2	33	29	10				
Cornwall	8	3	4	1	0	25	30	7				
Valleyfield	8	3	5	0	0	29	39	6				
R.-du-Loup	8	2	4	0	2	27	36	6				

Jeudi 14 novembre

Sorel-Tracy à Thet. Mines, 20h.

Vendredi 15 novembre

R.-du-Loup à Jonquière, 20h.
Cornwall à T.-Rivières, 20h.
St-G. à Sorel-Tracy, 20h.
Thet. Mines à Valleyfield, 20h.

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Lévis	22	15	6	1	0	77	54	31				
St-François	22	13	7	1	1	67	60	28				
C. N.-Dame	21	12	9	0	0	59	56	24				
T.-Rivières	21	10	9	0	2	64	57	22				
Jonquière	20	8	10	0	2	51	63	18				

SECTION REEBOK

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Chât.	22	15	7	0	0	93	67	30
C.A.-Gir.	22	11	8	1	2	69	67	25
C.C.-LeMoy.	20	11	7	2	0	68	62	24
Magog	21	9	10	0	2	45	54	20
Lac-St-Louis	21	4	11	4	2	57	87	14

Coucou, je suis là !



LUC LAROCHELLE
LE COUREUR
DES BOIS

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Plusieurs pensent que les cerfs tombent dépourvus de tous leurs sens et s'amènent bêtement, sans méfiance, dès qu'on leur offre pommes ou carottes. Détrompez-vous, ils n'écourent pas que leur estomac! Ils sortent d'ailleurs bien plus souvent victorieux que vaincus au combat de la finesse.

Il ne manque qu'un clin d'œil à la Patrick Roy pour donner des airs frondeurs au mâle que le Sherbrookoise Luc Blanchard observe sur sa caméra de surveillance et dont la photo illustre cette chronique. Le cerf se présente de clarté lorsque le poste de guet est vacant, mais il ne se pointe pas le bout du nez lorsque le chasseur est à l'affût.

« Pourtant, je suis à bon vent. Il faut qu'il m'ait détecté avant. C'était mon intuition depuis le début, maintenant je sais », a validé ces derniers jours M. Blanchard.

La neige l'a guidé dans son investigation.

« J'ai remonté dans ses traces pour découvrir comment il effectue son approche. Il s'amène en contournant de gros caps sur la colline pour avoir tous les sens du vent avant d'arriver au site. Sa ruse m'oblige à revoir ma stratégie », a décodé le chasseur.

Les chevreuils ont du pif et il ne s'agit pas de la sagesse intuitive à laquelle réfèrent les humains. Ce pif est l'arme de gros calibre avec laquelle les cerfs se mesurent avantageusement aux chasseurs même si ces derniers paraissent nettement avantagés avec leur carabine à longue portée.

////

Le mâle mature que convoite M. Blanchard se révèle un spécialiste dans l'art du camouflage.

« J'ai placé une de mes caméras dans le bas d'une coulée pour vérifier s'il utilise ce corridor comme zone de transit. J'ai photographié des femelles, des faons ainsi qu'un jeune mâle; mais lui, il passe ailleurs. Il fait tout différemment », a-t-il relevé.

Il reste quelques jours au chasseur pour ajuster son plan de match. Deux options s'offrent à lui. La première, délaisser son poste de garde

pour se concentrer sur la « voie d'évitement » en anticipant les heures de passage du futé qu'il cherche à déjouer et en s'emparant des hauteurs avant lui.

La seconde, miser sur une montée de testostérone du mâle et sur l'attrait que représenteront les biches à l'approche du pic du rut comme facteurs qui réduiront sa méfiance.

« J'hésite. Je jugerai en fonction des conditions météorologiques de la fin de semaine. Le facteur chance entre toujours en ligne de compte, mais on ne peut pas miser seulement là-dessus. Les caméras nous fournissent de l'information qui rend la chasse interactive. Ça ajoute au suspense », affirme-t-il. Luc Blanchard est le planificateur financier que plusieurs d'entre vous connaissez. On peut faire une analogie entre son champ d'expertise professionnelle et sa passion de chasseur : les meilleurs placements sont toujours ceux effectués sur la base d'information fiable et avec une bonne compréhension de celle-ci. Mais avec les chevreuils comme avec les marchés boursiers, les rendements ne sont pas garantis...



PHOTO FOURNIE

Luc Blanchard s'interrogeait: pourquoi « son buck » vient-il de clarté près de son poste d'affût quand il n'y est pas, mais ne se pointe jamais lorsqu'il y monte la garde ? Le chasseur a compris en suivant les traces du futé avec lequel il rivalise de stratégie.

Colts et Titans ont des choses à se faire pardonner

TERESA M. WALKER

THE ASSOCIATED PRESS

NASHVILLE — Les Colts (6-3) et les Titans (4-5) s'apprentent à croiser le fer ce soir, dans un choc entre deux clubs qui viennent de subir des revers embarrassants.

Dimanche dernier, Indianapolis a subi une correction de 38-8 contre St. Louis, tandis que le Tennessee a été la première victime des Jaguars cette saison, 29-27. Alors de chaque côté on a hâte de pouvoir se reprendre, même après un court répit.

« Nous voulons retourner sur le terrain le plus vite possible et se faire pardonner, si on veut, a dit le quart des Colts, Andrew Luck. Et je suis sûr que les Titans ressentent la même chose. »

S'ils l'emportaient, les Colts pourraient se vanter d'un gain à l'étranger contre chacun de leurs rivaux de section dans le Sud de l'Américaine, ayant déjà gagné à Houston et à Jacksonville.

« Nous nous attendons à un combat de poids lourds », a résumé l'entraîneur des Colts, Chuck Pagano.

Depuis l'arrivée de ce dernier aux commandes, en janvier 2012, les Colts ont une fiche de 7-0 après un revers - selon Pagano, cela s'explique par la foi qu'ont ses joueurs et ses adjoints en son système.



THE ASSOCIATED PRESS

Selon l'entraîneur des Titans Mike Munchak, si les Colts connaissent autant de succès, c'est surtout grâce au talent du quart-arrière Andrew Luck. L'an dernier, son brio a permis aux Colts de l'emporter deux fois par remontée contre les Titans.

L'entraîneur des Titans Mike Munchak, de son côté, croit que c'est surtout grâce au talent de Luck: l'an dernier, son brio a permis aux Colts de l'emporter deux fois par remontée contre les Titans.

T.Y. Hilton a récolté 100 verges et plus de réceptions à chacun des deux matches depuis que Reggie Wayne est à l'écart (déchirure ligamentaire), mais les autres ailiers des Colts doivent en faire plus. Ses quatre comparses ont capté au total une seule passe de plus que Hilton face aux Rams, huit

contre sept.

Chez les Titans, Ryan Fitzpatrick est maintenant le quart partant en remplacement de Jake Locker, qui s'est blessé au pied droit au deuxième quart contre les Jaguars, le week-end dernier. Fitzpatrick a été le partant les 6 et 13 octobre, perdant contre Kansas City et Seattle. Il a brillé lorsque appelé en renfort contre Jacksonville dimanche, totalisant 264 verges de gains aériens, dont deux passes de touché. Il a aussi inscrit un touché au sol, sur une course de quatre verges.

FOOTBALL EN BREF

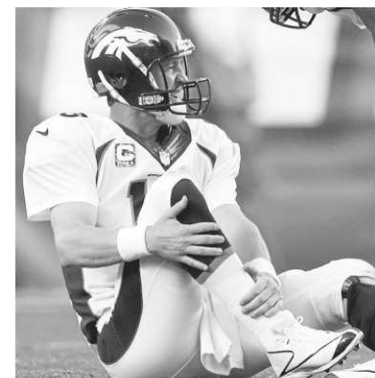
Peyton Manning rate l'entraînement

ENGLEWOOD, Colo. — Peyton Manning s'est absenté de la séance d'entraînement des Broncos de Denver, hier, même si un examen d'imagerie à résonance magnétique n'a révélé aucun mal grave à la cheville du vétérán quart-arrière.

Manning soigne un mal à la cheville droite après avoir été plaqué par le joueur de ligne défensive des Chargers de San Diego Corey Liuget, dimanche. L'entraîneur par intérim Jack Del Rio a déclaré que l'état de santé officiel du quart serait déterminé plus tard cette semaine, mais il a indiqué que Manning disputera assurément le match de dimanche soir prochain contre les Chiefs de Kansas City.

Manning ressent de la douleur aux chevilles depuis le mois dernier, alors qu'il a fait l'objet de durs plaqués lors d'affrontements successifs contre Jacksonville et Indianapolis.

Le vétérán de 16 saisons



THE ASSOCIATED PRESS

La blessure à la cheville de Peyton Manning ne devrait pas l'empêcher d'affronter les Chiefs de Kansas City dimanche.

avait raté un entraînement du mercredi il y a trois semaines, à l'approche d'un match contre les Redskins de Washington. Il a pris part à cette rencontre et obtenu des gains de 354 verges par la passe avec quatre touchés.

— The Associated Press

Les Bombers congédient Tim Burke

WINNIPEG — Wade Miller n'a pas perdu de temps à prendre sa première décision à titre de président et chef de la direction des Blue Bombers de Winnipeg.

Miller, qui a pris ses nouvelles fonctions lundi, a déclaré que Tim Burke ne serait pas de retour comme entraîneur-chef pour la saison 2014.

Burke s'était joint aux Bombers en 2011, à titre de

coordonnateur à la défensive. Il a remplacé Paul LaPolice en août 2011, quand celui-ci a été congédié. En novembre dernier, on lui avait confié le poste de façon officielle.

La décision de Miller n'est pas une surprise, puisque les Blue Bombers ont raté les séries en vertu de leur fiche de 3-15, la pire du circuit.

— La Presse Canadienne

GSP et l'odeur de la mort

GABRIEL BÉLAND

MONTRÉAL — Georges St-Pierre a peur. Il ne s'en vante pas. Il ne le crie pas sur les toits. Mais il ne le cache pas non plus. Si vous le lui demandez, il vous répondra: oui, j'ai peur avant un combat, avant d'entrer dans une cage avec un adversaire qui s'est entraîné pendant des mois pour me donner une raclée.

C'est ce que va faire St-Pierre dans environ 60 heures. Il va marcher vers l'octogone, en second, car c'est la prérogative du champion. Il va franchir la porte entrouverte de la cage. Elle va se refermer derrière lui, et devant lui, il y aura Johny Hendricks. Hendricks, qui s'est entraîné depuis des mois pour lui donner une raclée. Hendricks avec sa barbe de Viking; avec sa lutte de niveau universitaire;

avec ses poings à assommer une Holstein.

Bien sûr que St-Pierre a peur, même si ça ne se voyait pas hier à Las Vegas. Le champion mi-moyen de l'UFC est arrivé il y a quatre jours dans la ville du vice. Il a pris ses quartiers dans une suite au MGM Grand. C'est là qu'aura lieu le combat de samedi. Il n'en sort que pour aller conduire un camion aux vitres teintées dans les rues bordées de palmiers. «Ça le relaxe», dit l'un de ses agents.

Sinon, il ne quitte sa chambre que pour rencontrer les médias, comme il l'a fait hier avec une meute de journalistes.

«Je vais tout faire pour finir Hendricks.» «C'est le meilleur camp d'entraînement de ma vie.» «Johnny va me causer des problèmes, mais je vais lui causer des problèmes aussi.»

St-Pierre a dit tout ça. Il était plus souriant que lors de ses deux derniers combats à Montréal. «C'est moins stressant pour moi de me battre loin de la maison.»

«Oui, j'ai peur»

Mais sourire ou pas, la peur n'est jamais bien loin durant les jours qui précèdent un combat. «En ce moment, oui, j'ai peur. Je n'ai pas peur de mon adversaire. J'ai peur d'échouer. J'ai peur d'avoir fait tout ce travail-là, car j'ai travaillé très fort, pour rien, a-t-il dit. Parce que dans mon sport, je ne peux pas arriver deuxième. Si j'arrive deuxième, c'est que j'ai perdu. C'est premier ou rien d'autre. C'est comme ça que je pense.»

La peur est-elle différente quand on entre dans une cage avec un cogneur comme



LAS VEGAS SUN

Georges St-Pierre: «Je vais tout faire pour finir Hendricks.» «C'est le meilleur camp d'entraînement de ma vie.» «Johnny va me causer des problèmes, mais je vais lui causer des problèmes aussi.»

Hendricks? «La peur est toujours la même, a répondu St-Pierre. Il s'agit de mesurer les risques. Mais quand je rentre dans l'octogone, la peur est pas mal partie. Il me reste un peu de peur, assez pour être conscient de ce qui arrive. Ça me garde sharp.»

Sentir la mort

On l'appelle la peur du combattant. À peu près tous admettent la ressentir. «Ceux qui disent ne pas avoir peur sont des menteurs», a déjà dit Lucian Bute, qui explique que pour lui, la peur s'évanouit au son de la cloche, mais ne le lâche pas d'une semelle dans les heures avant un combat. Comme si, par un réflexe pavlovien, les craintes du combattant disparaissent dès que retentit ce son perçant qui signale le début des hostilités.

Mais les choses ne sont pas si simples. Le 20 juin 1980, au Stade olympique, Sugar Ray Leonard affrontait Roberto Duran. Duran était le dur des durs, le macho des machos. Il était craint comme l'est Johny Hendricks aujourd'hui, et peut-être davantage.

Leonard raconte que vers le milieu du combat, qui s'était transformé en une furie magnifique à justifier le coût du Stade, il avait eu peur. «À un moment, j'ai senti la mort», raconte-t-il.

Voilà ce qui sépare les sports de combat de tous les autres. Il a senti la mort. On est loin du

hockey. «Oui, mais les bagarres, les bagarres», diront certains, qui sont les mêmes à dire que la blessure subie par le dur à cuire du Canadien George Parros relevait de l'accident.

Il n'y a pas d'accident dans une cage. Il n'y a pas d'accident dans un ring. Au hockey, la blessure à la tête est accessoire. Dans les arts martiaux mixtes et dans la boxe, elle est prise, attendue par la foule et les promoteurs comme une offrande.

Dans ce domaine, Johny Hendricks excelle. La moitié de ceux qui sont entrés dans une cage avec lui en sont sortis avec un K.-O. ou un K.-O. technique; en d'autres mots, avec une commotion cérébrale ou pas très loin.

Georges St-Pierre pratique un sport de fous. La peur fait partie du jeu. Elle a l'effet d'une rouille inexorable sur certains combattants qui se laissent dévorer par elle. St-Pierre, lui, jure qu'il la contrôle. «Quand je rentre dans l'octogone, je sais que j'ai tout fait en mon pouvoir pour gagner. Je me suis entraîné au meilleur de mes capacités. Je n'ai rien laissé au hasard, dit-il. Je ne peux rien faire d'autre.»

Ils seront donc quatre dans l'octogone samedi soir. L'arbitre, Johny Hendricks, Georges St-Pierre et sa peur. Celle qui fait qu'on «reste sharp». Celle qui vous permet de survivre à cinq rounds de cinq minutes. Celle qui vous aide à rester champion, encore. (La Presse)

CHUCK COMEAU + JEAN-PIERRE SAUVÉ

«PEU IMPORTE OÙ JE SUIS LA PRESSE+ ARRIVE AVANT 5H DU MATIN»

— Chuck Comeau

Fidèle lecteur de La Presse, Jean-Pierre Sauvé se laisse convaincre: Chuck Comeau lui vante la mobilité de La Presse+. Même quand il est en tournée mondiale, elle lui est livrée chaque jour dans son kiosque iPad dès 5h... heure de Montréal!

Voyez des extraits inédits de leur conversation à LaPressePlus.ca

LA PRESSE+

Disponible dans l'App Store

MRC

Haut St-François

LA TRIBUNE

CAHIER SPÉCIAL À LIRE LE VENDREDI 15 NOVEMBRE

«Trop peu, trop tard» pour Armstrong

GERALD IMRAY
THE ASSOCIATED PRESS

JOHANNESBURG, Afrique du Sud — Le président du CIO Thomas Bach est contre une réduction de la peine de Lance Armstrong, alors qu'il a déclaré que les appels à la clémence à l'endroit du cycliste déchu sont « trop peu, trop tard ».

Après avoir incité l'Agence mondiale antidopage à instaurer des sanctions plus sévères pour les tricheurs, Bach a déclaré à l'Associated Press qu'Armstrong n'avait pas encore fait « de vrais aveux » et que sa suspension à vie ne devrait pas être réduite.

Armstrong a laissé entendre qu'il pourrait collaborer avec une commission qui enquêterait sur le dopage dans le cyclisme, en retour d'une réduction de sa sanction.

« Je ne me sentirais pas à l'aise avec cela parce que c'est trop peu, trop tard. Ce n'était même pas de vrais aveux », a déclaré Bach à AP après avoir prononcé une allocution devant les délégués de la Conférence mondiale sur le dopage dans le sport.

« Tenter maintenant de conclure un marché après que tout ait été prouvé, et



THE ASSOCIATED PRESS, ARCHIVES

S'il n'en tient qu'au président du CIO, Thomas Bach, l'ex-champion olympique et multiple vainqueur du Tour de France Lance Armstrong n'est pas près de voir sa peine réduite malgré ses récents appels à la clémence.

maintenant qu'il réalise qu'il ne s'en tire pas - ceci n'est pas la meilleure façon d'obtenir la

réduction d'une sanction ou d'inciter la clémence », a-t-il ajouté.

Bach soutient les efforts du cyclisme pour mettre sur pied un processus ouvert pour tenter d'exorciser son passé entaché par le dopage. Le cyclisme et le dopage sont un des principaux sujets dont on discute en coulisse à la conférence.

Bach devait rencontrer Brian Cookson, le nouveau président de l'UCI, hier ou aujourd'hui à Johannesburg. L'UCI a approché le CIO afin de se faire conseiller en matière d'antidopage, a dit Bach.

« Je crois que le cyclisme a décidé de saisir l'occasion pour solidifier sa lutte contre le dopage, a affirmé Bach. De ce que j'ai vu et entendu jusqu'ici, l'UCI s'en va vraiment dans la bonne direction. »

Nouveaux tests

Par ailleurs, Bach s'est demandé si les tests d'urine et sanguins traditionnels sont encore la meilleure façon d'attraper les tricheurs.

On s'attend à ce que l'AMA examine de nouveau certaines de ses approches en matière de tests. Cette discussion survient après qu'un rapport publié cette année eut révélé que les

tests sont généralement inefficaces, comme en témoigne le fait qu'aucun test effectué sur Armstrong ne se soit avéré positif.

« N'est-il pas temps qu'on détermine, par exemple, si les tests sanguins et d'urine sont vraiment la meilleure solution? a demandé Bach aux délégués. Y aurait-il d'autres méthodes, qui sont encore plus fiables, plus durables, plus efficaces et peut-être même moins intrusives? »

Bach, qui a succédé à Jacques Rogge en septembre, s'est dit en faveur de sanctions plus longues pour les fautes graves en matière de dopage, soit quatre ans au lieu de deux.

On s'attend à ce que l'AMA approuve le passage aux suspensions de quatre ans cette semaine, ainsi que d'autres modifications au code mondial antidopage. Le nouveau code sera en vigueur à partir du 1er janvier 2015, à temps pour les Jeux olympiques d'été de 2016.

Les suspensions de quatre ans permettront de s'assurer que les tricheurs rateront les Jeux olympiques au moins une fois, un facteur important aux yeux de Bach.

SPORT RÉGIONAL EN BREF

Deux médailles pour le CPVS à Rimouski

SHERBROOKE — Marc-Antoine Lemay et Justin Ouellet, du Club de patinage de vitesse de Sherbrooke, ont récolté chacun une médaille lors de la deuxième tranche du circuit provincial disputée à Rimouski. Lemay a terminé 2e du groupe 1 pour ainsi récolter la médaille d'argent; tandis que Ouellet, qui disputait une première compétition cette saison, a terminé 1er au 1500m, au 1000 m et 2e au 500 m et avec un score parfait au 3000 m. Il a terminé en première place du groupe 2, ce qui lui permettra de courir dans le groupe 1 à la prochaine compétition. Chez les filles, Marie-Laurence Gaudreau a terminé 11e du groupe et elle a gagné la finale C du 1500m. Sophie Bernatchez a terminé 5e du groupe 2 au cumulatif. Quant à Maude Lussier, elle a conclu en avant-dernière position du groupe 2, mais elle a tout de même gagné sa finale du 1000m.

Deux victoires et une défaite en Beauce

SHERBROOKE — Trois boxeurs du Club de boxe de Sherbrooke (CBS) étaient en action samedi au Club de boxe de

Robertsonville. Pascale Lavoie a remporté son combat défi contre Kelley-Anne Côté lors d'un combat où les deux jeunes filles ne se sont pas ménagées. Deux comptes de huit debout ont eu raison de la boxeuse locale. Mathieu Lacasse, quant à lui, a remporté une décision unanime face à Michel Paré chez les 141 livres. « Mathieu a respecté le plan de match à la lettre et il a bien travaillé face à un boxeur qui en était à un septième combat », a dit Jean Gauthier, entraîneur-chef du CBS. Scénario différent pour Hubert Hamel Lapointe, qui a vu l'arbitre stopper son duel face au cogneur Samuel Patry au deuxième round après un compte de huit debout.

Tumbling: Lavoie 6e au monde

DRUMMONDVILLE — Le Drummondvillois Vincent Lavoie a pris le 6e rang des Championnats du monde de tumbling présentés le week-end dernier à Sofia, en Bulgarie. Il a notamment été devancé au fil d'arrivée par le champion du monde, le Britannique Kristof Willerton.

Il s'agit d'une forte progression pour l'athlète. En plus d'obtenir le meilleur résultat canadien, il est parvenu à mettre de côté sa contre-performance de 2011, au cours de laquelle, il n'avait pu faire mieux qu'une 34e position, étant écarté de la finale.

« Les spectateurs ont eu

droit à une finale spectaculaire et Vincent a encore une fois démontré de la constance dans ses routines pour bien les compléter et cela a été payant », a indiqué l'entraîneur Guy St-Michel.

Le coéquipier de Lavoie, Junior Charpentier-Leclerc, a dû se contenter d'une 46e place sur 52 tumbleurs.

La Coupe du Président et la coupe Memorial à Sherbrooke

SHERBROOKE — Les amateurs de hockey qui assisteront au match entre les étoiles de la LHJMQ et l'équipe nationale junior de la Russie le 20 novembre à 20 h au Palais des sports dans le cadre de la Super Série SUBWAY 2013 pourront admirer les deux prestigieux trophées du hockey junior québécois et canadien. En effet, la Coupe du Président remise aux champions des séries éliminatoires de la LHJMQ et la Coupe Memorial remise aux champions du tournoi de la coupe Memorial seront sur place. Les amateurs de hockey pourront être photographiés avec les deux trophées dès l'ouverture des portes à 18 h. Les billets pour ce match, en vente au coût de 25 \$, sont disponibles au bureau du Phoenix de Sherbrooke ou via le hockey-phoenix.ca.

— Sébastien Lajoie, Jérôme Gaudreau et Yanick Poisson

GALA 2013 DE SOCCER ESTRIE

CATÉGORIE

LAURÉAT

Sifflet d'Argent	Xavier Gallagher Duval
Sifflet d'Or	Anass Chraibi
Arbitre Soccer Estrie	Marie-Eve Paradis
Ballon de Bronze féminin	Éliane Lachance (Verts de Sherbrooke)
Ballon de Bronze masculin	Elvis-Mac Habyakila (Verts de Sherbrooke)
Ballon d'Argent féminin	Alyssa Fortier (Verts de Sherbrooke)
Ballon d'Argent masculin	Vincent Lamy (Dynamik de Sherbrooke)
Ballon d'Or féminin	Marie-Eve Jacques (Verts de Sherbrooke)
Ballon d'Or masculin	Louis Lauzier-Jobin (Verts de Sherbrooke)
Joueuse Soccer Estrie	Ariel Carignan (CS St-Hyacinthe)
Joueur Soccer Estrie	Jérémy Gagnon-Laparé (Impact de Montréal)
Entraîneur Locale	Roberto Rodriguez (Nitro de Windsor)
Entraîneur A	Danny Kuncce (Éclipse de Coaticook-Compton)
Entraîneur AA/AAA	David Séminaro (Verts de Sherbrooke)
Équipe juvénile Locale	Éclipse de Coaticook-Compton U12 féminin D2
Équipe juvénile A	Dynamik de Sherbrooke U11 masculin D1
Équipe juvénile AA/AAA	Verts de Sherbrooke U15 masculin AA
Équipe senior Locale/A	Dynamik de Sherbrooke LSRY Senior féminin A
Équipe senior AA/AAA	Verts de Sherbrooke Senior féminin AAA
Événement de l'année	14 ^e édition du Festi-Tour de Magog
Club de l'année	Club de soccer L'Éclipse de Coaticook-Compton

Sherbrooke 1 se bute à une gardienne de but



JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si l'équipe de Sherbrooke 1 a fait match nul hier soir à sa première partie au Tournoi international bantam de Sherbrooke, c'est en grande partie à cause de la gardienne de but adverse, Raphaëlle Doucet, qui n'a concédé qu'un seul but aux Sherbrookoïses dans la classe BB.

Les Aigles de

Saint-Jean-sur-Richelieu en doivent une à leur gardienne de but, qui a été fortement sollicitée du début jusqu'à la fin.

Heureusement pour l'équipe Sherbrooke 1, Dominic Salois a fait bouger les cordages en troisième période pour enfin donner un premier but à sa troupe.

Pendant ce temps, Brandon Belley se montrait intraitable devant la cage sherbrookoïse.

Il se dirigeait d'ailleurs tout droit vers un blanchissage jusqu'à ce qu'il cède en fin de troisième période, pour ensuite voir la jeune Raphaëlle Doucet se dresser tel un mur devant son but, maintenant ainsi le

pointage à égalité.

«On a franchi la première étape avec une partie nulle et maintenant, on doit gagner nos deux prochaines rencontres si on veut passer à l'étape suivante, souligne l'entraîneur Mike Maclure. On y va une partie à la fois. On forme une jeune équipe, mais ce n'est pas une excuse! On peut aller chercher des victoires!»

À la fin du match, son capitaine Alexis Allain croyait plus que jamais au potentiel de son club.

«Si on montre de la détermination et du caractère, on peut gagner le tournoi, rien de



IMACOM, MAXIME PICARD

Le capitaine de l'équipe Sherbrooke 1 Alexis Allain, son coéquipier Gabriel Lemieux et l'entraîneur Mick Maclure ont dû se contenter d'un match nul à leur première sortie au TIBS.

moins!» lance-t-il.

«L'ambiance est superbe et j'avais hâte de participer à ce tournoi important! Maintenant, il faut gagner!» ajoute son

coéquipier Gabriel Lemieux.

Sherbrooke 1 renouera avec l'action dès cet après-midi à 14 h 40 contre l'Avalanche de Gatineau à Fleurimont.

Faux départ pour Sherbrooke 2

SHERBROOKE — La troupe Sherbrooke 2 dirigée par Luc Benoit aurait préféré entamer le TIBS d'une façon différente. Pourtant en avance 2 à 0 en début de première période, les Sherbrookoïses ont ensuite laissé les Jets de Saint-Hubert travailler à leur guise et marquer cinq buts consécutifs.

Avec cette défaite de 6 à 4 dans la classe BB, la formation Sherbrooke 2 se voit déjà forcée d'ajouter deux victoires lors des deux prochaines parties si elle souhaite poursuivre son tournoi et atteindre la ronde éliminatoire.

«La partie que nous avons à perdre est maintenant derrière nous, mentionne l'entraîneur Luc Benoit. On est capables de gagner les deux prochaines. L'objectif sera d'éviter le banc des punitions, ce qu'on a fait aujourd'hui, et de resserrer la défensive. C'est là qu'on a échoué en deuxième période!»

Pour Anthony Salois, il s'agit d'une première expérience au TIBS. Et pas question d'effectuer



IMACOM, MAXIME PICARD

Le capitaine Alexandre Kyle a démontré de belles aptitudes lors du premier match de l'équipe Sherbrooke 2 hier dans la classe BB, et ce, malgré la défaite des siens.

une simple visite de courtoisie à ce grand rendez-vous.

«J'attendais depuis longtemps le Tournoi international bantam de Sherbrooke, dit-il. Durant la saison, on se concentre sur le match suivant et on ne

pense pas au TIBS. Là, on est rendus et on veut gagner! On est déçus, mais on va se reprendre.»

Les quatre buts du club Sherbrooke 2, surnommé l'équipe au nœud papillon, ont été l'oeuvre de Jean-Samuel

Lamy (2), Antoine Paradis et Tommy Desfossés.

Le prochain match aura lieu aujourd'hui à 13 h 40 contre le Husky de Chaudière-Ouest au Complexe Thibault GM.

— Jérôme Gaudreau

COUPS DE SIFFLET

La formation sherbrookoïse présente dans la classe CC a gagné son premier match hier par la marque de 4 à 1 face aux Jets CC de Saint-Hubert. Les Sieurs de Trois-Rivières seront les prochains adversaires de Sherbrooke ce soir à 20 h 50 au Complexe Thibault GM

/////

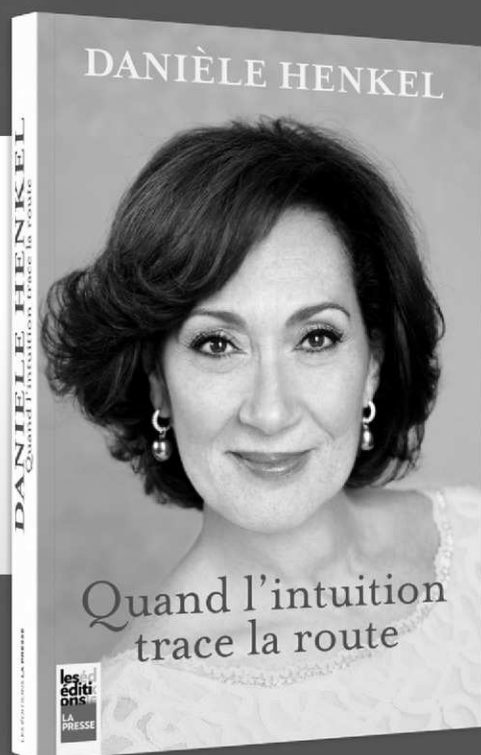
Les Harfangs AAA de Sherbrooke participeront ce soir au match d'ouverture du TIBS face à aux puissants Prédateurs de Lac-Saint-Louis. L'événement aura lieu au Complexe Thibault GM à 19 h 20. Pour l'occasion, on honorerait le bénévole de longue date, Guy Labbé, qui a rendu l'âme cette année. Ce dernier a été nommé président honorifique à titre posthume de l'édition 2013.

/////

À 18 h, les Harfangs AA briseront la glace en prenant part à leur toute première partie du TIBS. Les Gaulois d'Antoine-Girouard tenteront alors de voler le spectacle au Complexe Thibault.

— Jérôme Custeau

3354398



QUAND L'INTUITION TRACE LA ROUTE

Le récit autobiographique d'une femme inspirante

*



Télécharger sur iBooks

Offert en librairie ou sur editionslapresse.ca

Aussi en format PDF et E-pub



Prust compte revenir samedi



LA PRESSE, ARCHIVES, BERNARD BRAULT

Au moment où l'entraîneur Michel Therrien exige plus d'intensité de la part de ses soldats, au moment où le manque d'effort ressemble à un gros problème qui ne veut pas disparaître dans le camp du CH, le retour de Brandon Prust sera sans doute accueilli avec joie dans le vestiaire montréalais.

RICHARD LABBÉ

MONTREAL — Brandon Prust se voyait faire un retour au jeu presque quatre semaines jour pour jour après avoir subi sa blessure à l'épaule droite. C'est peut-être ce qui va arriver, finalement.

Après l'entraînement (très) facultatif d'hier à Brossard, l'attaquant de 29 ans parlait comme un type qui est prêt à revenir... et comme un type qui avait sa date de retour en tête depuis un bon moment déjà.

« Le plus important pour moi, c'est de m'assurer de faire un retour en force. »

Il se trouve que cette fameuse date, c'est dans deux jours.

« Un retour dans l'alignement samedi, c'est mon but, a-t-il admis. On parlait d'une absence de quatre semaines... eh bien, ça fait quatre semaines. Je ne vais rien garantir, mais le match de samedi, c'est celui que je vise. »

On aura bien sûr compris que Prust ne va pas revenir dans l'alignement montréalais et se

mettre à inscrire un point par match ou à marquer des buts à la pelle. Mais au moment où l'entraîneur Michel Therrien exige plus d'intensité de la part de ses soldats, au moment où le manque d'effort ressemble à un gros problème qui ne veut pas disparaître dans le camp du CH, le retour du numéro 8 sera sans doute accueilli avec joie dans le vestiaire montréalais.

Le principal intéressé jure qu'il va s'assurer d'être à 100 % de sa forme avant de remettre les lames sur la glace.

« Ce ne serait pas intelligent de revenir si je ne suis pas à 100 %, a-t-il reconnu. Ce n'est pas vraiment une question de force dans mon cas, mais plus une question de confort par rapport à mon épaule. Je sens que j'y suis presque. »

Réponses ce matin

C'est surtout ce matin à Brossard que Brandon Prust aura des réponses. Il va prendre part à un premier entraînement complet avec les joueurs depuis sa blessure, subie le 19 octobre, et c'est là qu'il pourra savoir si c'est une bonne idée ou non que de reprendre le collier.

En tout, le joueur ontarien a raté 11 rencontres depuis sa malchance, survenue lors d'un match contre les Predators de Nashville au Centre Bell.

Avant de tomber au combat, Prust avait récolté trois points en huit matches.

« C'est le hockey et les blessures, ça arrive, a-t-il soutenu. Le plus important pour moi, c'est de m'assurer de faire un retour en force. Et le match de samedi est contre mon ancienne équipe en plus (les Rangers de New York)... Mais, encore une fois, je veux m'assurer d'être à 100 %. »

Formation presque complète

Avec le retour imminent de Prust, le Canadien est donc sur le point de pouvoir miser sur une formation presque complète pour la première fois depuis le début de la saison.

S'ajoute à cela le retour tout aussi imminent du défenseur Alexei Emelin, qui devrait retrouver sa place sous peu lui aussi, peut-être même demain soir à Columbus, lorsque le Canadien affrontera les Blue Jackets. Emelin, rappelons-le, n'a pas enfilé le maillot tricolore depuis cette blessure au genou gauche subie en fin de saison dernière.

Pour faire un peu de place à tout ce beau monde, le Canadien a choisi de retourner hier au club-école de Hamilton le défenseur Greg Pateryn ainsi que l'attaquant Gabriel Dumont. (La Presse)

Grand ménage à Buffalo

Les Sabres congédient leur directeur général et leur entraîneur-chef

THE ASSOCIATED PRESS

BUFFALO, N.Y. — Les Sabres de Buffalo ont décidé de se tourner vers leur passé pour régler leurs problèmes actuels.

L'équipe de la section Atlantique a fait table rase en congédiant son directeur général Darcy Regier et son entraîneur-chef Ron Rolston pour ramener l'ex-vedette du club Pat LaFontaine et son ancien entraîneur Ted Nolan.

LaFontaine a été embauché à titre de président des opérations hockey. Nolan agira comme entraîneur-chef par intérim.

« Nous allons être compétitifs. Nous allons rendre ça excitant et nous allons nous assurer que les gens éprouveront de nouveau du plaisir en nous voyant jouer », a dit Nolan en conférence de presse, hier.

L'équipe présente la pire fiche du circuit Bettman à 4-15-1, le pire début de saison de son histoire. Les Sabres ont remporté leur dernier match, 3-2 en tirs de barrage contre les Kings de Los Angeles, mardi, afin d'éviter d'égaliser leur pire début de saison à domicile.

Rolston a compilé une fiche de 19-26-6 pendant son court

séjour à la tête de l'équipe. Regier était le directeur général des Sabres depuis 1997.

Le propriétaire de l'équipe, Terry Pegula, a indiqué que le problème était plus profond que la performance de Regier, dont les partisans réclamaient le congédiement depuis quelques matches.

« Il n'a pas fait cela tout seul, a dit Pegula. Il a reçu l'avis de plusieurs personnes, les propriétaires précédents et moi-même inclus. Pourquoi maintenant? Je viens de me décider et c'est la seule réponse que je puisse vous donner. Nous travaillons ensemble et à un certain moment, vous arrivez à un point où un changement est nécessaire. »

Vieilles connaissances

L'organisation des Sabres connaît très bien Nolan et LaFontaine.

Nolan a dirigé les Sabres pour deux saisons, en 1995-96 et 1996-97. Il a remporté le trophée Jack-Adams, remis à l'entraîneur de l'année, à la conclusion de sa deuxième campagne à la barre des Sabres. Il a aussi dirigé les Islanders en 2006-07 et 2007-08. Actuellement, il est l'entraîneur-chef de la Lettonie,

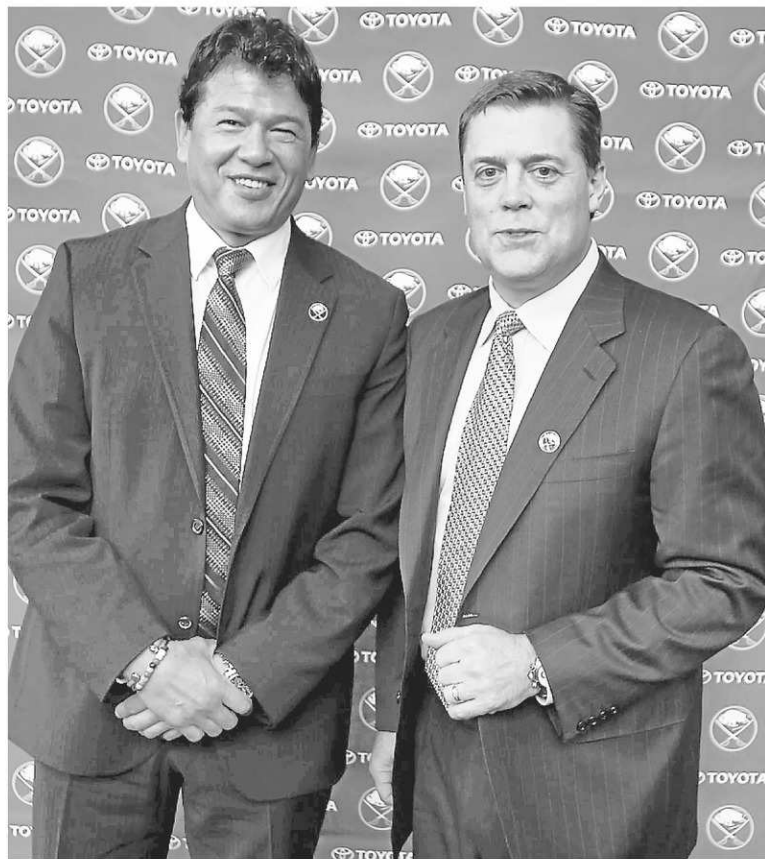
qui participera aux Jeux olympiques de Sotchi.

LaFontaine a été l'une des vedettes des Sabres de 1991 à 1997. Il a été intronisé au Temple de la renommée du hockey en 2003. Il venait tout juste d'accepter, en octobre, un poste de direction aux bureaux de la Ligue nationale de hockey.

« Notre travail, à tous les échelons, est de bâtir une équipe qui aspire aux grands honneurs année après année », a déclaré LaFontaine, qui se cherche un directeur général.

La nomination de LaFontaine à un poste de direction est la suite logique de celles de Steve Yzerman, avec le Lightning de Tampa Bay, et de Joe Sakic, avec l'Avalanche du Colorado, deux joueurs contre qui il a évolué. Il ne compte toutefois pas beaucoup d'expérience de direction, lui qui n'a été que conseiller au propriétaires des Islanders de New York, Charles Wang, que pendant six semaines, en 2006.

Nolan dirigera son premier match avec sa nouvelle équipe demain, quand les Sabres accueilleront les Maple Leafs de Toronto au First Niagara Center.



THE ASSOCIATED PRESS

Les Sabres ont embauché l'ex-vedette du club Pat LaFontaine (à droite) et son ancien entraîneur Ted Nolan pour occuper respectivement les postes de président des opérations hockey et d'entraîneur-chef par intérim.

SANS *PAYER*



Jusqu'à 1500\$ de remise additionnelle

PLUS

PRIX D'ACHAT
33 775\$

189\$⁴ À 1,5% PENDANT 36 MOIS

SILVERADO 1500 LS 2014 CABINE MULTIPLACES

PRIX D'ACHAT
27 775\$⁴

LOCATION NOV. 2 SEMAINES
159\$⁴ À 0% PENDANT 48 MOIS

EQUINOX LS 2014

PRIX D'ACHAT
20 295 \$

LOCATION NOW & REMAINS

129\$⁴ 1,9% PENDANT **48** MOIS

TRAX LS 2014

PRIX D'ACHAT
17 435\$

LOCATION NOW OBTAINED
83\$⁴ A 0% PENDANT 60 MONTHS

GRUZE LS 2014

JUSQU'À 2 000 \$³ DE RABAIS AUX PROPRIÉTAIRES ADMISSIBLES

0 \$
D'À LA
SIGNATURE

0 \$
PREMIER MOIS DE LOCATION

0\$
VERSEME
INITIAL²

0 \$ DÉPÔT DE GARANTIE*

0% FINANCEMENT À LA LOCATION DE LA CRUZELLS

VIDANGA... HUILE GRATUITES PENDANT 2 ANS*

POUR GARANTIR NOTRE QUALITÉ,
NOUS LA COUVONS AVEC UNE GARANTIE
DE 160 000 KM/5 ANS
OU 60 000 KILOMÈTRES SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ.

CONTACT@CHEVROLET.COM

COMPREND TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

KE DE CLIMATISATION

**JUSQU'À
+2000\$⁵**
DE RABAIS POUR LES
PROPRIÉTAIRES DE PICK-UP

COMPREND TRANSPORT ET TAXE DE CLIMATISATION

**JUSQU'À
+ 2 000 \$**
DE RABAIS LOYAUTÉ

MODELLE L'ILLUSTRATION
COMPREND LE TRANSPORT.

DE KABAIS LO

IMPRENDI

E KABAIS LU

[illegible]

336676

